大公報
Ta-K'ung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬五千〇三十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣二角
香港有利印務有限公司承印

全國人代 政協常委 人民外交學會會長

張奚若先生在北京逝世

董代主席等送花圈 周總理參加追悼會

鄧小平主持追悼會 廖承志致悼詞指出，張奚若先生不辭勞苦，鞠躬盡瘁，並始終關心祖國的統一，盼望台灣早日獲得和平解放。

【新華社北京一九七三年七月二十三日電】第三屆全國人民代表大會代表、中國人民政治協商會議第四屆全國委員會常務委員、中國人民外交學會會長張奚若先生，因病於一九七三年七月十八日在北京逝世，終年八十四歲。

張奚若先生追悼會今天下午在八寶山革命公墓禮堂舉行。追悼會會場裏懸掛着張奚若先生的遺像，安放着張先生的骨灰盒。

中華人民共和國代主席董必武、副主席宋慶齡，人大常委會委員長朱德，國務院總理、政協全國委員會主席周恩來，人大常委會副委員長康生，軍委副主席、政協全國委員會副主席葉劍英送了花圈。人大常委會、國務院、政協全國委員會、中共中央統戰部、外交部、國務院科教組、國務院辦公室、中國人民外交學會、中國文字改革委員會和清華大學也送了花圈。

參加追悼會的有：周恩來、葉劍英、李先念、鄧小平、郭沫若、阿沛・阿旺晉美、周建人、傅作義、許德珩、鄧穎超等。追悼會後，周恩來、葉劍英、李先念、鄧穎超向張奚若先生的夫人楊景任及其子女表示親切慰問。

追悼會由鄧小平副總理主持，廖承志同志致悼詞。

廖承志說：「我們懷着悲痛的心情，悼念張奚若先生。

「張奚若先生陝西朝邑人，同盟會會員，參加辛亥革命。曾任清華大學、西南聯大教授，抗日時期國民參政會參政員。從抗日戰爭後期起，張奚若先生對國民黨反動政府深表憤慨，進行猛烈抨擊，拒絕出席國民參政會。他反對國民黨反動派召開的偽國民大會，擁護中國共產黨提出的成立聯合政府的主張，一貫積極支持並參加國民黨統治區的學生民主運動。

「一九四九年，張奚若先生代表無黨派民主人士，出席中國人民政治協商會議第一屆全體會議。張奚若先生歷任中央人民政府委員、華北人民政府高等教育委員會副主任，清華大學校務委員會常務委員，政務院政法委員會副主任，教育部部長，對外文化聯絡委員會主任，第一屆、第二屆全國人民代表大會代表，中國人民政治協商會議第一屆、第二屆、第三屆全國委員會常務委員。

「二十多年來，張奚若先生認真學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，努力改造世界觀。他熱愛中國人民的偉大領袖毛主席，擁護中國共產黨，努力貫徹執行黨的對內對外政策，擁護無產階級文化大革命，努力從事社會主義教育事業和人民外交活動，不辭勞苦，鞠躬盡瘁，作出了有益的貢獻。

「張奚若先生對我們的社會主義祖國取得的獨立自由和初步繁榮昌盛，對我國國際地位的日益提高，感到歡欣鼓舞。張奚若先生始終關心祖國的統一，關懷台灣省同胞和知識界故舊，盼望台灣省早日獲得解放。幾十年來，張奚若先生為祖國的獨立和統一，進行了不懈的努力，這種精神是值得我們欽佩的。

「張奚若先生與我們永別了。我們要化悲痛為力量，積極工作，努力學習，在毛主席的無產階級革命路線指引下，在以毛主席為首的黨中央領導下，包括台灣省同胞在內的全中國人民團結起來，為爭取更大的勝利，為反對超級大國的侵略和威脅，為台灣省的早日解放而努力奮鬥！」

參加追悼會的還有：

人大常委會委員胡厥文、鄧初民、盧漢、史良、張希泉、[illegible]、吳有訓、武新宇、李貝升、劉叔寬、季方、胡子昂、胡厥文、胡愈之、潘[illegible]；人大代表丁西林、葉聖陶、劉仙洲、呂叔湘、宋一平、沈千里、楊顯健、李明揚、吳茂蓀、連貫、林礪儒、錢昌照、魏建功；政協全國委員會常務委員于樹德、王芸生、王首道、劉斐、宋雲山、孫曉村、藏子衡、楊東蓴、張孝騫、陳此生、周士觀、趙樸初、樂松生、聞家駟、徐伯昕、徐楚波、薩空了、董其武、楚圖南；政協委員馮友蘭、汪德涵、劉昭風、吳文藻、陳達、鄭昕、費孝通、黃子卿、章元善、葛志成、傅鷹；有關部門和北京市革命委員會的負責人姬鵬飛、喬冠華、劉西堯、吳慶彤、劉友法、李金德、丁國鈺、周秋野、柯柏年、林林、李孝夫、侯春懷、葉籟士、李藍丁；張奚若先生的生前友好及醫護人員周培源、金岳霖、陳岱孫、錢端升、唐鉞、段學復、李賦寧、錢偉長、韓樸華、周尚廉、趙淑嫺。

參加追悼會的還有有關單位的群眾代表。

張奚若先生病重住醫院期間，周恩來總理曾前往醫院探望。

張奚若先生遺照

黃文欽任團長共十五人 台省旅日華僑乒團組成

八月六日赴北京參加三洲乒球邀請賽

【本報訊】據七月二十日來自東京消息：為響應祖國的號召，台灣省旅日華僑乒乓球代表團已經組成，並決定於八月六日自東京飛北京，參加八月二十五日起在北京舉行的亞非拉三大洲乒乓球友好邀請賽。

台灣省旅日華僑乒乓球代表團一行共十五人，將由東京華僑總會副會長黃文欽率領，除技術顧問、教練之外，有男選手九名，女選手三名。

這支乒乓隊伍的組成得到日本各地的華僑團體和愛國僑胞全面支持。各選手是從全華僑規模中選拔出，均有一定的技術水平。他們真正是代表旅日台灣省僑胞的乒乓球愛好者的隊伍。

選手中有曾在中學、專校充當校際乒乓選手並在比賽中曾獲得優勝；也有的過去在台灣中學、高中時代的乒乓選手。

選手們都把這次回祖國參加三洲乒賽當作是光榮的任務，他們互相鼓勵，勤練苦學，在八月六日出發前，還將進行一個時期的集體住宿練習。

東京華僑總會為歡送台灣省旅日華僑乒乓代表團回國比賽，將於八月四日在橫濱山手中華學校舉行盛大的歡送會，各地僑團、各界僑胞代表多人都將出席這次歡送儀式。在歡送大會上，選手們將進行匯報表演賽，廣大愛國的乒乓愛好者也可參加。

東京華僑總會會長甘文芳七月日向台灣省乒乓球組織負責人張聘三發出電報，勸台灣省乒乓球運動員和愛好者，響應祖國的號召，趕快組隊前往參加八月在北京舉行的亞非拉乒乓球友好邀請賽，以期相見，熱烈歡迎由團長黃衍治、[illegible]的加拿大少年乒乓球代表團前來我國進行友好訪問。[illegible]

甘文芳電張聘三促儘快組隊在京相見

祖國特別邀請台省隊赴京 充分表明對台胞無限關懷

甘文芳敦勸張聘三率直接受邀請，並考慮台灣省乒乓選手和愛好者本意，趕快參加比賽。

甘文芳會長致張聘三的電報全文如下：

張聘三先生：

今年八月二十五日起將在祖國首都北京舉行亞非拉乒乓球友好邀請賽，許多國家和地區的選手將[illegible]參加，[illegible]大會，[illegible]乒乓球技術。

在這個大有意義的比賽裏，中華人民共和國乒乓球協會特別邀請台灣省內外選手，愛好者參加。我們深感到作為一個中國的乒乓球選手和愛好者，能夠參加這樣國際比賽，是極為光榮的。同時祖國這樣特別邀請台灣省隊參加，充分地表明祖國對台灣省同胞的無限關懷。為了響應祖國的號召，我們認為你們應該率直地接受邀請，趕快組隊前往。我們也期待先生和愛好者們的本意，我們期待在北京同你們相見，以便同敘同胞之誼。

東京華僑總會會長 甘文芳

一九七三年七月十九日

中美貿易將會大增

預測今年美對華出口逾五億美元

今年底美可能成為中國三大貿易地區之一

【路透社北京二十三日電】外交人士今天在這裏說，在中美兩國迅速趨向政治和解的影響下，今年兩國之間的貿易將有驚人的擴大。同時，在今年底，美國可能成為中國的三大貿易伙伴之一。

這些人士說，據被認為是保守的估計，美國今年對中國的出口可能達到五億美元或者可能再高些。

中國對美國的出口將在五千萬到一億美元之間。

如果這些預告成為事實，美國將同香港不相上下，香港佔中國對外貿易的第二位。第一位是日本，日本同中國的貿易去年約值十一億美元。

這表示局勢同兩年前有顯著轉變。兩年前，中美兩方都感覺到要謹慎走向重新和解的道路，當時中美貿易價值四百九十萬美元。

去年，當美國總統尼克松訪問北京時，中國與美國的貿易額增加到九千二百萬美元。

美國今年輸往中國的主要貨物是農產品，美國準備售給中國二百萬噸至三百萬噸穀物，其中主要是小麥，以及出售大批大豆。此外，關於一百萬包棉花的貿易，也已經簽訂了合同，或者正在運往中國。

同時美國正在將中國所訂購的十架波音七〇七噴氣客機中的五架，運往中國。這五架飛機加上零件，價值為七千五百萬美元。

中國銀行與美國大通銀行之間建立有限度客戶關係協定簽字後，最近的中美貿易有了進一步增長。目前，這個協定僅僅是關於私人匯款、旅行支票和私人匯款方面的。因為自從一九四九年中華人民共和國成立後，在中國和美國的資產問題就凍結了。

但是，雙方現在已經原則上同意解決這個問題，預料這個問題解決後，這兩家銀行就可以建立全面關係。

中國乒協招待會 招待加少年乒隊

【據新華社北京一九七三年七月二十二日電】中國乒乓球協會今晚舉行招待會，熱烈歡迎由團長黃衍治、約瓦諾[illegible]的加拿大少年乒乓球代表團前來我國進行友好訪問。

[illegible]中華全國體育總會[illegible]以及我國乒乓球協會[illegible]在洋溢着友好氣氛的招待會上，中加兩國乒乓球運動員親切交談。

周總理致電尼泊爾 賀里賈爾就任首相

【據新華社北京一九七三年七月二十三日電】中華人民共和國國務院總理周恩來七月二十三日打電報給納金德拉・普拉薩德・里賈爾閣下，祝賀他就任尼泊爾王國政府首相。電報說：在你就任尼泊爾王國政府首相的時候，我向你表示祝賀。祝尼泊爾王國政府和人民在反對外來干涉、維護民族獨立和建設自己國家的事業中，取得新的成就。祝中尼兩國人民的傳統友誼和兩國的友好合作關係不斷鞏固發展。

台灣前途問題討論會側記

——原載紐約中文報紙「羣報」第四十八期

紐約中文「羣報」第四十八期刊載一篇文章，題為「台灣前途問題討論會側記」，轉載如下：

六月二十九日，在馬利蘭州立大學動物館舉行了一次討論會，由花俊雄、洪哲勝主講，分別提出「台灣前途的看法」；花是早期參加釣運的台籍同學，蘇為波士頓台灣同鄉會幹事，洪爲「台灣月刊」聯絡人，不同立場的台灣同學能在一起交換意見，是一個很好的機會。在場簡記如下：

花俊雄出身工人家庭，兄弟姐妹當中途輟學，在廠、礦場作工；妹妹是工廠的童工，慘被機器絞斷手臂，送院出錢的都是平日工作的工人同胞，廠方的勞務課長去探病，不但不加慰問，反而痛斥其做工不慎，其他工人為此又氣又怒。花的哥哥在礦場換煤，去年礦場災禍連連，全年礦災達一百五十六次，早上出門，不知晚上是否可以回來。花家住三重，為窮人集中地，婦女為生活所迫，賣身賺錢所得又被老鴇剝削大半，生活無靠，忍屈受辱。有一句台灣話：「一心內愴分分，表面笑嘻嘻。」他說，在台灣受了許多衝擊，卻找不出根本，出國以後，有機會讀到中國的新[illegible]

[illegible]面目，工人當了家作了主，娼妓根絕，疾病照顧，兩相比較，待遇有天地之別，使他覺悟到只有台灣回歸祖國，走社會主義道路，工人才有出頭的日子。

蘇永波說，台灣的問題，根本上是階級問題，少數特權階級（有少數台籍人在內）統治台灣人民，從地區看很雜亂，從階級看則非常清楚，統治階級和外資結合，壓迫台灣人民（如電子工廠女工死亡事件），並打擊本地民族資產階級，使其失去獨立性，台灣人民除了反蔣，還必須反對帝國主義，所以非走社會主義道路不可。

蘇說，台灣走社會主義道路有三種方式：第一為獨立；二為統一；三為階級革命。蘇認為，第一派獨立理論是不切實際的，因為照台灣目前的情況，是大有其困難的，而這樣一定要反對中共，就自然走上國台合作的道路。有些人抱心統一，不能達到台灣人民當家作主的目的，這必須從實際上了解中國的作法，像各省少數民族的作法，

如果他們能當家作主，台灣人民一定也能當家作主。走第二派統一的主張是可能打消積極條件，變成等待。至於第三派則要看以後客觀具體的作法。

蘇認為，用性不贊成第二派統一的，也應持第三派的看法。

洪哲勝演講的要點有三：一是從台灣歷史上看台灣人民的地位，認為台灣人民不是中國的領土；二是台灣是台灣人民唯一的救道路；三是中共沒有道理解放台灣。洪說，花和蘇所說，只提出台灣內部的矛盾，忽略了外部的矛盾，與所謂的外部矛盾，就是說台灣從來是外力控制下的，權控制了台灣，這都是壓迫台灣人民，而不受台灣人民歡迎的，所以歷來台灣人民一直是在反抗外力。洪在談到台灣所引的台灣歷史，仍然是台獨的一貫作法。他強調鄭成功是台灣人民最歡迎的，是不受台灣人民歡迎的，是與荷蘭、日本無差異的。在國際法方面，洪仍以舊金山和約為根據，他說到目前為止台灣地位是未定，除非有新的中日和約簽定，否則地位是未定。

花、蘇的演講，花、蘇二位提出一些意見，與洪所述的台灣歷史的觀點，指出他所知道的台灣歷史從雄從學歷史的，洪本人也承認鄭成功來台時所帶的人口佔當時全台的百分之四十，絕不是很少數，同鄭成功趕走荷蘭，反抗滿清，沒有台灣人民的支持是做不到的。尤其是在歷史上，沒有任何關於台灣人民反對鄭成功的事，相反的卻有很多鄭經的史迹，且據時代抗暴事件層出不窮，……省下前相提並論。

蘇指出：一、第一關於民族自決，主要是帝國主義的陰謀，所以須徹底實現不能、全了。壟斷者的、[illegible]場的……多方面的看法。

……台灣獨立……不是……的……。花說，……指出……外力……

演講完畢，發問甚為熱烈，對洪的意見，……提出的外力……認為……對花的意見，自認為只是外力……都是……台灣人民的……統的一貫作法……蘇主張的……台灣人民的共同……

主席結束時，指出台灣人民的……人民來討論，發表意見非常……

解放軍總後勤部裝備部部長

苑化冰在北京病逝

葉劍英慰問其家屬李藍丁等

八寶山舉行追悼會 李先念等出席

【新華社北京一九七三年七月二十三日電】中國人民解放軍總後勤部裝備部部長苑化冰同志，因心臟病突發於一九七三年七月八日在北京逝世，終年五十五歲。

苑化冰同志逝世後，中共中央軍委副主席葉劍英同志以及余秋里、蘇靜、李強、方毅、康克清、陳慕華、張才千、彭紹輝、田維新、張宗遜、陳士榘、劉賢權、姚伯亭等同志，曾向苑化冰同志的遺體告別。

苑化冰同志的追悼會於七月十四日在八寶山革命公墓禮堂舉行。

軍委各總部、各軍兵種和政府有關部門送了花圈。

出席追悼會的有：中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央軍委委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生，中共中央、政府有關部門和軍委各總部各軍兵種的負責人及苑化冰同志的生前友好李強、方毅、韓念龍、韓宗正、張宗遜、張天雲、申健、張令彬、張賢約、杜義德、曹里懷、謝正浩、黃哲榮、張才千、彭紹輝、陳士榘、劉賢權、[illegible]等。

追悼會由張宗遜同志主持，[illegible]致悼詞。悼詞說：「苑化冰同志一九三八年十月加入中國共產黨，一九[illegible]入伍。歷任工作團長、大隊長、師參謀長、團師長、師長、總參裝備計劃部長等職。

「苑化冰同志參加革命幾十年來，在毛主席和黨中央的領導下，努力學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，英勇作戰，積極工作，全心全意為人民服務，對黨對革命事業作出了貢獻。

「苑化冰同志的逝世，使我們失去了一位老同志、老戰友，是我黨的一個損失。我們悼念苑化冰同志，要學習他的愛國主義、國際主義和共產主義精神，化悲痛為力量，在毛主席為首的黨中央領導下，在毛主席的無產階級革命路線指引下，團結起來，爭取更大的勝利！」

苑化冰同志的家屬李藍丁、葉劍英、李先念同志向苑化冰同志的家屬及其子女，表示親切的慰問。

浙江寧夏福建三省 省總工會委會誕生

出席福建省工會的有台省工人代表

【據新華社北京一九七三年七月二十二日電】浙江省、寧夏回族自治區和福建省在七月[illegible]日到二十二日期間，[illegible]召開了工會代表大會，[illegible]

[illegible]

香港旅加留學生 組旅行團抵北京

國務院科教組負責人李琦宴請

【新華社北京一九七三年七月二十一日電】國務院科教組負責人李琦今晚宴請香港旅加拿大學生回國旅行參觀團，有十八人，同他們進行了熱烈親切的談話。有關方面負責人和科學、教育工作者參加了會見和宴會。

美元英鎊昨均疲弱 歐洲金價則又上升

英利率創新高峯未能制止英鎊下跌

【美聯社倫敦二十三日電】美元和英鎊今天在西歐外匯市場上均疲弱。金價今早在倫敦黃金市場的成交中逐漸回升。

今天倫敦的金價定為每安士一一八點五美元，比星期五收市時每安士一一七點二五美元的金價，上升了一點二五美元。

美元的實力顯然被西德馬克削弱，其他西歐浮動貨幣都受到政府提高利率的支持。

美元今早在法蘭克福開市時定為二點二九三〇馬克，星期五收市時是每一美元為二點三一〇〇馬克。在蘇黎世，美元在開市時定為二點七九五五瑞士法郎，比星期五收市時的一美元二點八一八七瑞士法郎，較為下跌。

在巴黎的雙價外匯市場上，今天開市時的商業美元定為四點〇四七五法郎，星期五收市時的商業美元為四點〇七二五法郎。

英鎊今天在倫敦外匯市場較早時的交投中，下跌了〇點五五美仙，報價為二點五二四九美元，比星期五收市時的二點五四美元。

經紀商說，英鎊今天對上星期當局設法提高英鎊價格的努力，完全沒有反應。

當英倫銀行出面干涉和將利率提高到新紀錄的時候，貨幣專家們紛紛預測英鎊會轉為強硬，因為中央銀行提高利率，通常是對吸取外國資金湧入倫敦具有強力的吸收力。

較早的消息指出，英鎊今天在西歐外匯市場上也告下跌。

【路透社法蘭克福二十三日電】據經紀商說，美元今天在這裏的平靜交投中，開市時稍為疲弱，約下跌到二點二九八五馬克左右，星期五收市時每一美元為二點三一〇〇馬克。

在今早頭數分鐘的交投中，美元再次下跌到二點二九二五馬克。

經紀商說，西德貨幣市場目前的緊縮情況，是今天美元交投的一個主要因素。

中澳商談長期貿易 兩國即將簽訂協定

澳洲總理惠特拉姆會見白相國

【美聯社東京二十二日電】中國貿易部長白相國今天同澳洲總理惠特拉姆進行了會商。由他率領的代表團同澳洲總理惠特拉姆和海外貿易部長凱恩斯會談，締結一項長期的貿易協議。

凱恩斯和白相國將簽署這項協議。

中國代表團將訪問阿瓦隆的一個政府經營的飛機廠，考察澳洲製造業。

【據新華社坎培拉二十二日電】澳大利亞總理惠特拉姆，於七月二十三日上午接見了由對外貿易部部長白相國率領的中國政府貿易代表團。

……

田中談日美關係

下週將往美國訪問

並說日本不擬修改憲法

【路透社東京二十三日電】日本首相田中今天已排除日本在維持亞洲安全中擔任的軍事角色的任何可能性。

田中又說，「我們不希望也不主張修改我們的憲法。」

他說，日本將它的武裝部隊保留在本土，以經濟和技術援助的形式，對亞洲安全作出貢獻。

田中對記者說，他下星期在華盛頓會見尼克松總統時，打算邀請他訪問日本。

他說，美國、日本和西歐國家應該共同工作，解決重大的世界問題。

田中列出這些問題是：一、貿易和貨幣穩定問題，二、援助發展中國家問題以及三、能源危機問題。

關於日本和美國的關係，田中說，美國是日本的一個不可分開的伙伴。

【據新華社堪培拉消息】澳大利亞總理惠特拉姆和海外貿易部長凱恩斯、經濟部長[illegible]、……以及……的外交使節……

【據新華社坎培拉電】……一九七二年中國對澳大利亞出口總額為三千七百……一百二十萬澳元……從中國進口四千……萬澳元……

……人人和……總理惠特拉姆出席了招待會……

新加坡 食糧問題……

據美聯社紐約二十日消息，今年十月份至明年五月份美棉期貨價格，在該日保持上升，其中漲價最多的是今年十月份期貨，每包比早一天上升了九・四〇美元。同一天，明年七月及十二月份期貨價格同跌，明年十二月份期貨每包比早一天下降了四美元。

各月美棉期貨，本月二十日收市價如下（每磅美仙計算）：今年十月份：六二・九八；十二月份：五九・七〇；明年三月份：五八・九〇；五月份：五八・八〇；七月份：五七・五〇；十月份：五三・四〇；十二月份：五〇・七〇。

一又十六分之一吋中等美棉現貨，本月十九日平均每磅五五・一八美仙。

名 M 日益一號 MV. "YAETT 1" 七月廿九日由日抵港 七月三十日收貨 直放：新加坡 即晚開行 總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓110至111室 電話：四三九五〇四、四四五七〇九 四三一二四一、四四五六八九

SHOFUKU LINE 弘昌丸 M.S. "KOSHO MARU" 七月廿七日抵港 不收出口貨 七月廿九日抵港 總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中僑商大廈一一〇一室 電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

海運 ……LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN, ACAJUTLA, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, MANZANILLO, MANAUS (BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN, SAN FERNANDO, TRINIDAD VIA POS. 貨客付貨請移玉步 歡迎洽商 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一一八（八線）

柬解放軍奮戰獲輝煌勝利
上月殲滅敵人一萬七千名
繳獲各種武器三千件　擊落擊傷敵機五十九架

【新華社北京一九七三年七月二十三日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨民族解放人民武裝力量在六月份的戰鬥中取得了輝煌的勝利，共打死、打傷和俘虜敵人一萬七千二百名，繳獲各種武器三千件，繳獲炮彈五十六萬發、子彈五百四十萬和其他彈藥六十五噸、軍車二十三輛以及大量的大米和食鹽，擊落、擊傷敵機五十九架，擊沉、擊毀和俘獲敵艦船[illegible]，擊毀[illegible]裝甲車八十二輛，摧毀[illegible]一百五十四座[illegible]倉庫和指揮所二十七個以及橋樑五座。

六月間，民族解放人民武裝力量[illegible]二十六號公路上的全部敵軍據點[illegible]，控制了[illegible]號公路等。

民族解放人民武裝力量還襲擊了貝占軍用機場和波成東[illegible]基地，敵人暫時控制的磅士卑、磅湛、暹粒、波蘿勉、菜楨、磅同、馬德望等城市被孤立和包圍，不斷遭到民族解放人民武裝力量的進攻。

柬埔寨通訊社在發表民族解放人民武裝力量在六月份的戰果時指出，上述情況又一次表明，柬埔寨人民及其民族解放人民武裝力量由於堅持獨立自主的立場，堅決進攻敵人，因此消滅了敵人大量有生力量，繳獲了大批武器和戰爭工具；這些情況還證明，柬埔寨民族解放人民武裝力量正在成長壯大，他們完全能夠戰勝美帝國主義的侵略戰爭。

埃及總統講話重申
武力解放以佔領土
描述美國的中東政策儼如騙子
他要求卡扎非續執政說是兩國合併條件

【路透社開羅二十三日電】埃及總統薩達特今天說，埃及決定用武力解放被以色列佔領的全部領土。

埃及執政黨阿拉伯社會主義聯盟中央委員會和人民議會在慶祝推翻法魯克王朝二十一週年的大會上，薩達特發表了上述講話。

當薩達特進入國家大會堂時，參加慶祝會的人群起立歡迎[illegible]。

[illegible]表公開的重要講話。薩達特[illegible]到聯合國安理會辯論中東問題時，美國的態度是「不[illegible]有敵意的和傲慢的」。但是他說，我們並不害怕美國的否決權。

埃及要求安理會辯論，是作為埃及外交傾向的一部分。他說，我們到安理會不是為了乞求一個解決的方案，而是去使大國面對它們的責任。

薩達特在炎熱的電視燈光下，常常用手帕擦他額頭流下的汗。當他再次抨擊美國在中東的政策時，他緊握拳頭，並做手勢。

薩達特說，不管安理會辯論的結果如何，我們都會面對美國反對我們的陰謀。

埃及領導人描述美國的中東政策時說，美國是一個騙子。

薩達特在談及世界燃料危機時指出，世界的石油有百分之五十五是由阿拉伯國家生產。他說：「我們必須注意到我們的力量，並利用這種力量來為我們的民族事業謀利益。」

薩達特在談及巴勒斯坦人抗戰時說：「我們支持他們，反對所有企圖取消抗戰和抑制抗戰的人。」

薩達特警告說，對巴勒斯坦游擊隊採取軍事行動，「是一種永不能寬恕的罪行」。他說，死於阿拉伯統治者手中的巴勒斯坦人，比死於以色列統治者手上的巴勒斯坦人還要多。

【法新社開羅二十三日電】埃及總統薩達特在今天發表的週年紀念演講中，要求利比亞領袖卡扎非繼續執政。卡扎非已於上星期在的黎波里宣佈辭職。

薩達特說，卡扎非的繼續執政，是埃及和利比亞合併的一個條件。

他繼續說，利比亞今後合併的領土是埃及人民和領土的「天然的擴大」。

薩達特說，埃及人民和[illegible]由於利比亞人民和他們的領袖熱心於[illegible]感到高興。

上星期，利比亞[illegible]要求立即合併[illegible]及進軍，被埃及警察阻擋，事後薩達特說了以上話。星期六來訪的代表團訪問了薩達特，擁有一封用血寫成的請願書，要求他今天宣佈兩國之間的人為的邊界一撤除。

薩達特和卡扎非去年八月在利比亞[illegible]發表宣言，兩國定於今年九月一日可能達成合併。薩達特在今天的演講中強調，埃及、利比亞和敘利亞[illegible]聯邦對於埃及的重要性。這個聯邦在一九七一年四月由[illegible]一致同意，這個聯邦在一九七一年九月一日三國舉行公民投票後已經成立。

【美聯社開羅二十三日電】中東通訊社今天報道，埃及總統薩達特今天接見利比亞總理賈盧德和少校[illegible]。[illegible]都是利比亞革命指揮委員會的委員。

蘇最大地下核試
爆炸震動強度超過七級

【美聯社瑞典．烏普薩拉二十三日電】當太平洋區域國家等候自前法國的第二次核爆炸試驗的時候，蘇聯顯然進行它有史以來最大的地下核爆炸之一。

烏普薩拉地理學協會說，蘇聯進行這次地下爆炸的時間是今天上午一時二十九分五十五秒（國際標準時間一時二十九分），引起震動強度超過七級。[illegible]

[illegible]有五次。

[illegible]

美國自取其辱難獲同情
——「馬來亞通報」評美對柬的政策

吉隆坡「馬來亞通報」七月十六日發表題為「美國自取其辱？」的社論，摘要如下：

任何人任何事，若不適可而止，將會弄巧反拙，自取其辱。今天，超級強國的美國，將是一例！

柬埔寨的戰亂，美國是罪魁，一手攪起火頭。若非一九七○年三月十八日的「政變」，則今日的柬埔寨仍然是獨立、自主、中立的最理想緩衝國。如今，美國會已限定尼克松政府八月十五日以前就得停止對金邊的一切援助，主要更是停炸，尼克松必須在這一個月解決柬問題，否則將難避免所已注定的慘敗。

美國對印支，本來，十年前若不參戰，今日仍然是備受全世界尊敬的超級強國，參戰而不能打勝，威信大減，狂轟濫炸，只獲得已經的越南和平協定，名義雖平等，但地位卻已降級到遠比不上北越。[illegible]城下盟。

越戰外表上已結束，柬戰之火猛烈，再度證明美國的新戰略——充分利用傀儡政權的完全失敗。

本來，西哈努克在越南和平開始之際就提出要與美國直接談判，可是美國不予理睬，失去了最佳機會，若那時談判，說不定還有機會保住金邊政權；直到上月初，西哈努克再通過第三者重提此事，竟遭美國潑冷水，要西哈努克與朗諾談判，不但失去最後一個機會，而且未能將西哈努克與北越及越共同等對待談判，何況這種侮辱，孰可忍也孰不可忍也！

如今，尼克松本身在水門及國會兩方面壓力下，想轉過來與西哈努克談，卻又遭到西哈努克的[illegible]，美國碰上這麼一鼻子灰，有誰會同情呢？自取其辱，可憐！

最糟的是：泰國印尼已表示，就算是西哈努克領導的金邊政府，也予承認。大勢去矣。

更糟的，泰國似乎對西哈努克的獨立、中立、自主的領導，表示了信心。副外長申明泰國堅定的政策是外軍撤退，甚至還要擴到菲律賓與馬科斯總統商討東南亞地區不應有外軍。這是對東南亞地區的和平努力的一項表現，也是[illegible]美軍全撤出東南亞的措施。

共同市場部長開會
討論與美關係問題
並商討如何對待新的大西洋憲章建議

【路透社哥本哈根二十三日電】歐洲共同市場外交部長今天在這裏開會，討論他們對基辛格號召的新大西洋憲章，應該作如何反應。

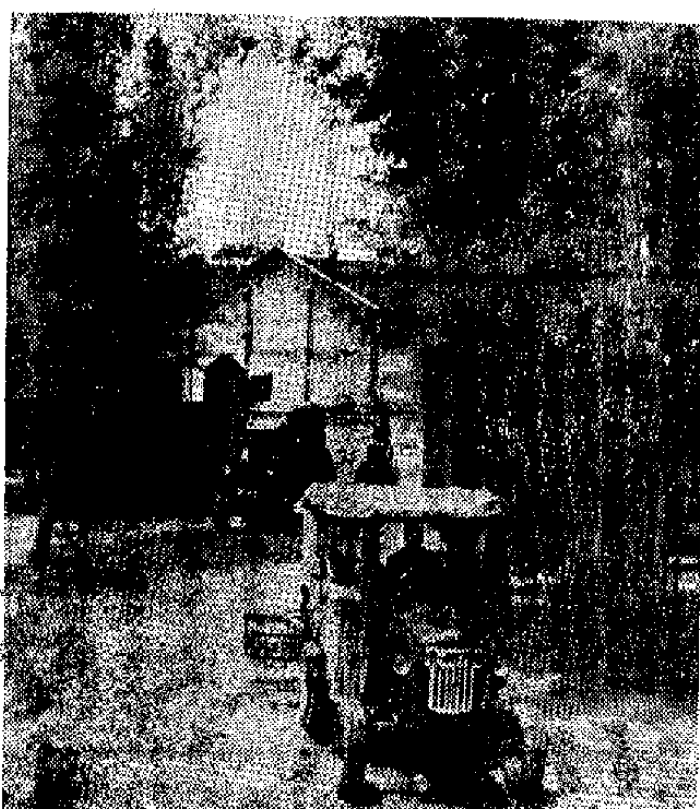
擴大了的共同市場九國和美國之間的關係，是這次會議議程上的主要項目，這次會議在哥本哈根的[illegible]宮舉行。

部長們正在舉行今年度政治協商會議的第三次會議。預料下一次會議將在九月舉行。消息靈通人士說，今天提交給部長們的，是一份由他們的政治委員會擬就的普通文件，上面提出問題的種類，諸如貿易和國防，都是共同市場願意同美國討論的。

這些人士說，預料部長們將試圖同意同美國展開對話的原則。到時他們將要求政治委員詳細列出如何可以做到[illegible]何對話，以及由誰來對話。

這些人士說，部長們不僅已考慮到應該同美國討論些什麼，而且還考慮到在何處對話。外交部長們已經在今年舉行的前兩次會議上討論了美國的關係。

只是對於達成一項共同的立場，未曾有進展。[illegible]一九七一年已經開始的政治協商[illegible]行的，是作為使共同市場緊密團結在一起經常商談[illegible]外交政策的一個經驗。部長們今天曾討論如何實行這項經驗。



廣西容縣揚梅人民公社六美大隊拖拉機站的拖拉機正在開往生產隊去耕田。（中國新聞社圖片）

在南太平洋帕皮提出事
泛美波音機昨墜海
機內有乘客七十九人　拯救工作困難

【法新社南太平洋．帕皮提二十三日電】一架載有七十九名搭客的泛美七○七班機，今天從帕皮提起飛後不久墮毀。再度尋找到生存者的希望，今天已逐漸消失。

直到目前為止，已知有十二名搭客罹難，一名生還者是加拿大人，現仍在醫院留醫。這架前往洛杉磯的班機，於今天當地時間午夜之前不久在帕皮提港以北一哩墜落海中。

法國海軍飛機所進行的救援工作，在黑夜中受到阻礙，在微風細雨之下，探射燈照射海面，企圖尋找生還者。

這次意外的起因現仍未明。

日航被劫珍寶機
停在迪拜已三天
日本擬以日官員作人質代替乘客

【美聯社迪拜二十三日電】今天，劫機者和乘客們在停在地面的日本珍寶噴射機中渡過了第三天。

晚間，劫機者和迪拜機場的指揮塔沒有進行聯絡。

日本航空公司官方人士說，「氣氛越來越緊張，我們仍然不知道他們要什麼。實際上我們中有人已在開始認為劫機者他們本人並不知道他們這樣做為的是什麼。」

這架飛機上共有一百二十三名乘客和二十一名機上人員。另一位機上人員，日本籍的事務長，在一枚手榴彈爆炸時受了傷，正在當地醫院治傷。手榴彈爆炸時，一名女劫機者被炸死。

約有一百名迪拜警察和阿拉伯軍隊包圍這架飛機，但是他們獲得命令與該機的距離不能在三百碼以內。

迪拜的現代化機場大廈，除了新聞記者、警察和航空公司人員之外，沒有其他人。自從星期六上午，這架被劫的珍寶機飛抵該機場之夜，機場已經封閉。

【美聯社東京二十三日電】日本當局今天正在研究有沒有可能提議將政府官員作為釋放一架被劫的日本航空公司珍寶噴氣機機上一百二十三名乘客的人質。

運輸相新谷寅三郎對記者說，星期日討論這個問題的時候，這架噴氣機在迪拜沙漠機場已停留五十多小時。

這位運輸部長說，他已將這次事件的最近發展通知了田中，田中要求作出任何可能的努力，以確保乘客們的安全。

菲總統發布命令
決暫停戒嚴五天

【美聯社馬尼拉二十三日電】菲律賓總統馬科斯今天頒佈命令，從星期一午夜到[illegible]四時止，暫停止菲律賓境內全國[illegible]。從午夜到翌晨四時的戒嚴是從去年九月馬科斯宣佈戒嚴法律起開始實行，以前曾經停止過兩次，一次在去年聖誕，一次是元旦。

伊朗巴士衝落河中
造成48人喪生慘劇

【美聯社伊朗德黑蘭二十三日電】據德黑蘭今天接到的消息，星期日一輛巴士衝進了德黑蘭東北的河中，死四十八名乘客，其中包括二十二名兒童。

據說事件發生的時候，這輛負荷極重的巴士正在岡巴德．卡沃斯附近郊區的行人道上。

司機失去控制，撞中一座大橋的圍牆，直衝入河中。據說許多乘客在汽車下沉時被困在車中。

好幾個人受重傷，在鄰近附近岡巴德．卡沃斯醫治。警方說，巴士駛進公路轉彎時開得太快。

這輛巴士司機也在死者中。所有罹難者都是伊朗人，其中大多數是在馬沙德朝聖回來。

一個人民公社的變化
——廣西容縣楊梅人民公社紀行

逐步實現農業機械化

玉蓉　林梅

千百年來，我國農民一直沿用一副肩膀兩隻手進行繁重的生產勞動。他們早就盼望有朝一日，能夠實現「耕田用鐵牛，灌溉水自流，運輸不用肩，舂米不用臼」的良好願望。但這在解放前的舊中國只能是一種幻想。只有在毛主席、共產黨領導下的社會主義新中國，特別是成立了人民公社後，他們的理想才能逐步變成現實。

人民公社成立後，毛主席指出「農業的根本出路在於機械化」。楊梅人民在國家支援下，發揮人民公社的集體力量，自力更生，奮發圖強，逐步向農業機械化進軍。

楊梅公社在發展農業機械事業的過程中，採取公社、大隊、生產隊三級辦農業機械的辦法，由小到大，由低到高，由水力到機、電力，因地制宜地逐步發展。先辦生產急需、見效快的排灌機械，然後發展插秧、植物保護、脫粒、加工、耕作、運輸機械，使之達到增加機械，就增加生產，既增產糧食，又搞好多種經營，全面發展生產的目的。

增加機械又增加生產

為了更好地了解楊梅人民公社自力更生實現農業機械化的情況，我們專程走訪了六美大隊。

人民公社成立後，六美大隊糧食產量逐年提高，一九六五年達到畝產一千零三斤。但是，六美大隊的社員不滿足已有的成績，他們積極向生產的深度和廣度進軍，搞機械化、科學種田，大家獻計獻策，[illegible]。

搞好多種經營

他們在公社幫助下，在搞好糧食生產的同時，搞好多種經營，開展種桑種竹種茶、養豬養雞、加工、開礦等林、牧、副業生產，為實現農業機械化積累更多的資金。譬如開礦，全大隊組織了專業隊伍和發動各生產隊組織社員利用農閑時間上山開採，用一年多時間，便向國家提供了七千多噸硫鐵礦石，支援了國家的社會主義建設，同時為大隊的農業機械化積累了一大筆資金。全大隊十五個生產隊根據各隊的具體情況，分別發展養豬，種竹、甘蔗、黃麻、烤煙，割松脂，搞竹器等生產，為本隊購買農機具籌集資金。位於偏僻山區的六有生產隊的社員，辦機械化的積極性更高，他們在隊長的帶領下，加強[illegible]去在山坡上河邊種的柑、橙、柚、梨等果樹和各種經濟林的[illegible]理，又上山種甘蔗、割松脂、開礦石，獲得了大筆現金收入。眾人拾柴火焰高。經過兩年多的艱苦奮鬥，大隊和生產隊多種經營收入現金就達三十九萬多元，為興建水電站和購買農業機械提供了資金。

有了資金，大隊革委會結合六美大隊的實際情況，全面規劃實現農業機械化的步驟。他們根據梅江繞六美而過，水利資源豐富這一特點，首先集中力量攔河築壩，興建水輪泵抽水站和發電站。人心齊，泰山移。經過一年多的努力，就建成了一座五十五瓩的水電站，五處電動抽水站，五處水輪泵站，使過去「十年九旱」，「十種九不收」的「米甕垌」、「旱垌」、[illegible]的一百多畝農田變成保水田，提高了糧食產量。接着又發展耕作、運輸機械化，對農田進行深翻改土，精耕細作，為農業穩產高產打好基礎，各生產隊則根據本隊的經濟能力和條件，有計劃地發展插秧、脫粒、植保、碾米、粉碎、打紙漿等的機械化。

這樣，六美大隊大大加快了實現農業機械化的步伐。在資金全部自力更生解決的情況下，目前，全大隊（包括各生產隊）共有中小型拖拉機各[illegible]台，五十五瓩水電站一座，電動抽水站和水輪泵抽水站各五處，柴油機五台，以及插秧、脫粒、碾米、粉碎、打紙漿、植保機械化，抽水、運輸半機械化。機耕面積佔水田面積的七成以上，百分之九十以上的農戶用上了電燈。

加快機械化步伐

農業機械化的發展，大大提高了勞動效率，減輕了勞動強度，騰出了大量勞力向生產的深度和廣度進軍，有力地促進了生產的發展。這個大隊現在每年節省了二萬三千多個勞動日。他們把節省下來的人力、畜力，用來搞好農田基本建設和發展多種經營。幾年來全大隊開荒造田造地六百多畝。每年進行平整土地，大面積改良土壤，精耕細作，為糧食大幅度增產創造了條件。幾年來，糧食逐年增產，去年全大隊糧食總產二百九十多萬斤，平均畝產一千五百零八斤，比一九六五年增加一百一十萬斤，比一九六八年增加了四百四十斤。

有拖拉機等一千多台

農業機械化也促進了六美大隊多種經營的發展。幾年來，這個大隊新造松樹、杉樹和經濟林三千七百多畝，種竹子一千七百多畝，各種果樹一萬九千多株，桑樹九萬多株。

六美大隊逐步實現農業機械化的生動事實，充分表明了人民公社的優越性，為農業機械化開闢了廣闊的道路。如今，楊梅公社各大隊、生產隊也如六美大隊那樣，加快向農業機械化進軍的步伐。現在全社已擁有大小拖拉機、柴油機、電動機、脫粒機、插秧機以及植物保護、農副產品加工等機械共一千四百八十六台（套），並培訓了一批技術人員，為全公社逐步實現農業機械化創造了條件。

（四）

縱橫談

台灣省旅日華僑乒乓球隊組成

[illegible]

亞非拉乒乓球友好邀請賽將於八月二十五日至九月七日在北京舉行。這是世界體育界的一次空前盛會。

在這一空前盛會裏，台灣省旅日華僑乒乓球運動員應邀參加，將有很大意義。

[illegible]的國際比賽，這並不是第一次。去年八月底，首屆亞洲乒乓球聯盟錦標賽在北京舉行時，中華人民共和國作出表示，歡迎台灣乒乓球隊以中華人民共和國台灣省隊的名義參加。當時，台北方面沒有接受。

今年六月二十八日，陳先從北京打了一封電報給台北方面的張聘三，正式邀請台灣省籍在海外的乒乓球運動員、教練員和乒乓球運動愛好者前往北京，參加八月底的亞非拉乒乓球賽。

陳先打這封電報的名義是中華人民共和國乒乓球協會主席，張聘三是台灣省乒乓球協會會長[illegible]

[illegible]

施君玉

我橡膠技術考察團
訪馬來西亞受歡迎
何康說將把馬人民友情帶回中國去

【本報吉隆坡航訊】中國橡膠技術考察團[illegible]，在馬來西亞訪問了十三天，已於廿二日離開吉隆坡飛赴香港。廿一日晚間，中國橡膠技術考察團舉行答謝酒會，款宴馬來西亞橡膠研究院及其他有關方面人士。何康團長致詞說，這次應馬來西亞橡膠研究院的邀請前來訪問，參觀了世界著名的馬來西亞橡膠研究院、馬來西亞農業發展研究中心、聯邦土地發展局、巴生港口港務局、輪胎製造廠等，並列席了馬來西亞橡膠種植人代表大會，會見了許多馬來西亞朋友，[illegible]友好。這是中馬人民傳統友誼的具體表現，考察團決將馬來西亞人民的友情帶回中國去。何康並表示，回國後將儘快把馬來西亞的橡膠介紹給中國使用。

馬來西亞橡膠研究院院長[illegible]在宴會上說，兩國基於平等互利的原則，加強彼此的交往與合作。他盛讚何康團長率領的考察團在工藝方面的知識和在訪馬期間[illegible]的友誼。

[illegible]馬來西亞橡膠[illegible]局代主席劉集漢等都到機場送行。

日警毆打朝僑事件
朝外交部提出譴責
平壤婦女集會聲討美侵朝罪行

【新華社平壤一九七三年七月二十三日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮民主主義人民共和國外交部發言人七月二十二日，就最近日本警察當局在旅日朝鮮人總聯合會[illegible]本部所管轄的[illegible]中進行偵察活動，以及不斷發生毆打朝僑的事件，指出這種事件嚴厲地踐踏了國際法和基本人權。

發言人說：「日本當局必須停止對總聯組織、旅日朝鮮公民和學生的鎮壓陰謀活動，嚴懲參與這次事件的犯罪分子，並立即採取相應措施，不再發生類似事件。」

【據新華社平壤一九七三年七月二十三日電】據朝鮮中央通訊社報道，為紀念朝鮮解放戰爭勝利二十周年，七月二十一日在平壤市舉行了聲討美帝侵略朝鮮罪行的婦女群眾大會。朝鮮民主婦女同盟中央委員長金聖愛，民主婦女同盟中央委員會書記金得蘭等出席了聲討會。

小偷與蛇
潛入修道院內偷去收音機
逃跑時被蛇咬傷入獄並獲

【路透社仰光二十三日電】一個賊偷入一座佛教修道院內，偷去一架收音機，但於數小時後，在一條蛇的「幫助」下將他捕獲。這個賊在得手後急忙逃跑時，被一條蛇咬傷，接着就倒在緬甸中部的平馬納地區的稻田中。

據緬甸報道，過路的人將他和贓物（收音機）一併尋獲，稍後並將他送交當局。

美國黑人家庭收入
仍遠不及白人家庭
統計顯示貧苦黑人數目正增多

【法新社華盛頓二十三日電】美國統計局的一項調查顯示，一九六七年至一九七二年期間，美國黑人的生活情況只有所改善，但仍遠遠不及美國白人的生活。

美國統計局於昨天發表的一項調查報告說，一九七二年，一個黑人家庭的收入平均為六千八百六十四美元，而白人家庭的收入平均為一萬一千五百四十九美元。

統計數字顯示，貧苦的黑人數目已在增多，而貧苦的白人數目正在減少。美國約有七百七十萬黑人的收入仍低於「貧窮線」，佔美國黑人人口的百分之三十三。而美國的白人中只有一千六百二十萬名的入息低過「貧窮線」，佔美國白人人口的百分之九。

在一九七一年和一九七二年，[illegible]的非白種人的失業率在同期內[illegible]

倫敦逾萬羣衆示威
反對英國種族歧視

【新華社倫敦一九七三年七月二十二日電】大約一萬名群衆七月二十二日在倫敦舉行示威，反對英國的種族歧視。

示威群衆包括來自英格蘭和蘇格蘭的巴基斯坦和印度等地的僑民。他們要求同英國公民享有同樣的權利。示威隊伍遊遍了倫敦西部的主要街道。

新人新事

一支海上服務船隊

魯東

在我國黃海膠東半島一帶的海面上，如今有一支專爲海上作業漁民服務的船隊，這就是山東省文登縣水產供銷公司的海上服務船隊。

文登縣水產供銷公司原是一個坐港經營的商業單位，在沿海一些港口設立了十四個站、點，供應漁需物資和收購水產品。無產階級文化大革命以來，文登縣漁業生產發展很快，許多生產隊添置了捕撈機船，開始到遠洋捕撈。最近幾年，遼寧、浙江等省來黃海作業的漁船也越來越多了。

爲了適應漁業生產發展的需要，一九七〇年冬，文登縣水產供銷公司派出十四個小組分赴全縣一百一十多個漁業生產隊，調查了解漁民在海上生產中的需要，有的希望公司能到海上去收魚，有的提出能把漁需物資直接送到海上去供應。

根據漁民們的要求，文登縣水產供銷公司在一九七二年春季漁汛時，組織了十七條船，帶着漁需物資開赴黃海漁場，邊收購海產，邊供應漁需品。今年以來，公司又把這支海上服務隊擴大到二十三隻船，職工達一百三十多人，服務項目也越來越多了，受到漁民的普遍讚揚，每當漁民看到掛着紅旗的服務船，就高興地說：「『後方』來支援咱們啦！」

今年三月的一天，服務船隊從榮成灣起航，在四十里外的魚區巡迴。十五隻剛剛收網的漁船，看到服務船來了，立即做交魚的準備，於是，十五條漁船你來我去，邊打魚邊交魚，八個小時，服務隊幫助十五條漁船卸魚二十多萬斤。這一天不僅可使這些漁船多打五萬多斤魚，並且比回港卸魚可節省工日一百五十多個。

爲了增加漁船的作業時間，海上服務船隊還開展了爲漁民送航等工作。今年六月一日，西南風大，在鮮島正南，服務船幫助榮成縣靖海公社漁業大隊的一條漁船卸了魚。爲了趕潮，它又頂着風把漁船向西南送了三十多里，使這條船提前兩個小時張了網。今年以來，服務船共爲漁船送航五十多船次，航程一千多海里。

一年多來，由於海上服務船的努力工作，使漁船在海上作業的時間增加了三分之一左右，產量也有明顯的提高。隨着漁業生產的發展，水產供銷公司的業務也有了進一步的擴大。一九七二年水產品收購量，比一九七一年提高一倍多；今年一至五月份收購的各種水產品，比去年同期增加百分之七十四。

開始時，服務船沒有設淡水供應項目。到了海上，他們發現淡水在漁民生活中顯得很重要。今年春季漁汛前，公司增添了「魯水二十二號」服務船，用一個三萬斤的扁艙裝淡水，走到哪裏就把淡水送到那裏，免費供應漁民。服務船上的同志還在水上爲服務船辦事的漁民喝水、洗臉，深受漁民的歡迎。

「魯水二十二號」船上還有一個專門爲海上漁民治病的「小醫院」。「小醫院」設在中艙裏，裏面擺着七箱藥品，有治療感冒、腸胃炎、暈船嘔吐、跌打損傷等常見病用的中西藥物二百多種。公司衛生室的曲洪平醫生，克服了嚴重暈船的困難，從去年春季漁汛開始，隨船出海，爲海上作業的漁民治病。一年多來，他爲海上作業的漁民治病五百四十一人次。他還把一些常用藥的服用方法教給服務隊收購船的同志，使每條船上都配有一定藥品，巡迴收購時，遇到有病的漁民，就可及時治療。

在開展海上服務的過程中，服務船隊認真聽取和了解漁民的要求，不斷增添服務項目，如木工修理、機械修理、理髮等。船上的職工都是一專多能。二十七歲的[illegible]立友，收購時當收購員，到港時當理髮員，停靠時當機械修理員。一次，朱家大隊[illegible]機船就停在附近[illegible]，服務船隊三隻機船就[illegible]車、二車，聽到消息後，不顧一天[illegible]，立即來到朱家大隊的機船上。他們拆開機器[illegible]，他們把自己船上備用的[illegible]換上[illegible]工。他們從晚上七點，一直幹到半夜[illegible]轉動時，船上的漁民感激地[illegible]。他們卻說：「我們到海上就是爲漁民服務，這是我們應該做的事情。」

本報特稿

北京的公共交通

·華偉·

凡是在舊北平市生活過的人們都清楚記得，那時的大街小巷裏盡是拉人力車和人力三輪車的，甚至還有騎驢趕廟會的。據有關歷史資料記載，舊北平市的有軌電車，在一九二四年通車時只有九十輛，而且基本上都是外國資本經營的。到了一九四八年，車輛不但沒有增加反而減少了四十一輛，連「死」帶「活」的，只剩下四十九輛。至於公共汽車的情況就更慘了。一九三五年開始營業時，車子只有三十輛，到一九四八年，那時二百萬人口的舊北平市就只剩下幾輛公共汽車了。全市的公共交通綫路只有六條，總長度才四十一公里。

綫路總長增一八六倍

歷史已翻過了新的一頁。現在的北京，人力車早已絕跡了。人力客運三輪車也已全部換成了機動三輪摩托車。有軌電車也早已由無軌電車取而代之。打開北京的交通圖，人們看到的，是公共汽車、無軌電車的綫路網縱橫交錯，四通八達，大小車站星羅棋佈，把市區和郊區、把全市的工廠、人民公社、機關、學校、商店、宿舍區和文體活動場所，都緊密地聯結在一起。據統計，現在全市公共汽車和電車的車輛數目比解放初期增長十八倍，綫路總長是解放初期的一百八十六倍。現在全市農村、縣與人民公社之間，都有了公路，除極少數深山區公社外，都通了公共汽車。車來車往，乘坐方便。據統計，一九七二年共運載乘客爲十一億八千萬人次。僅今年春節在瑞雪紛飛，冰凍路滑的從除夕到初四的五天中，就秩序井然地運送乘客二千多萬人次，僅這幾天的數字，就相當於舊北平市公共交通全年的客運量。

這是一幅多麼迅猛發展、繁榮昌盛的圖景啊！

扶老攜幼親如家人

舊北平的公共汽車和電車上，流氓阿飛橫行，軍警特務攔路攔車，乘車不買票，對司機售票員和乘客拳打腳踢，秩序亂得一團糟。今天，人們在車站上可以隨處看到，乘客在整整齊齊的排隊上車，扶老攜幼，親如家人。在車上，乘客給老、弱、病、殘、孕婦、抱小孩的讓座已習以爲常了，上車自覺買票，下車自動出示車、月票，所有這一切都充分體現了新中國勞動人民的新道德、新思想和新風尚。

舊北平公共交通的工人有句順口溜：「[illegible]班如同上刑場[illegible]擔不平安，[illegible]監牢，老母倚門盼兒還。」這是他們在舊中國悲慘生活的真實寫照。據報道，一九四三年四月，[illegible]售票員郭[illegible]明因[illegible]謂「罰款」不得不被開除，生活[illegible]，全家四口[illegible]。在舊北平，與郭明[illegible]同樣遭遇的勞動人民何止千萬啊！

現在，那種「提心吊膽」的日子早已一去不復返了。在黨和政府的關懷下，工人工作上有勞動保護，[illegible]早晚有班車接送，[illegible]月發理髮洗澡費，夏天防暑有清涼飲料，[illegible]冬天取暖有煤火費[illegible]到手，有病公費醫療，[illegible]

退休養老。正如老工人何德[illegible]說的「日子過得像蜜[illegible]一樣，真是換了人間啊！」

是啊！真是換了人間。新北京的公共交通已經獲得了新生。

英德華僑農場開展體育活動

廣東省英德華僑農場業餘性的體育活動，開展得十分活躍。參加體育運動的人數佔全場職工、幹部總數的百分之六十以上。

英德華僑農場的領導很重視體育運動。建立了體育委員會，開闢了不少運動場地、購置了大批的體育器材。現在，全場有籃球、排球場二十個，足球場五個，室內外羽毛球場八個，還有許多乒乓球枱、雙槓、單槓、平衡木、木馬、跳箱、低欄、高欄、鉛球、擲鐵餅等體育器材。

每當工餘時間，各個體育場地上便展開了各種體育活動。參加體育活動的不僅有男女青少年，而且有一些老人和小孩。出現了不少「足球兄弟」、「羽毛球姐妹」、「家庭籃球隊」。歸僑曾桂香一家，就有五名女籃球隊員，[illegible]的四個女兒是排球隊員。

自一九六四年以來，農場先後獲得了縣乒乓球、羽毛球、游泳、跳高、象棋比賽第一名，還曾多次代表地區參加省的比賽。現有一九七二年全國羽毛球女子單打比賽第一名的優秀運動員，就是這個農場的職工。

隨着體育運動的開展，這個農場在省和地區的各項體育比賽中，都取得了較好成績。一九七二年以來，農場運動員參加縣的羽毛球、游泳、跳水等比賽，並取得了優秀成績。

由於體育活動的開展，廣大職工的體質有了增強。歸僑青年莊福明，過去體質很弱，參加了體育鍛煉，成爲一名足球隊員，現在身體結實健壯，他在校的學業成績也很快，各門功課都達到了九十分以上。

各地通訊

濟南市的小畫家

中國山東省濟南市少年宮美術小組的作品，在今年濟南市舉辦的一項畫展上展出後，受到濟南廣大青少年兒童和工農兵的好評。

這個美術小組成立於一九七二年初，由全市各學校推薦的少年美術愛好者組成，他們的年齡從七歲到十三歲。

美術小組每週在課餘時間集體活動兩次，除了學習一些美術的基本知識，他們還經常到工廠、農村去熟悉生活和創作，用自己的畫筆歌頌社會主義制度下的新人新事。

這個美術小組十二歲的張秋麗，在農村創作的水粉畫「公社小飼養員」，表達了少年兒童嚮往農村的心願。

↑十二歲的張秋麗的作品，水粉畫「公社小飼養員」。

張秋麗正和她的小伙伴一起研究修改水粉畫「公社小飼養員」，進一步提高它的思想性和藝術性。

濟南市少年宮美術小組的成員在給濟南無綫電廠的先進生產者劉俊雲畫像（林羽素描）。

家鄉新貌

岳麓山更加壯麗

仲文

湖南岳麓山現在變得更加秀麗壯麗。

秀麗的岳麓山飛峙湘水之濱，與古城長沙隔江相望。它來源於衡嶽七十二峯的尾峯，止於此，故有「南衡岳山足」之稱。歷代許多學者名流遊於此，吟詩作句。如今，它不僅是我國人民遊覽的地方，還吸引着世界五大洲的各國友人和海外廣大僑胞、港澳同胞前來參觀遊覽。

「岳麓書院」成新型大學

「岳麓書院」是我國歷史上有名的四大書院之一，建於宋朝初年，已有一千多年的歷史。歷代許多學者名流在這裏講學，宋朝理學家朱熹就曾在這裏講過學。解放後，一些省內的重點文物保護單位，經過修整，供人遊覽。

在岳麓書院舊址建立的湖南大學，現在已經發展成爲一所專業齊全，設備比較完善，實行教學、科研、生產三結合的社會主義工科大學。它的建築面積爲解放前的六倍。師生人數增加到解放前的十倍多，有大批工農兵學員在這裏學習。

「愛晚亭」修葺一新

岳麓山上的「愛晚亭」，又修葺一新。這個亭子原來叫「紅葉亭」，是建於清朝乾隆五十七年（公元一七九二年），已有一百八十多年的歷史了。唐朝詩人杜牧曾寫過一首描繪岳麓山清幽景色的詩：「遠上寒山石徑斜，白雲深處有人家。停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」，後來人們根據杜牧的詩，將「紅葉亭」改名爲「愛晚亭」。解放前，它只是個簡陋的毛瓦亭子，荒涼寂靜。毛主席青年時代求學期間，曾經常來這裏，在這裏探討改造中國的問題。解放後，爲紀念這個有意義的地方，亭子幾經修建，文化大革命中，國家又撥專款建設。現在，愛晚亭上有毛主席題寫的「愛晚亭」三字。原來淤塞的池塘，現已按原貌深挖整修，亭側開闢了草坪，並設有照相部、茶水供應點等。

建築面積萬餘米

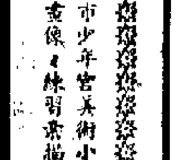
過去，岳麓山上只有幾間寺廟，幾座破爛的祠堂。現在，在山林茂密的地方，建有外賓休息室、群眾休息室、飲食服務部、茶水部等，總建築面積一萬多平方米。

岳麓山上還闢有公園，設有圖書館、展覽室。國家每年撥款建設公園。在毛主席「綠化祖國」的偉大號召下，長沙市十萬人上山，植樹造林九十多萬株。人們還在岳麓山上營造了風景林、經濟林等。如今的岳麓山已綠樹成蔭了。現在，果樹已結果，茶樹也開始採摘。岳麓山的山林公園，四季花果飄香。山上還展出了長沙出土的楚、漢之物，供遊人參觀。

汽車自來水上了山

過去岳麓山上道路崎嶇不平，一遇雨天，小路泥濘，步履艱難。解放後，人民政府撥款對山路進行了翻修、擴建。現在，整潔的柏油路從山麓直通山頂，汽車可直到雲麓峯。與此同時，人們還通過興建水塔、揚水工程把自來水引上了雲麓峯，改變了過去靠人力從白鶴泉挑水的狀況。

美「時代」周刊承認時移勢易
旅美遊客日人最多
其次是英國、西德、法國的遊客



據七月二十三日出版的「時代」雜誌報道，近年來美國和日本的地位互異，目前到美國遊覽、觀光的外國遊客中，以日本人居第一位。

日人手裏大把美元

儘管日本人和北美相隔萬里，風俗迥異，可是日本人挾其「日圓」的強硬背景和對美國貿易近年出現巨額順差，手裏有大把美元，於是一批批的日本遊客來到了美國，不少新婚夫婦也選擇美國爲度蜜月的地方。

二十多年來的日美變化完全相反。戰後美國人以日本爲遠東旅遊站，挾其美鈔到扶桑三島盡情享受，看脫衣舞，觀賞藝妓表演，上酒吧；如今呢，華盛頓、紐約、芝加哥、洛杉磯的夜總會，拉斯維加斯的賭場，座上很多是日本遊客。

旅美遊客達三百多萬

「時代」週刊統計，今年到美國觀光的外國遊客預料比去年增多百分之二十，即達到三百五十萬人，這是美國歷史上最旺盛的外國人來美旅遊數字，主要是因爲美元貶值，各國貨幣升值，加上包機越來越普及，各外國手上的美元大增。

該刊又說，「這些外國遊客之中，以日本人佔第一位，其次是英國、西德、法國。這些外國人今年在美國的花費預計爲三十七億美元。」

週刊說，大部分的外國遊客到美國後因爲語言不通而感頭痛。來自歐洲的遊客說：「在歐洲，酒店、機場都有能講英語的人，可是在紐約，連個講法語的櫃員也找不到，這真是不公平。」

小賬制度令人惱火

「時代」週刊還說，外國遊客對美國的小賬制度也很憤慨。有一個主婦大谷太太因爲過五十歲生日，他的兒女送她到美國旅遊作爲賀壽之禮。她在舊金山一家餐室吃飯，[illegible]張五元美鈔，那侍者竟久久不把零錢找回。大谷太太心中雖不服，但她並沒有向那侍者追索，只是自嘆「受到一次教訓」。

在眾多的旅美日本觀光客中，不僅有老太太，也有年輕人，大小一起來遊覽的。[illegible]

美旅遊業將發展

預料美國旅遊事業今後將更發展，因爲歐洲、法國人、西德人也都是美國的最常見的外國遊客。今後將有更多的日本人和西歐人探親訪友、來美國觀光，已成爲一種風氣。問題只在於美國還不習慣於這種情況的改變，但是它是會改變的，因爲旅遊事業每年將帶來數十億外匯，對美國當前的國際收支亦會有幫助。

小馬

[illegible]

蘇聯黃金存量
約達二千公噸
時值八十八億多美元

美國國務院情報局負責人克萊因說，蘇聯黃金存量以目前市價來計算（每安士一百二十五元），大概值八十八億美元。克萊因向美國國會經濟聯席委員會提出估計。他認爲，美蘇擴大貿易，蘇聯的唯一辦法，就是以黃金易貨。蘇聯目前每年約產金二百五十公噸，其存量約達二千公噸。

預測嬰兒的性別
印度醫生研究使用「羊水穿刺術」

全印醫學研究所一位科學家說，該所醫生用一種最新的技術不久將能夠預測出嬰孩出生之前的性別。

據說，這項技術還可以在產前幾個月預測出嬰兒的先天性缺損，使孕婦能夠決定是懷胎到生下，還是墮胎。

這位醫生說，要判定這個胎兒是男是女，是正常，還是異常，只需要取少量子宮內包裹胎兒的羊水。

羊水可以經母體腹部插入一根皮下針吸取。羊水中會有從胎兒發育生長的身體上脫落下來的細胞。

這個試驗稱爲「羊水穿刺術」，[illegible]懷孕第十六週[illegible]進行。[illegible]

該研究所解剖學部的科學家說，用一架功率強大的顯微鏡，能夠看到胎兒細胞內像線一樣的染色體。這位科學家說，正常的人體細胞內有四十六個染色體，其中包括一對確定性別的染色體。如果性別染色體是一致的（XX），那末，胎兒是女性，但如果是不一致的（XY）的話，那末，胎兒是男性。醫生通過研究胎兒的染色體的大小、形狀以及分析羊水，還能夠預測這個胎兒是否有無法補救的精神缺損，致命的遺傳疾病。「萬一分析結果表明有任何異常情況，可以墮胎，如果母親願意這樣做的話。」人們希望，這個忠告法將消除生畸形兒的恐懼心理和防止出生許多異常的孩子。

研究用中子治病

[illegible]西德與法國[illegible]「MAX VON LAUE–PAUL LANGEVIN」研究所，[illegible]巨型的反應爐。[illegible]這裏的研究工作是由一九六一年獲諾貝爾獎金的西德物理學家穆斯鮑爾教授負責主持。[illegible]中子[illegible]病的細胞。[illegible]

跑越「死亡谷」

一名愛爾蘭出生，現居於美國加利福尼亞州的長跑家[illegible]，最近已跑過加州的「死亡谷」，成績是三十四小時。在這次長途跑步中，他只有兩次短暫的休息。事後他對人說，「那裏是一座地獄，但是我很高興能夠完成這次旅程。」他此行目的是爲抗議「英國佔領北愛爾蘭」，以及美國與英國同謀。

當時「死亡谷」的氣溫高達華氏一百四十度。他一共喝了[illegible]加侖開水。他的行裝只有一頂帽、一條白手帕和一些遮陽的外衣而已。他[illegible]打算中途小睡幾個半小時，但因恐怕會遭蛇襲擊，所以連小睡也不敢了。

日式豪華餐館
周末在加開幕

[illegible]

半條人古

[illegible]是我表兄讓我的[illegible]。[illegible]警局對她的陳述表示懷疑，便派警員到她家查詢究竟，結果發現她表兄的屍體[illegible]

據說，[illegible]長久以來[illegible]

以色列自殺多
去年逾三百人

以色列去年有三百一十人自殺，而[illegible]人自殺未遂。[illegible]

深海礦業船

美國[illegible]公司正在建造一艘名爲「探海者」號的深海礦業船，[illegible]長六百一十八呎，[illegible]設計。[illegible]

石製的布

蘇聯斯維爾德洛夫斯克的烏拉爾石棉製品廠開始生產一種新的石棉布，能耐溫攝氏五百度以上。建造在蘇聯最大的石棉產地附近的這個企業，已經生產了一千多種以這種耐火纖維作爲原料的產品。

最近，這個石棉製品廠生產了一批載重汽車和農業機械用的新的剎車摩擦片，石棉剎車帶，火車閘瓦的耐磨也大大增加了。這些產品代替了傳統的鑄鐵閘瓦。

美國西德合建探日船

由西德和美國聯合合作的太空探測計劃下設的探日船「HELIOS」號日前已經竣工。「HELIOS」號探日船計劃於一九七四年和一九七五年自肯尼迪角發射，在太空作預定的飛行中，「HELIOS A」和「HELIOS B」號將比以往的儀器更接近太陽。探日太空船將再三進行環繞太陽飛行，每次歷時六個月，在飛行時，探日船將進行科學的研究工作，然後成爲一個「迷你星球」，環繞着太陽運行。

凱因吉水壩的工人

位於尼日利亞西北的凱因吉水壩，自開始修建以來，培訓了大批尼日利亞的工人和技術人員。目前，凱因吉水電站的發電機組都由尼日利亞自己的工程技術人員負責操作[illegible]。圖爲凱因吉水電站的[illegible]工人[illegible]。

版二第　秋

倫敦逾萬羣眾示威
反對英國種族歧視

【新華社倫敦一九七三年七月二十二日電】大約一萬名群眾在倫敦舉行示威，反對英國的種族歧視。示威羣眾包括來自英格蘭和蘇格蘭的巴基斯坦和印度等地的僑民。他們要求同英國公民享有同樣的權利。示威隊伍通過了倫敦西部的主要街道。[illegible]

搞好多種經營

加快機械化步伐

（四）

賊匪劫…徒 南丫

【本報訊】昨晚十時廿分，兩名匪徒行劫青山道六十六號當山餐廳，掠去二千餘元後，向前來追捕的兩名餐廳職工開了一槍，再跳上私家車逃去。
據說該兩匪徒，年約三十歲，一穿紅色T恤，戴眼鏡持槍，另一穿黃色T恤，持刀及紙袋，他們闖入店後，向十多名職工和顧客指嚇，打開收銀機，掠去現款，得手後向九江街方面逃走。收銀員林某及工人黃某追出門外，並沿途高呼打劫，追至順寧道口時，與劫匪相距約數十碼，劫匪即開槍。

華僑夫婦同車出事 商人一家四死兩傷

大嶼山車禍罹難者親屬昨認屍

在住宅樓開設工廠

【本報訊】據一九七一年製造業統計報告書透露：本港製造行業中，紡織業及製衣業行頭最大，雖然工廠數目只佔整個製造行業工廠總數百分之卅七點二，但僱用人數卻佔整個製造行業百分之四十五點二，營業額佔總額百分之四十七點七。
該報告書所作的該項統計，於一九七一年七月廿六日至八月廿八日進行，統計對象有製造廠二六、一四九家。
…僱用的工人只佔總數百分之二十七點二，而營業額更只佔總數百分之二十點四。
在製造和工業樓宇內設立的工廠，數目雖然只有四、一二二家（佔總數百分之十五點八），但僱用人數佔總數百分之六十七點三，營業額佔總數百分之七十五。
報告書說，以整個製造工業而論，「工廠數目以在尖沙咀、油麻地、旺角、長沙灣及新蒲崗為多，但工人則集中於長沙灣、…

銅鑼灣嘉寧街等幾條街道

十四大廈昨夜斷電

事前嘉寧大廈火牛房發生爆炸

【本報訊】銅鑼灣嘉寧[illegible]「火牛房」發生爆炸，引致附近[illegible]，驚動居民及路人。
昨晚十時十分，設在嘉寧街[illegible]下的「火牛房」突然發生爆炸，隨着[illegible]響之後，附近[illegible]中斷。[illegible]
[illegible]部[illegible]，跟着一股濃煙冒出，同時一股強烈的熱力四散。
附近住客以為發生什麼災禍，紛紛驚慌逃走。消防員、警察聞報趕至，一面戒備，以防壞人趁機搗亂；一面對被困電梯的人進行援救。據說，沒有人在該事件中受傷。「火牛房」發生故障後，京士頓街、嘉寧街及高士打道等幾條街道有十四幢樓宇受停電影響。這些大廈，包括京士頓大廈、[illegible]大廈、嘉寧大廈、華高大廈、海倫大廈、華[illegible]大廈、高士大廈、東新大廈、新唐大廈、新[illegible]大廈等等。
停電後，住客上落要步行，照明用蠟燭；有些店關門，有些酒吧、餐廳也處半停業狀態。
電力公司的工程師、工人趕至現場檢修。據一位工程師說，他們通宵修理，也要今日下午或者更長時間才能恢復供電。
附近住客說，這個「火牛房」早就發現有問題，上星期五曾發生連串輕微爆炸。居民曾通知電力公司，而公司答覆要昨日才派人檢查。不料晚間就發生事故。居民說，如果早就派人檢修，也許不致做成這次較大的停電事故。

居民紛談巴士墮崖慘劇

大嶼山道路險惡 當局應從速改善

並嚴格檢驗車輛合理辦理善後

【本報訊】對大嶼山巴士墮崖慘劇，包括在這項意外事件中的傷者、大嶼山鄉民、旅遊人士及全港各中、西報章，都指大嶼山交通情況惡劣，且應加以改善。綜合這些意見，約有下列數點：
㊀出事地方形勢險峻，人所共知。交通處長惠柳新上周已指出，大嶼山公路極度危險。既然如此，為什麼不對該為交通安全作出積極的、緊急的改善呢？
㊁爲避免慘劇重演，當局應立即進行修築及擴闊路面。不應等到一九七六年，才完成擴建計劃。
㊂必須採取嚴格交通安全措施，包括對行走大嶼山車輛性能及數量的檢查及限制。
㊃有關方面除了撫卹死者及妥善處理善後事宜外，並應切實找出肇禍原因。

死者昨增至十七人

港督向死者家屬致唁及向傷者慰問

【本報訊】警方人員會同消防員，昨日繼續在大嶼山失事巴士現場進行發掘工作，動用燒焊將巴士鋸開，發現兩具被壓在破巴士之下的屍體。截至昨日中午十二時三十分，死者人數增至十七人，九男八女。
十七具屍體中，已有十二具由其親屬認領。
這次意外共有二十三人受傷送院，其中四人已於昨日出院。他們是：羅寶英（女），二十三歲；黃[illegible]標（男），二十八歲；劉海榮（男），二十四歲；何潔玲（女），三十三歲。
昨晚，仍有十九名傷者在醫院留醫，其中兩名男子傷者雖曾好轉，不過情況只屬良好。他們是許加路，十九歲；余關權，二十三歲。其餘十七人是：㊀張志堯（男），二十四歲，情況令人滿意；㊁張志榮（男），五十一歲，情況令人滿意；㊂蘇慕貞（女），十七歲，情況令人滿意；㊃許雄（男），二十六歲，情況令人滿意；㊄黃允振（男），二十三歲，情況令人滿意；㊅歐陽美玲（女），二十三歲，情況頗佳；㊆鍾碧芬（女），四十五歲，情況頗佳；㊇劉惠芬（女），五十九歲，情況令人滿意；㊈容亨發（男），二十一歲，情況頗佳；㊉鄭士來（男），三十二歲，情況好轉；⑪郭景華（男），三十歲，情況令人滿意；⑫梁亞海（男），二十一歲，情況令人滿意；⑬馮正呂（男），六歲，情況令人滿意；⑭馮正光（男），七歲，情況令人滿意；⑮蘇家祥（男），十歲，情況令人滿意；⑯黃美儀（女），十九歲，情況令人滿意；⑰羅韓卓（男），二十三歲，情況令人滿意。
【本報訊】據新聞處消息：港督麥理浩向前日大嶼山巴士失事遇難者家屬致唁。
港督表示，對於因此次意外而遇難者的家屬，及受傷者，均表同情及致深切慰問。
港督又多謝參加此次救援工作的全體人士，包括當地的村民在內。
目前，警方交通部正在調查失事的原因，調查結果將送研究死因法官研究。（消息及圖片見五版）

李小龍屍體昨剖驗

致死原因直至深夜仍未見宣佈

傳李當晚出事時非在自己家中

【本報訊】李小龍的遺體昨天剖驗，但直到深夜仍未移往殯儀館，亦未見透露死因。
李小龍於上星期五晚暴斃後，在有關人士中間有各種傳聞。其中一點，傳說李小龍出事時候，根本不在九龍塘他自己的家中。
據醫院方面表示，凡入院未足二十四小時死去的病人，在手續上應該解剖，如家屬提出不同意見，由裁判司決定再通知法醫官是否開刀。李小龍死亡後，他的一些家屬希望能保存全屍。到昨天下午二時許，他的胞兄李忠琛由鄒文懷陪同，前往伊利沙伯醫院簽署，同意剖驗。新聞處答覆記者稱，由於剖驗時間很長，所以來不及讓親屬領屍，相信今天才辦這個手續。李小龍的死因則未有報告。
李小龍的喪事，在九龍殯儀館辦理，靈堂亦已佈置，定明天（星期三）上午十時至十二時辭靈，遺體運美國羅省下葬。

天氣 潮水

輕微至和緩西南風。初時密雲有驟雨，下午間中晴朗。最高氣溫約三十一度。

潮汐：下午六時零五分；下午十二時二九分；下午十時三十分

氣溫：最高 卅一點六；最低 廿七 七

陽光 一一．五小時；雨量 零點四毫

死傷者撫卹補償 福利處稱願考慮

聯合公司說有購乘客保險

【本報訊】有關此次大嶼山嚴重車禍善後補償撫恤問題，醫院方面的社會福利處發言人說，調查死者及傷者的家庭狀況，如果家人要求幫助，社會福利處是會考慮的援助的。
新大嶼山聯合巴士有限公司發言人表示，該公司巴士購有乘客保險，但公司是否會另發撫恤金，則有待公司的高層人士商討後再作決定。
據交通事務處一位發言人透露，目前行駛大嶼山內登記的公共巴士共有四十五輛，而只有登記，全部都購有乘客保險。至於保額方面，交通處則沒有硬性規定，相信保險公司會按死傷者的學歷、背景等才會作出賠款多少的決定。該些車輛只要在每年轉牌時均需呈遞乘客保險的單據，方能獲准行走。

兩車相撞傷四人

【本報訊】昨天下午二時半，山頂近牛奶公司附近，一輛的士及私家車相撞。的士司機、兩名乘客及私家車一名乘客受傷，被送院救治。
傷者黃禮，男，四十三歲，司機；張陸，男，二十四歲；程兆英，女，兩歲；謝婉華，女，五十一歲。

珠江橋牌汽水

鮮橙汁，檸檬蘋菓，白雲汽水。
用樂人人★良優質品
PEARL RIVER 珠江橋牌 橙汁
請認商標
白雲汽水 PAKWAN
惠實便方 每枝四毫 不收樽
各國貨公司、食品公司、士多均售
總經銷：有成行辦館有限公司
電話：5-472736・5-473593
3-721186・3-722920

國產 鐵錨牌・三角牌
膠木電器
良優質品 顧惠迎歡

總經銷：中孚行
經銷處：華春電器有限公司
九龍廣東道1159至1161號 電話：3-962391・3-962165

北京 銀鑲首飾項串 玉石葡萄果子
口出發批 貨現備常
瑞興貿易公司
電話：五一四三三一二四
香港中環[illegible]道中二五三一二五九號 永成大廈三樓二一室

中國成葯藥酒展覽
地點：九龍尖沙咀星光行三樓
中國出口商品陳列館

精製銀翹解毒片
專治流行性感冒

我國古代，對於流行性感冒和普通的傷風感冒，是沒有明確鑑別的。通常都是用傷寒、傷風或「溫病」概括之。唯一的鑑別，只是在於此病一經流行，蔓延極快，但這種流行性感冒，一經用中藥治療，往往奇迅速奏效。
銀翹解毒片是根據我國清代著名醫學家吳鞠通所著「溫病條辨」中銀翹散的處方而製成。具有清熱、消炎、散風、止咳，鎮靜等良好功效，長期來大量病例治療結果證明，是治療傷風感冒和流行性感冒的對症良藥。
銀翹散原方，是用連翹、銀花、桔梗、薄荷、竹葉、生甘草、芥穗、淡豆豉、牛蒡子等配製成藥散，用鮮蘆根煎湯送服。在從前，已知應用藥散以方便服用，如今天津中藥製藥廠，採用上方，選取地道藥材，凝成「銀翹解毒片」，然後在原方的基礎上，適當改進配製方法和劑量，並採取糖衣衛生，製成「精製銀翹解毒片」。這更有利於醫療效果和使到服用更方便。
本藥片各國貨公司和藥行均售。

YIN CHIAO A GOOD REMEDY FOR COLDS
TIENTSIN DRUG MANUFACTORY TIENTSIN CHINA

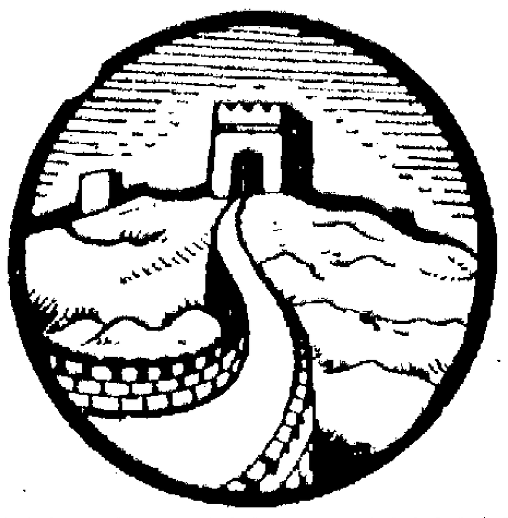
・著名治流行性感冒特效良藥・

精制銀翹解毒片

能解什麼毒？不論濕夾熱，病發宜早服。

天津中藥製藥廠出品的長城牌「銀翹解毒片」，真個是遐邇知名，毋待介紹了。大家都知道，這是治療感冒發熱，方便、經濟、快收效的國產成藥。大家亦已知道，銀翹解毒片，是依照吳鞠通「溫病條辨」的成方配製而成的。雖然與其原方名之為「銀翹散」，如今這種成藥卻叫做「銀翹解毒片」，但何以又叫做「解毒片」呢？官所解的是什麼毒呢？這個問題，大家可能不大清楚；有些人以為，我既沒有「毒」，何須去「解」呢？藉此機會，在這裏和大家談談一下這些問題吧。
說起「銀翹散」原方，真是此馬來頭大，它實在是「溫病條辨」的第一條藥方。溫病，亦即是急性熱病，它的治療方法，到了清代中葉，才漸趨完善。吳鞠通之前，只有吳又可、喻嘉言、葉天士等開闢了研究「溫病」的道路，到了吳鞠通之「溫病條辨」出，溫病學才有系統地成為專書。
本來，什麼溫病、傷寒，大家本來沒有興趣研究，可是它卻是一年四季，隨時都會發生的時令病。不論是成人或小孩子，當他忽然發燒，熱度高達一百〇三度（華氏）以上時，作為他的親人，是不是會存有一些緊張的心情呢？因於感冒而發熱的，這便有可能患了溫病了。
民間習慣，凡是燥熱或濕熱的東西，會叫它做「熱毒」或「濕毒」，例如鵝、鴨、蝦、蟹之類。其實這些東西，本身何嘗有毒，只不過身體若有不適時，吃了便有不適之反應而已。我們身體，因發熱而致喉嚨腫大，或腮腺發炎腫大，或身上發出很多風疹，依習慣，這些情狀也叫做發熱毒，其實也可能是因患了溫病而引發的，其言法，適用「銀翹散」。
用銀翹散配方，經過科學方法，濃縮藥物，製成藥片，特別註明「解毒」，便是含有消解熱毒之意，亦即是一切初起的溫病熱毒之類病，都可應用「銀翹解毒片」治好。事實證明，凡屬外感初起發熱，口渴、流汗、或不渴、有咳、微微怕風，頭痛甚者，這是溫病初期症狀，總用發汗藥物，以吃銀翹解毒片為適合。普通每次吃四片，嚴重者可每次吃八片，隔四個鐘頭再吃一次。小孩子則要酌減，每次可吃一兩片，多飲水，便會逐漸退燒而痊癒。
平日備有銀翹解毒片，一般發熱、熱毒、溫毒、傷風，都會吃，而且，但不用在「下」醫藥費，較諸由病者，也不致延誤，雖說「銀翹解毒片」在市上如此暢銷也。現在除了每瓶八片裝之外，還有每瓶一百片裝者上市，經濟合用，不妨多購以備不時之需。
最後，附送一個「貼士」給大家參考。如果…

・長城牌・



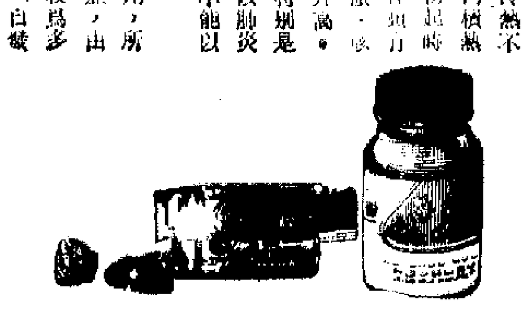
精益求精的成就

精製銀翹解毒片屬于精益求精，不斷提高，經按藥合方面治療使用情況，進一步進行科學研究，在原配方基礎上，適當改進配製方法和劑量，並採用糖衣劑型，更有利於醫療效果和服用方便。
主要成分：銀花、連翹、桔梗、薄荷、竹葉、牛蒡子、豆豉、甘草、牛蒡子等。
功能：清熱解表，散風退燒。
主治：傷風感冒，流行感冒，發冷發燒，四肢痠痛，頭疼咳嗽，咽喉疼痛，腮腺腫痛，兩腮赤腫。
服法用量：每次服五片，一天二次，溫開水送服，兒童酌減。
包裝：瓶裝一二〇片。

開始發熱、口渴，請即服

桑菊飲片

都季四年一但，「溫春」治專
有「溫春」病，而且人人易患。



「傷風感冒」為人所皆知的一種最平常而又誰人均患的疾病。每當氣候冷熱不定，偶因疲勞過度，消化不良，體內積熱，往往由於外受風寒而引起，當病初起時，身及咽喉有些乾燥，鼻孔、咽喉、頭痛、咳嗽，甚至鼻塞不適，頭痛、吐痰、發熱等。雖非重病，但身體健康已受其害。特別是患此病後的併發病症甚多，其中尤以肺炎為最常見，所以我們在日常生活中不能以傷風病症雖小而不注意及時治療。
桑菊飲片是治療「春溫」的方劑，所謂春溫，其實不是春天所獨有的病症，由於春季發生此種病，比之其他季節較為多，因此名之為春溫而已。春溫只是一種自發性的熱性病，其起病原因，中醫病理認為，是潛伏在體內的寒邪化熱，熱由內發，而發生的，不必經過「傷風受涼」，也可能發生此種病。由於身體不是傷風受涼而發病，所以初起的通常症狀是：一開始便發熱，之前，或發熱時沒有「沙沙冷」等怕冷惡寒情狀，身體熱度雖不很高，但很口渴，需要飲多量的水，往往兼見頭痛頭暈和喉痛，病者覺得口腔乾燥，舌尖及舌邊特別紅色，小便呈金黃色，排尿時，尿道可能感到灼熱，大便不暢或秘結。此種自發性感冒，如果是初起輕症，最適宜服用「桑菊飲片」。
桑菊飲片——是以桑葉、菊花，為主要成分藥而得名，輔以杏仁、連翹、薄荷葉等，是我國清代名醫吳鞠通所著溫病條辨中桑菊飲的處方，為治療傷風感冒的一個良好製劑，原料中均為退熱、發汗、鎮靜、消炎、止咳、祛痰、利尿等有效藥物，所以不難理解，桑菊飲片具有治療孔因傷風感冒而引起的發熱，頭痛咳嗽、鼻流清涕，咽喉疼痛等病狀，實治療傷風感冒的適宜藥品。
功能發汗退熱，解毒鎮咳，適應於性感冒，致熱惡寒，咳嗽頭痛，四肢痠痛，鼻流清涕，咽喉疼痛。服法用量以服三次，每次服三至四片，白開水送服。

賊匪餐廳槍擊事主
劫徒梯間殺布販
南丫島旅客半月來頻頻被劫

【本報訊】昨晚十時廿分，兩名匪徒行劫背山道六十六號背山餐廳，掠去二千餘元後，向前來追捕的兩名餐廳職工開了一槍，再跳上私家車逃去。

據說該兩匪徒，年約三十歲，一穿紅色T恤，戴眼鏡持槍，另一穿黃色T恤，持刀及紙袋，他們闖入店後，向十多名職工和顧客指嚇，打開收銀機，掠去現款，得手後向九江街方面逃走。收銀員林某及工人黃某追出門外，並沿途高呼打劫，追至順寧道口時，與劫匪相距約數十碼，劫匪即開槍。

【本報訊】昨日上午七時許，九龍上海街六四七號永華大廈發生一宗劫殺疑案，一名男子被發現傷痕纍纍，倒臥血泊中，在送院途中死去。

死者何永昌，二十五歲，與父母兄妹同住永華大廈十樓A座。死者平日在上海街與快富街附近開設布檔謀生，每天晨早七時左右開市，他習慣早出，然後啟門營業。

發現該宗命案的是該大廈十樓B座一名老婦。當時，該老婦準備外出，乘升降機落樓下時，步出電梯口，赫然發現死者滿身鮮血，奄奄一息，仆倒地上，於是立即轉頭返回十樓告知死者家人，隨後報警。送往醫院，但已告不治。

事後警方到場調查，發現電梯口附近有一隻膠拖鞋，再沿血漬而上，在二樓梯間又有一隻拖鞋留下，樓梯扶手血漬斑斑。初步懷疑死者可能是在上述地點遇劫，與歹徒糾纏，而橫遭毒手。

據該大廈住客稱，上址原有管理員，但數月前起，日間已沒有人看管，僅晚上有一名巴籍看更人。最近，該大廈住客經常遭劫匪光顧，此次發生命案最為嚴重。

此外，昨日零時三十分，一名中年男子在港島中區統一碼頭遇賊，被搶去二千餘元，更被賊匪在腹部刺了一刀。事主名霍志雄，四十歲，住香港仔住家艇。

又訊，南丫島在近兩週先後發生旅客集體被劫事件。最近一次發生於上週星期日黃昏，當時有四名旅遊客回程乘搭小輪。途經南段之索罟灣，突被三名劫匪攔住去路，其中有持利器者喝令對方將身上金錢及手錶交出，掠奪後即逃去。被劫者只有乘船返港向警方報案。同日亦有旅客遭同樣情形。

【本報訊】赤柱瑪麗新村一木屋內，昨日發現一具男屍，警方說，死者死因無可疑迹象。

死者名謝炳深，又名高佬深，年約五十至五十五歲，單身漢，住在瑪麗新村山頂上一間無門牌木屋，同住的是另一位單身漢，都是平海人。謝原居住在赤柱大街，年前因「瑪麗」颱風襲港，他才和其他被毀家的人搬到上址。謝一向靠做泥工維持生活。據說，近日生病，生活困難，附近的人已經幾天沒有看見他。

昨日上午十一時許，同住的男子自外返回上址，見他橫陳屋內，叫之不應，推之不動，乃報警。警方派了大批人員前去調查，據說，一位法醫官也曾趕到現場。但後來警方說，死者無可疑跡象。不過有人說，死者身下有瘀傷痕。但有人指出，這可能是死者生病時「刮沙」留下的「沙」痕。

對當局拖延解決薪級問題表不滿
三類衛生員昨再採行動
當局昨天同意對助產士薪級建議詳為研究

【本報訊】[illegible]西日，「[illegible]」、「[illegible]」的助產士、衞生輔導員及註冊護士[illegible]五百多人，聯同[illegible]進一步工業行動，包括按章工作、[illegible]工、怠工，以示對當局拖延解決薪級問題的不滿。

三類醫務人員的行動，使各港府醫院、診所及出勤服務的工作受[illegible]。

[illegible]多間[illegible]，昨日她們[illegible]按章工作加劇，再做少一些本來不是她們份內的工作。衞生輔導員本月初亦已開始按章工作，此次行動為每日罷工兩小時，註冊護士則為第二次怠工。

昨日下午新聞處消息[illegible]衞生輔導員[illegible]時至十一時之間暫停工作。

「在該時間內，胸肺科及社會衞生診所病人全部由醫生加以護理，而病人亦合作，不無稍候。」

「然而，通常由衞生輔導員擔任的出勤任務，將暫停兩小時。」

「港府的註冊護士曾宣布做最低限度的工作，她們並由今日開始，不在郊區診所洗滌嬰兒，不替辦包紮繃帶及布或登記出生、入院及出院紀錄。」

三類醫務人員在麒次大會上均表示，他們堅持他們所提出的薪酬數字，醫務衞生處長務永業則表示當局的決定是公平的。據新聞處消息：高級公務員評議會昨日下午曾舉行會議。香港政府華員會代表曾在席上提出關於助產士薪級的建議。港府代表同意對此等建議詳為研究，並於下次會議時再提出討論。

日工讀生訪華團 昨抵港今赴廣州
西日本農民訪華團亦赴穗

【本報訊】以日本農林省石川食糧事務所農林技官城口隆夫為團長，井口博文、真鍋良美為副團長，高村邦夫為秘書長的日本勤勞學生（大學、高校）友好訪華團一行二十五人，昨天下午乘印航班機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京、大連、鞍山、天津、上海等地進行為期二十天的參觀訪問。

該團團員：橋場幹夫、杉山孝雄、細川木谷光雄、奥出寬夫、川淵敏明、田島義信、土生孝義、小畑優、大崎正直、岡峯猛次、中谷隆司、太森秀行、今井榮、稻木孝志、小笠原敬子、成澤[illegible]育子、菊地佑子、富永典子、[illegible]、中野清隆、渡邊[illegible]、太田隆志、中島真一、石井雅樹、中村正惠、渡川知佐子、高木瑛子、下西原誠、當沼伸、關貝紀伊謝美枝、田中健二。

【本報訊】以岩間鄉治為團長，北野元一為秘書長的西日本農民友好訪華團一行十六人，昨天下午乘日航班機由大阪抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行為期兩週的參觀訪問。

該團團員：中西靜男、安武辰已、笠原都、前田雄治、民內宿道、大場健兒、山崎正彥、西村建治、因久、林勝彥、井手勝、濱田稔、山本裕光，隨員細岡賢義。

新華兩辦事處 請客戶看電影

【本報訊】新華銀行紅磡、土瓜灣辦事處[illegible]映七彩紀錄片「中國民間藝術」，該兩處存戶可憑存摺、存單、儲蓄收據領取戲票，先到先得，發完即止。

又該行兩辦事處為加強對客戶服務起見，自即日起，凡該行儲蓄存戶，可獲得下列免費服務項目，如：代交水費、電費、電話費、差餉物業稅及煤氣費等。該行歡迎開戶。

民政署長談發展政策
應付新界人口劇增
當局籌建七房屋邨
大量批租土地必將因此被徵收

【本報訊】新界民政署署長麥法誠昨日在新界扶輪社餐會上，發表了關於港府對新界發展的政策的講話。

麥法誠說：「現時是新界最重要的決定性時代，因為現時所釐定的政策會影響將來整個地區的發展形式，我們釐定的政策必須正確執行起來又必須有效，也是極其重要的事。因為新界的面積佔據全港面積四百方哩中的三百九十平方哩，即百分之九十強。」

他強調說：「而事實上香港和九龍的十平方哩面積地方內已少有可利用的地方。」

他說：新界的發展有很多，可是我們已經能夠透視新界發展政策有二方面的問題。第一方面是在新界市鎮所遭遇的，第二方面是偏僻鄉郊地方的問題，第三方面是有交通到達但發展落後地區的問題。

他說，新界市鎮地方，主要的影響是港府的十年建屋計劃，為每個家庭建築較舒適的住屋發展，必須擴展至荃灣、沙田和屯門。荃灣的人口已接近四十萬，而在今後十年中必會增長至現有人口的兩倍以上，在一九七四至一九七八年期間沙田的人口將必由三萬增至二十萬，而屯門的人口也會在稍後時間激增，由三萬八千至十九萬。為達成這目的，我們必須有週詳的計劃，全速進行各項發展。因為只是建設公共房屋是不能造成新市鎮的。除了為新遷入的居民提供所需的社區和商業服務外，我們必須為工業和私人營造樓宇提供用地，更須先為這些發展造妥各種基層建設。

各區建設公共屋宇是發展的主要現象。而現時已有七個鄉村新房屋邨在設計階段中，約有二十至三十個較小規模的房屋邨在稍後時需要興建。

他說，餘下來的是偏僻鄉郊的問題。有些地方會發展為鄉村公園，利便居民前往野餐旅行和散步。有一些地方應該保留不作任何發展。這一些地方須加以保養，使其不受垃圾和山火的侵害。在另一些地區，我們又要鼓勵人們前往建築週末別墅、酒店和旅遊勝地。大嶼山和西貢半島我們正留意作綜合式的發展設計，充分的利用它們適當的面積。

他說，對於重新發展有交通服務的鄉村地區需要解決的問題頗多。除了將原有元朗、石湖墟、粉嶺、大埔和深井擴展為較大市鎮是等證的，而各人口集中的據點，如錦田、洪水橋、流浮山、新田、古洞、坪輋，又如離島區的長洲、坪洲、大澳和梅窩也大有重新發展的機會。在上述地區進行發展，大量的土地必須收回作公眾用途。

他說，所有這些發展問題中包含着一個非常重要的考慮因素，這就是很多需要使用的土地都是批租地，因此為用它們作公眾用途。

他說：「新界在本年十年中會經歷巨大的轉變，土地的佔有方式會由農業式改變為城市式，而甚不上是農村的經濟會改變為城市的經濟。我認為在這些日子裏新界民政署必須佔有一個堅強的地位。」

巴士墮山慘劇死者家屬在殮房外哀傷痛哭

華僑夫婦同車出事
商人一家四死兩傷
大嶼山車禍罹難者親屬昨認屍

【本報訊】大嶼山車禍慘劇罹難者親屬，昨晨前往九龍紅磡公眾殮房辦理認屍手續，殮房內外，籠罩着一片愁雲慘霧，號哭之聲四起。

在這宗慘劇中死傷的四十名不幸者之中，包括一家六口、獨生子、情侶、大學生、華僑、工廠工人及學生等。他們多數是前日往大嶼山旅行者。

其中一家六口，四人死亡，兩人受傷，戶主是蘇漢華，四十六歲，住九龍城東頭村新邨第四座七樓，在地下九號開設大華百貨公司。前日，蘇漢華以子女放暑假，偕同妻陳慶如（卅八歲），長女蘇燕貞（十六歲），次女蘇燕燕（十五歲），兒子蘇家祥（十歲），岳母歐蓮卿（六十歲），去大嶼山羌山旅行，不幸遇事，除了蘇燕貞、蘇家祥受傷留醫外，其餘四人遇難。

另外有一雙一個多月前自美國三藩市回港度假的華僑夫婦余某及妻甄佩華（四十四歲），他們已購機票準備今日結束假期返美國，前日，夫婦兩人跟同親戚余玉英（廿五歲）、[illegible]鄧嬌遊覽大嶼山，不幸搭上失事的巴士，[illegible]雙雙死去。

何源（六十歲）及[illegible]少英（五十七歲）[illegible]一間出入口公司[illegible]某失蹤外，其餘三人遇難。

還有兩名死者是一對情侶，男的名[illegible]，廿一歲，[illegible]大嶼山[illegible]工作，女的是[illegible]，廿歲，在[illegible]工，前天[illegible]休息，前往大嶼山[illegible]，不料遇難。

死亡者之中，包括一名獨生子。他名[illegible]，廿一歲，是製衣廠工人，與父母同住深水埗醫局街二×九號A座，前日上午八時半，他與朋友同往大嶼山旅行，不幸遇難。

[illegible]工作，但於數年前已退休。兩夫婦愛旅行，曾往東南亞等地遊歷，孰料此次旅遊中在大嶼山遇難喪生。

太古工人要求復工事
碼木打掙工會表支持

【本報訊】港九船塢碼頭做木總會工人昨晚八時半在[illegible]復工和[illegible]堅決支持太古工人[illegible]為保障工人職業生活，為改善工人生活，堅決和太古船塢工人團結一起。

港九[illegible]總工會於本月廿二日晚召開理事擴大會議，對太古船塢工人的合理鬥爭表示非常關切，並堅決支持他們的復工要求。

上葵涌東亞分行
短期內開始營業

【本報訊】東亞銀行新界上葵涌分行，經多時之籌備已裝修竣工，短期內即將正式營業。

東亞銀行上葵涌分行，位於新界上葵涌石蔭道四十四至四十六號，係自置物業。現時裝修工程基本告竣，並於短期內開業，屆時將成為東亞銀行之第十五家分行。東亞銀行已有五十多年歷史，為配合需求，早於多年前設置最新型之直通電腦系統，以便對各界提供更完善及迅捷之服務。上葵涌分行並設有精密堅固之新型保管箱供居民租用。

墮崖巴士司機傷脚
郭炳華稱當天因脚掣失靈出事

【本報訊】大嶼山巴士墮崖慘劇的巴士司機郭炳華（三十七歲）左脚筋被玻璃割斷，昨天仍在伊利沙白醫院留醫。

據稱，郭炳華昨天向前往探病的友人訴苦說，同病房的傷者都埋怨他，而不知道脚掣失靈。

據說，郭炳華過去也曾在大嶼山駕駛巴士出事。一次是巴士衝下百呎深崖，兩個前輪飛脫，幸而巴士衝至兩個先脫掉的前輪時，被這兩個停頓下來的膠輪攔住，未有再衝下去，只能從車尾爬出去，因為搭客若再集中車頭，勢將使巴士繼續衝下去。郭炳華這次沒有受傷。

另一次是巴士在斜坡行進中，甩了兩個後輪，巴士前進餘勢未止，幸而在路旁停了下來，但一個車輪已然越出馬路之外，搭客驚了一大場。郭炳華這次也沒有受傷。

前天，郭炳華在巴士撞山前，雙脚死撐着脚掣之處，兩手抓着軚盤；巴士撞山後，把他拋起，兩條腿夾着軚盤；巴士翻下山後，劇烈的震盪，把他拋離車外，他的左脚就被玻璃割傷。

郭炳華曾在中華巴士公司任司機，五年前在香港仔駕小型貨車，後來才轉到大嶼山駕巴士。

據郭的友人表示，那段公路的闊度，有些地方可通兩輛車，其中有些地方僅可容一輛車駛過，若有對頭車，其中一輛就要找地方避讓。

據說，伊利沙白一位醫生有一次去了寶蓮寺後，看到公路行車如此「牙煙」，向人表示以後不敢再去。

中巴加薪問題未解決

【本報訊】由中華巴士工人組成的加薪委員會，昨日與中華巴士資方進行三小時的會談後，資方答應每日增加底薪及津貼各一元，由七月一日起計，但和工人所提出的要求仍相距甚遠，雙方決定他日再作第二次會談。

在住宅樓開設工廠
佔工廠總數近七成
當局前年調查統計後獲此結果

【本報訊】據一九七一年製造業統計報告書透露：本港製造行業中，紡織業及製衣業行頭最大，雖然工廠數目只佔整個製造行業百分之廿七點二，但僱用人數卻佔整個製造行業百分之四十五點二，營業額佔總額百分之四十七點七。

該報告書所作的該項統計，於一九七一年七月廿六日至八月廿八日進行，統計對象有製造廠二六、一四九家。

統計報告書說，這些工廠僱用工人六十七萬一千三百零八人，在一九七〇年內，營業總額為一百八十億零四千[illegible]萬元。

除紡織及製衣外，本港重要製造行業為塑膠業、電器用品業、五金業、食物製造業及印刷出版業。

報告書說，以各製造廠的廠房而論，百分之六十八點七的工廠（計一八、六六二家）是在住宅樓宇內開設，它們僱用的工人只佔總數百分之二十七點四。

在製造和工業樓宇內設立的工廠二、[illegible]二家（佔總數百分之十五點八），但僱用人數佔總數百分之六十七點五，營業額佔總數百分之七十五。

報告書說，以整個製造工業而論，「工廠數目以在尖沙咀、油蔴地、旺角、長沙灣及新蒲崗為多，但工人則集中於長沙灣、新蒲崗及官塘，而營業額則以長沙灣、觀塘及荃灣三區的工廠為多。」

在二萬六千餘家製造廠中，每年出產貨物或服務價值在一百萬元以上的有二千八百八十八家，佔總數百分之十一，但其營業額佔總值百分之八十以上，計一百四十五億九千七百萬元，僱用工人數目達四十四萬三千九百八十三人，佔總數百分之六十六。

報告書每冊四十五元，現在港府刊物分銷處出售。

本港大學中學 地理課程脫節
香港地理展覽主辦者昨指出

【本報訊】由香港大學地理地質考古學會舉辦的「香港地理」展覽，在香港大學陸佑堂經三天公開展覽後，昨日圓滿閉幕。

閉幕儀式在化學大樓舉行，由港大地理系主任兼署理文學院院長德穆爾教授主持。儀式包括頒發紀念品及獎品與各參加學校等。

「香港地理」展覽會為鼓勵各參加學校，並舉行擬位設計比賽。評判時以內容表達能力和所下功夫為標準。比賽經德穆爾教授、羅夢鵬博士、趙子能博士及梁志強講師評判後，結果如下：第一名何明華會督銀禧中學（貨箱系統的發展），第二名聖類斯中學（交通及居住問題之研究），第三名英華書院（人口問題研究）。

香港大學地理地質及考古學會主席葉嘉安在閉幕講話中表示，這次展覽是個非常成功的展覽。

他說，現代的地理學內容不是如百科全書般的在記地名、山名及各地的風土文物的舊有一套的地理學，而是經過「一定數化革命」後，以統計學和經濟學的觀念及技術去研究空間分佈及組織的「新地理學」。「新地理學」的教授在外國已經有了一段多年的歷史，在香港大學及香港中文大學地理系教授「新地理學」的教授亦有四年多的歷史，但在中學裏，有許多同學可能對「新地理學」這個名辭，還不了解。他說，無可否認，大學與中學的地理學可說是已經脫節，這是一件遺憾的事，但在[illegible]年後，「新地理學」在大學預科課程內出現是可以預見的，而中學的地理課程亦會跟着預科的課程而改變。

中學學位嚴重缺乏
當局考慮將公立學校改半日制作解決辦法、部分社會人士對此不表贊同。

【本報訊】本年度升中試已於昨日放榜，僅有不足一半的考生獲分配學位，顯示出本港中學學位不足的情況。教育司署一名教育官目前談及當局增加中學學位的計劃，但其中可能把中學全日制改為半日制以增加學位的辦法，部分社會人士已表示不贊同。

據新聞處消息：教育司署教育官羅小東日前在旺角民政署於本月份例會上說：教育司署已展開一項資助三年中學教育計劃，提供更多學位予本港適齡兒童。依照該項計劃，預料於一九七六年時將有百分之五十的十二至十四歲之適齡兒童獲得港府資助中學教育三年。

他說：是項資助教育計劃之學位來源如下：（一）擴展現時之官立及津貼中學學位；（二）資助非牟利私立中學以增加學位；（三）向牟利私立中學收購學位；（四）鼓勵社團興建更多中學。

關於鼓勵社團興建更多中學問題，他表示須有以下三項條件：（一）該社團須為非牟利性質，（二）須有辦學經驗，（三）須有足夠財力。

他最後並指出，教育司署教育發展委員會已考慮將現時官立中學之全日制改為半日制，以增添更多學位，然而該項計劃仍在磋商階段，當時仍未有決定。

恒生銀行有限公司 開派中期股息啟事

恒生銀行董事會宣佈：截至一九七三年六月三十日為止之首六個月、本行業務上獲得十分滿意之成績。基於較保守之政策，將派發與一九七三年度之中期股息為每股港幣九角正，一九七三年八月十七日已登記為本公司之各股東。由於本年三月派發紅股（十股送二），是以所宣佈之中期息、實際上已增加超過百份之二十。

一九七三年七月二十三日

恒生銀行有限公司 開派中期股息通告

本銀行定於一九七三年八月二十八日（星期二）開始派發一九七三年度中期股息每股港幣九角正發給於一九七三年八月十七日持有本公司所發出之一千二百萬股之股東茲由一九七三年八月七日（星期二）起至八月十七日（星期五）止暫停轉股過戶此佈

承董事會命 總經理 利國偉 謹啟

一九七三年七月二十三日

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

兩車相撞傷四人

【本報訊】昨天下午二時半，山頂近牛奶公司附近，一輛的士及私家車相撞。的士司機、兩名乘客及私家車一名乘客受傷，被送院救治。傷者黃[illegible]，男，四十三歲，司機；張陸，男，二十四歲；程兆英，女，兩歲；謝[illegible]華，女，五十一歲。

珠江[illegible] 鮮橙汁，檸檬[illegible] 蘋菓，白雲[illegible]汽水 惠實便方 每枝四毫 不收樽
著名治流行性[illegible]

中國科研活躍

美航艦將駐橫須賀

叢思

[illegible]

通訊也說「中途號」進駐橫須賀的戰略上意義，作了各種猜測。日本全國國防學院一位負責人說：「我們已經知道這個消息了，我們並不反對。」又說：「我們個人認爲（美國的）軍事部署的重點將往南移，轉到菲律賓的蘇比克灣和印度洋方面去。……並認爲這東方面目前對美國海軍講來已不怎樣需要，除非美國知道朝鮮方面將發生些什麼事情。」

另一種猜測說：讓一艘航空母艦進駐外國海面，是爲了「顯示美國的軍力」。第七艦隊雖然把航空母艦由六艘減到四艘，[illegible]

通訊又報道美國海軍正在西太平洋方面加强同日本海上自衛隊合作。今年四月，美國海軍曾去密克羅內西亞海面同日本海上自衛隊舉行聯合演習。東京一家報紙在五月二十四日報道，美國海軍曾經要求日本海上自衛隊充當第七艦隊輔助力量的角色。有人說，美國期望「中途號」將同日本海軍的驅逐艦一組「指向南方」，在海上「組成一個『安全地帶』以保護航路的暢通。」

此間報紙說：橫須賀擁有六個海軍乾船塢，其中的一個能容納六萬到七萬噸級船隻，而「中途號」的排水量達六萬四千噸。目前美國海軍正同日本海上自衛隊共同使用其中三個乾船塢，還同日本私人企業合用另外兩個船塢。橫須賀現有五千個日本籍僱員，美軍準備繼續予以僱用。橫須賀許多人民團體，反對該港成爲美國同蘇聯爭奪海上霸權的基地，準備組織示威，反對「中途號」的進駐。

海天集

[illegible]

一個令人吃驚的數字

——再談「一九七二年全國五項球類運動會」——

言茜子

西窗影語

一個令人吃驚的數字，這一次是一個盛大規模的運動會，除了運動員、教練員、裁判員與工作人員之外，到會的觀衆，共有五百萬人次。

如果以一個可容納兩萬觀衆的大球場來做計算單位，那麼，五百萬人次，就可以使這個球場，連滿二百五十場。若以每日三場計，就要連滿八十多天，將近三個月了。

參加體操表演的人數，恐怕也要數以千計。面積廣大的運動場上，分佈着運動員隊組成的各種圖案。

男女少年們穿着彩衣，執着[illegible]，編織着壯麗美妙的變幻，[illegible]偉大的時代，歌頌這無限的青春，給這個規模盛大的運動會，加上一個令人心滿意足的標點。

在許多比賽中，我們可以看到許多精采的場面。

[illegible]

日本櫻花在北京

余以謙

超短波

在散文作家冰心的作品裏，把櫻花看作是中日人民友誼的象徵，她滿懷熱情地歌頌櫻花，讚美櫻花，讀來令人感動。

康承志首次率團訪問日本，代表周總理把從北京帶來的三片櫻花樹的嫩葉，贈給田中首相。這些櫻樹，是日本人民爲慶祝中日恢復邦交贈送中國一千株櫻花樹苗的一部分，三片葉子雖然很輕，可是它包含着七億中國人民的友誼和善意。

日本櫻花在北京落戶後，受到中國方面細心的培植和保護。苗木專家們日夜注視着櫻苗的成長。最近，「日本地方自治首長訪問中國代表團」團長島田政雄，親自到北京種植櫻苗的地方參觀，對中國如此細心保護、培植日本人民贈送的櫻花，受到極大的感動，回國後發表了一篇文章報道此事。

島田在中日友協的吳瑞鈞陪同下，六月初旬來到北京建國門外日壇公園，這裏，種植着一百八十株櫻樹苗。島田等到達後，由一九六一年畢業自北京林學院的一位三十來歲女性園林專家劉麗和，同另一位專家李洪出來接待。劉是這處公園的技師，李洪的職務是櫻花組組長，他們專門負責這一百八十株櫻苗的培植。

「康承志先生帶給田中首相的三片櫻葉，[illegible]百八十號，百分之百成長！」

劉麗和用非常明朗的語氣接着說下去：「我們能從事管理櫻樹，非常高興。這一千株櫻苗在去年十月送到後，先藏在天壇的地下溫室過冬，再從今年三月十二日、十三日和十四日，把其中一百八十株移植到日壇公園。北京黃東小學學生都來幫忙，從那天起，做了五次澆水，此外每天兩次人工噴水。」

在日壇公園的一角，專門闢了一處廣闊的苗圃，四周用竹籬隔離，從一號到一百八十號，每一株苗木外圍都有三根木樁做成支架。在六月的陽光照射下，每一株櫻苗都很健壯，長出碧綠的葉子，迎風搖擺，彷彿在微笑似地迎接客人。

「那麼一千株櫻花分別栽在什麼地方呢？」島田問。

據劉女士說，北京佔了九百株，其餘一百株分到了杭州、西安、和天津。北京的九百株分植在各處：天壇公園有四十株，玉淵潭公園一百八十株，紫竹院公園一百五十株，陶然亭公園一百五十株，此外分植在北京植物園和日壇公園。

據說種植櫻花並不簡單，首先要改造土壤。北京的泥土鹼性很重，必須變爲酸性。於是特地把北京西北一百四十公里門頭溝的鹼山（海拔一千一百公尺）山上的黑色酸性新土，運到櫻花苗圃，單是日壇公園就運了六十三立方公尺。第二，櫻花須要水，但也要排水，這就須要另有一種多砂的土壤，園林工作人員就從北京東北四十公里的立水橋，把那裏[illegible]砂土運到櫻苗圃來，僅日壇公園就已運了五十六立方公尺。在每一株櫻苗穴下層，先鋪上厚厚的砂土，再用黑色[illegible]

[illegible]能使它們多[illegible]水。

[illegible]劉麗和[illegible]：「孩子們都知道[illegible]日本人民贈送給中國的，他們常常來問：『櫻花什麼時候開？』[illegible]得很焦急的樣子。」

日壇公園有園林管理人員八十三人，分擔護組、修繕組、花卉組和櫻花組，櫻花組自李洪組長以下共有七人。

「我們七個人每人每天都有一定的日課」李洪說：「我們每天三班制，早班早上五時到下午一時，中班一時到晚上九時，夜班晚上九時到翌日早上五時，二十四小時值班。」

「夜班值勤，究竟做些什麼呢？」島田非常驚異地問。

「階級鬥爭還沒有終止，爲了防止階級敵人的破壞，所以要監視。」李洪很嚴肅地回答。

令島田感動的是，劉麗和備有一本「櫻花日記」，從第一號到第一百八十號櫻苗，每一株的發育成長狀況一一詳記在上。島田隨便看了其中一頁，只見上面寫着：

五月二十五日（星期五）

[illegible]

三號苗N（氮）[illegible]

P（磷）—五〇PPM（過少）

七號N—微量

P—〇

五七號N—極微

施肥：施以百分之〇・五—一的硫安水溶劑。

每株施以五—十過磷酸石灰，對櫻葉噴水。

日記上有的寫上「陰」字，那是用報紙保護幼芽的表示；有的寫上「晨」字，那是嫩葉長出的表示；有的寫上「重大代」字樣，是重病的記號。原來櫻花[illegible]什麼病害[illegible]對付，多少份量均[illegible]記下。每一株苗木每月檢查一次，詳記其結果。例如[illegible]月二十三日對一一九號苗的檢查結果，在日記中有以下的記載：

地D（指根徑）一・三CM

胸D（胸部的直徑）〇・六CM

頂芽H（芽的長度）一五・二CM

第一側L（第一側枝）一四CM

第二側枝一一・六CM

高度一・八九M（公尺）

現在最高的櫻花苗木是二・一公尺，最低的一・八公尺。工作人員每一天都用顯微鏡和其他儀器檢查葉上有沒有蟲，磷肥和氮肥是否適當。

中國園林人員聽到上野動物園對中國熊貓像照顧自己的孩子似的小心飼養，都感到高興，其實他們對櫻花的苦心照顧，同飼養熊貓同樣艱辛。

到一九七五年春天，這一千株日本名種大山櫻花，將在中國各地爛漫盛開了。請想想，中國園林人員付出了多麼大的勞動代價。像劉麗和、李洪這些默默無聞的園林工作者，爲了中日人民世世代代的友好事業，他們的工作精神，可以想像令日本朋友多麼印象深刻。

大公園

荀子・李斯・其他

——新本劉著「中國文學發展史」初讀

翁繼耘

探燈草

劉大杰經過修改後的「中國文學發展史」第一冊，從殷商文學講起，以迄南北朝的詩歌爲止，凡分十一章。年代的起迄，相當於劉著舊本（一九五七年古典文學出版社三卷本）的上卷，但新本少了一章，少去的是原第五章的「秦代文學」。

舊本的「秦代文學」突出了什麼呢？第一，它突出了荀子的賦；其次，是突出了李斯的銘。

荀子爲儒家大師之一，其文簡約樸實，有其一定的特色，但從文章的體制論，各方面來看，它主要在於承流，開源創制的成分不高。所爲辭賦，如果要指出特點，恐怕就是如「東坡志林」等所說那部分作品「其旨鄙近」，承受古代歌謠之風，並爲「後世理論之祖」，也即劉大杰所云，這是一種通俗文學，「它的體裁，非詩非賦，也非散文，大概是當日流行的一種歌謠式的自由體。」（指「成相辭」而言）如果光是這樣，我想著者還是不會把它特闢專章述說的，所以用作專題論析，大抵當由於漢書藝文志既著錄了荀卿辭賦十篇，班固又認爲那是「離讒憂國」，「作賦以諷」，「有惻隱古詩之義」，以至把荀卿拿來與屈原相提並論，視他們同爲辭賦之祖。著者這才不願它落入原有第三章「社會的變革與散文的勃興」裏面，從「哲理散文」一節中特別劃了出來，另設專章，進而突出地指出：「漢賦的形體源於荀子」，給荀子之賦以「賦史上的重要地位」。

荀子在思想史上，是由儒家到了法家間的一個重要橋樑，地位堅固不拔；但在文學上，他還提不出足以遮蔽周秦以來諸子間在哲理散文以外的成就，所以這一章的取消，而把它歸納到第三章裏去，新本的改動是有必要的，也是完全正確的。當然，這裏也並不抹殺劉大杰原先的基本看法，新本也承認「荀子是重視通俗文學的功能的」。於分析「成相辭」時，也說明了他「想用通俗的民歌體裁，來傳佈他的政治思想，爲新興的封建制度服務」，並且也仍然指出，其後到了漢代，賦家們「接受荀子嘗試過的粗具規模的新體裁，拋棄了他那種學術家教育家的態度，完全以文學家的態度來創作，於是號稱一代文學的賦，便成爲漢代文學的重要部門」。只是不再把荀子置於諸子之上之外來特別誇獎它，把它[illegible]。

同樣的理由，突出李斯的銘也是不必要的。李斯在當世，無疑也是頗富文采的散文家之一，他的「諫逐客書」，氣勢磅礴而出，「上承縱橫之勢，下啟辭賦之漸」，是有其劃時代的意義的。但所爲刻石銘文，歌功頌德，純爲維護統治階級利益，號稱帝王權力的地位出發的，沒有什麼可以特別強調的地方。儘管本書舊本到處之言，以爲李斯銘文「疏而能壯」，是「彼時之絕采」，著者且承認：「這批評是極其精當的。」現在新本也舉「文心雕龍」的首說，卻只指出「這種作品，對後代的碑銘文是有影響的」，再不去追究它的什麼「絕采」不「絕采」，這就顯見得要公允得多了。

除了劃去原有第五章的「秦代文學」，其餘各章綱目，大體上與舊本相同，但細節上也有若干的改寫，所以行文處處，不是尋常刪削增補，不見功夫，而是貫徹全書，進行了細緻的審訂，條分縷析，提出了具體而全新的精神面貌。其中改動，以第一章和第九章較多，第一章着重談了「巫術文學」，新本在提法有了糾正，而且更重於文學起源之論述；第九章述魏晉詩人，舊本過於概略，談建安、談正始、談永嘉，都不夠全面。現在新本一一改訂了，作爲一個階段的文學發展過程，讀來就覺得完整而有比較精當的概括。

南海民兵（油畫）　宮承榜

北京日壇公園培植的日本櫻花苗

談談祖國醫學

月旅

三、談談經絡

經絡那麼多，有規律可找嗎？

當打開「針灸經穴掛圖」的時候，驟然一看，總覺得人體分布着不少經絡線路和穴位，密密麻麻，有些由頭走到腳，有些由腳走到胸腹，有些又由手走到頭……。好像各走各的路似的。但是細心觀察一下，就可見到它們是有條不紊的。下面介紹的就是它們的一些規律。

十二經脈的走向規律

- 手太陰肺經、手少陰心經、手厥陰心包經——從胸走手
- 手太陽小腸經、手少陽三焦經、手陽明大腸經——從手走頭
- 足太陽膀胱經、足少陽膽經、足陽明胃經——從頭走足
- 足太陰脾經、足少陰腎經、足厥陰肝經——從足走胸、腹

口訣是：手三陰從胸走手，手三陽從手走頭。足三陽由頭走足，足三陰足走胸腹。

十二經脈的分布規律

凡陰經都行人體內側：太陰經—在前；厥陰經—在中；少陰經—在後

凡陽經都行人體外側：陽明經—在前；少陽經—在中；太陽經—在後

以上歸納，只有足三陰經稍有差異，就是在小腿內側個別走向不同。

十二經脈的循行輸注規律

簡單地說來是：經脈由中焦（中腕部）出，從肺經開始而到肝經爲循行一周，以後又再復到肺，由肺再始第二週循行輸注。用箭頭示意如下：

中焦→手太陰肺經→手陽明大腸經→足陽明胃經→足太陰脾經→手少陰心經→手太陽小腸經→足太陽膀胱經→足少陰腎經→手厥陰心包經→手少陽三焦經→足少陽膽經→足厥陰肝經→（中焦）

經脈這樣周流全身，把營料送到全身各個組織器官，以維持人體的生命活動。（九）

壺中天地

感冒的預防

鍾庸

近日雨水特別多，氣候很不正常，對於飲食起居宜加謹慎，否則容易感冒，須知暑熱天時染上了感冒，比之其他季候患感冒，可能更加辛苦，尤以染上了流行性感冒，身體除發生寒熱、頭痛頭[illegible]

[illegible]，肢體發熱愈是難退，肌肉筋骨疼痛情狀愈甚。可見，流行性感冒侵犯人們的身體，是無分強弱的。因此，就算平日自信身體壯碩的人，炎夏天時，尤其是天氣不正常的時候，對感冒仍當留意預防，不可疏忽。

關於感冒的預防，當以調節飲食、生活正常、注意身體保溫、以免受熱受涼爲最重要。但是，如果感冒已成爲流行性的時候，其病毒可隨口鼻腔呼吸管道，入到人體中作祟，所以，除了飲食、生活、行動謹慎防範之外，採用一些藥物作爲預防，仍是必要的。

炎夏天時，人煙稠密的地區所發生的感冒病，以「熱性感冒」的居多數，即一般之所謂「熱傷風」，或「暑傷風」，就算真正由於着涼而「傷風感冒」，病者的腸胃，往往先有熱滯問題存在，因此作爲預防感冒的藥物，應採用「清涼」或「辛涼」的藥劑爲宜。不可隨便採用「辛溫發汗」劑。

[illegible]飲片」和「羚翹解毒片」，屬於清涼、辛涼之類解熱藥劑，適宜於作爲預防感冒之用。平日身體比較弱衰，可用桑菊飲片，體質偏大而選者，不妨用羚翹解毒片，效果可靠而安全，服後無副作用。

若然染了感冒，身體一開始便發熱、頭痛，或兼有咳嗽，在發熱之前，身體沒有惡風怕冷情狀者，不妨用桑菊飲片或羚翹解毒片來自療，依照說明書服用，倘屬輕症，腸胃又無熱[illegible]

得個「吉」又如何？

廣東先生

此時此地

[illegible]都變了「姓賴」。

據說，大凡進入市場做買賣的會員，依例須由金銀會發給一件編有大字號碼的「號衣」作爲識別。這種「號衣」，多屬黃色，穿着時，首先照頭籠下，然後兩邊綁帶。這辦法，原是金銀會的匠心獨運，故作神奇。怎知就在那個時候，股市突呈頹勢，而且持續數月，仍無起色，乃引起它的會員以及若干外界投資者埋怨那件「號衣」作怪。[illegible]

[illegible]

當這些人穿上此種特製「號衣」時，股市竟無止境地「跌」再跌，久久仍無「生氣」。若謂沒有「生氣」，便是「死氣」了。所以，說者認爲「賭仔姓賴」，習性使然，將股票作投機買賣者，亦無例外。這裏有必要澄清：姓賴之「賴」，非百家姓中之「賴」也，而是誇一些已經搞壞了的事情諉於漠不相干的「原因」上也。[illegible]

[illegible]

喜悅

謝雨凝

隨感篇

[illegible]

那的確是一個[illegible]

[illegible]時還是先首位的。雖然這個女孩從小對舞蹈音樂有天份，而且又天天不停地排練，但到真的登台[illegible]道麼多人的場見的時候，心仍然不住替她懸上懸下，誰知，當我的目光與小女孩一雙烏亮亮的眼珠子碰在一起時，孩子只是開心地笑了笑，並沒有一絲緊張。這一下，我才像吃了一顆定心丸，一個勁兒看她唱唱舞舞。

[illegible]

武林三絕　梁羽生

五、父女重逢

心惠離明

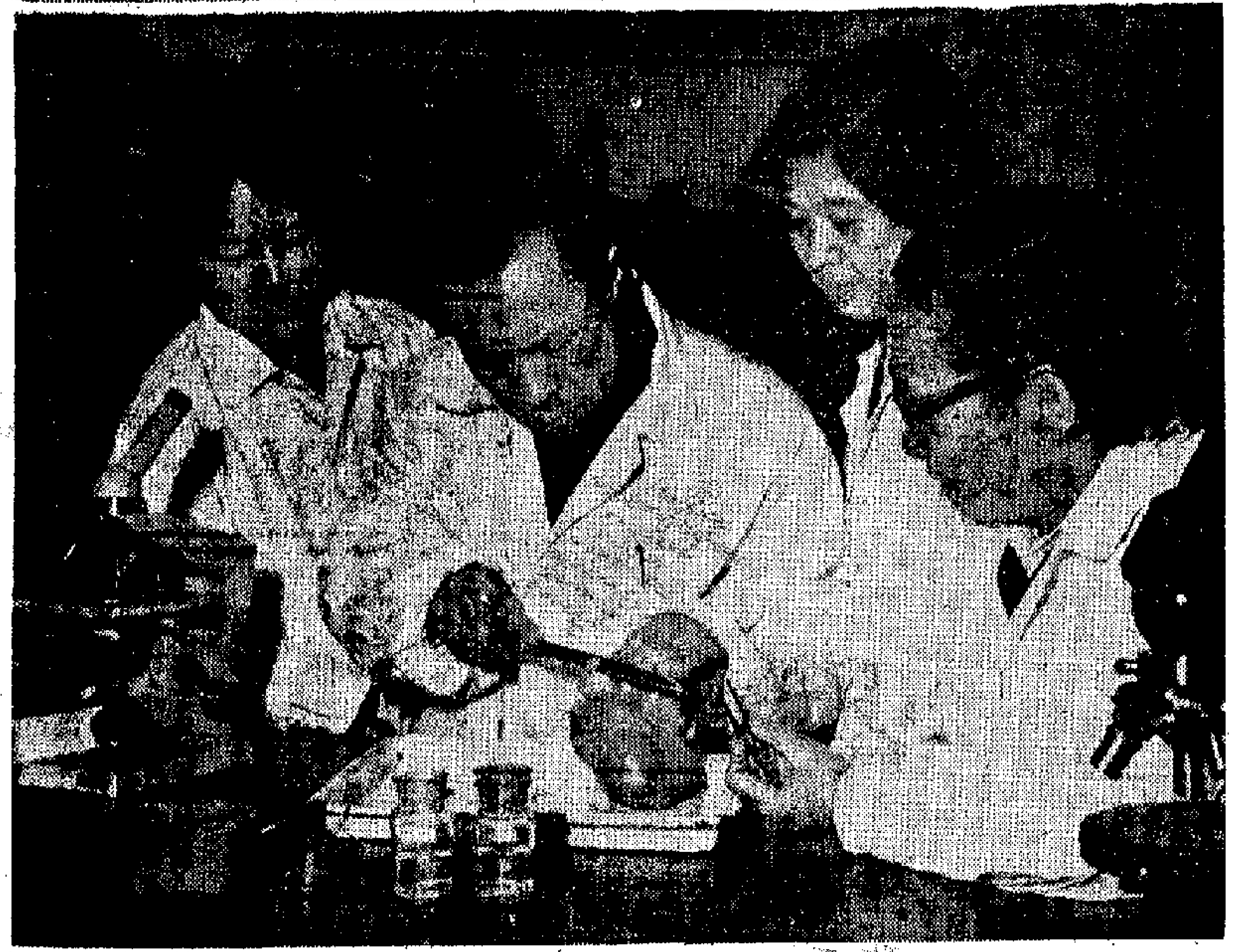
首飾阿姨

[illegible]

中國科研活躍

↑上海市的青年科技人員為開展學術研究，在上海圖書館閱覽室查閱中外科技書刊。

←中國科學院吉林應用化學研究所研究員錢保功（中）和青年科學工作者在探討一種新型高分子材料的結構與性能的關係。這種新型高分子材料是他們研究的方向。



↑天津市婦產科專家林崧，一面參加醫療工作，為廣大勞動婦女防病治病，一面結合實踐開展學術研究活動。這是他和助手們在研究婦產科病理標本。

←中國土壤學專家、西南農學院教授侯光炯經常深入農村，調查各種土壤條件對農作物生長的影響。這是侯光炯和社員一起探討在黏重土壤上施不同肥料對油菜結莢性狀的影響。

武林三絕

梁羽生

五、父女重逢　心事難明

霍天雲怔了一怔，說道：「我想錯了麼？我知道上官英傑是喜歡你的，難道你不喜歡他？」

鳳鳴玉道：「不錯，我是像敬重你一樣敬重他的。當然，我也喜歡他，他對我一直都是很好的。但我們相處的那些日子，可沒有說過半句男女私情的話。我想我對他的『喜歡』，大概還不是你所說的那種『喜歡』吧。」此時她總算已經懂得霍天雲所說的那種『喜歡』是什麼意思了。

霍天雲之所以這樣說，只因他一直都認為上官英傑是喜歡她的，這個「喜歡」就是不「喜歡」，有時候甚至自己也不明白自己的心事。鳳鳴玉其實是不「喜歡」上官英傑嗎？她沒有深刻的想過。她自己也不知道。她對霍天雲說這些話，是不願意師兄對上官英傑的品格有什麼懷疑。她心裏想：「上官大哥的幫忙我乃是出於他的俠義心腸，他對我好和我對他好都是玉潔冰清，他決不會是因為對我有甚企圖才對我好。我可不能讓霍師兄小看他了。」

霍天雲卻是另一個心思：「原來她也只是想着待一個長那般看待上官英傑，倒是我猜錯了。不錯，她也是把我當作一個兄長的，但有了她爹爹的遺囑，可能就不妹之情說不定也可以變爲夫婦之情？」思念及此，情不自禁的看了鳳鳴玉一眼。不錯，在此之前，他是從來沒有想過要這個小師妹爲妻的，但難道這個小師妹不值得他的愛嗎？此時他是不能不想一想了。他心裏的答案是肯定的，他也不知道他和鳳鳴玉一樣，同樣是沒有過愛情經驗的人，他也不知道自己是不是真正的愛上了這個小師妹。

但儘管如此，儘管在他看待小師妹這副靦腆的神態之時，禁不住神思微盪，「夫婦」二字可是怎麼樣也不能說出口來。

鳳鳴玉卻先開口了：「霍師兄，你問了我和上官大哥的事情，我也想問問你，你和劍琴姐姐的事情。我知道她是真的愛上你的。」鳳鳴玉倒是比師兄爽直一些，直接用上「一個『愛』字，並不轉彎抹角說話。

霍天雲道：「我不知道她是否『喜歡』我，不過我覺得我與她的心情不是很合得來。我也從來沒有想要和她同過一生。」

鳳鳴玉道：「唉，我只是爲劍琴姐姐擔心，要是她知道你願要她……」

霍天雲微笑道：「那你倒不用爲她擔這個心，她的性情開朗，而且我還知道有一個真正喜歡她的人。」

鳳鳴玉道：「是誰？」霍天雲道：「你忘記了那位游迅中嗎？」

（二七五）

首飾阿姨

三十萬是一個不小的數目，一歎娘」感到震驚，是內心的驚駭過沒形諸於外。

即使如此，那富家子還是說：「我說的全是實話。實情如此，我不能不說。除了你，我也不能也不便跟別人說。不是沒有人願意幫我，但是我拿什麼道理跟朋友借。這是見不得光的原因啊。」

「我不是不相信你。可是，我那裏來這許多？」

「我沒有說過要你拿出我需要的數目。能幫我多少就多少。別的，由那女人去想辦法吧。」

富家子所說的「那女人」，是指他的老婆而言。這用以證明他說的不是假話，也暗示他的老婆是個可以赴湯蹈火的「拍檔」。

「你能幫我多少？我不會討價還價的。你借我的錢，一有辦法便還給你，自然也算利息，知恩報恩，我不會白拿你的。我不是賴賬的人啊。」

「歎娘」受不了富家子的苦苦要求，便說：「我也說不清有多少存款，好像是十萬多，又像是差些不到十萬，我明天去銀行提款，不，去查查看，再給你開支票。」

這算是答應了。富家子並沒有……

「歎娘」很是感動，說：「你還沒拿到錢，用不着說這些叫人難受的話。」

過了二天，富家子果然拿到十萬塊。他以顫抖的手接過支票，兩眼發光，倒像就要掏淚了：「難說我要的是三十萬，還差二十萬，可是，我已經……唉！你們真湊巧，巧得這個樣子，那女人也只湊了十萬塊……這一來，這一來，唉唉！就是差十萬塊！真叫人不好再說什麼！」

富家子的話，「歎娘」很覺難受。她不知該怎麼說。事實是，她爲富家子的遭遇而難過，一心只想幫他的忙，一心只想給他湊足三十萬塊，如今已經湊到二十萬塊了，相差只是三分之一了。

「歎娘」默然，富家子過了半晌，「歎娘」忽而說：「你用不著難過，讓我想想箱裏的東西能值多少錢。我估計，總該值五萬塊至七萬塊……」

富家子打斷「歎娘」的話：「不！我不答應，你已經幫我這樣大的忙，我還要你變賣首飾，這裏面，還有我們的紀念物！」

（四十一）

從開始到結束

海辛

十天後交貨

他們再次在公共場合見面，已是三個星期後的週末。地點是郊區的露天茶座。除掉桑素青、羅源之外，尚加多一位桑萬和，五十開外的矮胖個子，滿頭白髮，戴金絲眼鏡，精神健旺。

「桑先生是我世伯，羅傳片商，除掉買影片的外埠版權，也斥資拍戲。」桑素青輕淸猶是地介紹着。

羅源坐在他們對面，他稍微點點頭：「素仰，素仰，嫌說到成仁眼我合資拍的『午夜奇情』，也是賣給桑先生，對吧？」

「是的，是的，我與掃青年人的場片，都樂意購買。」桑先生說罷，俯身喝杯中的凍咖啡。

「羅源就是『午夜奇情』的導演。」桑素青繼續介紹：「他拍戲節奏有分寸，會動腦筋，戲拍得好，應省則省，應用則用，絕不作無謂的浪費！」桑先生湧着笑說，「早已聽到成仁說起他！」桑先生頗溫和地注視羅源。

「他是個好青年，……拍片起家的生意佬，有戲院、他是個從台灣請過來的，他是很好的……」

……

「桑伯伯，我想請你拍一部戲，羅源專門替我拍一部戲，你認為怎麼樣？」桑素青開口說出心意來。

「好極了！好極了！我反正許下諾言，要桑素青專屬你拍部戲的。」

羅源在一起，各適各意地研究劇本內容。」羅源在一起，素青說：

「這些天，我當和羅源、很浪漫，很新潮。」桑先生說。

「我正在寫手寫劇本哩！」羅源說：「這是一個發生在香港村目本東京的愛情故事。」

「沒有意見，我相信，這樣的故事，你們青年人會寫得很出色。」

「我更有理由相信，」羅源說：「劇本寫得有血有肉，我也樂於排練。」桑先生由開頭至現時，仍然保持他溫和的態度。

「好，十天後交貨，」桑先生伸手跟羅源握握，作爲協定。

「請給我十天時間。」

（六）

二〇〇　新的決定

想起了朋友們，我就覺得自己看待這個病，是太畏縮，太怯懦了。誰也不會像我這樣，臨陣退縮，打退堂鼓的——我說的是今天午飯後，當在我快要接受診治的時候，突然覺得害怕，便跑了。對於這個行動，我是不應該原諒自己的，也無法原諒自己的。

這一點感觸使我很不安，我開始後悔了，又是恨，又是氣。

這一下情緒的波動，對我沒有好處。我漸漸得臉頰患病處更疼痛了，像萬箭穿射，像給綫索牽動，像給針刺挑動着裏面的每一絲血管，每一條神經。

冷汗湧湧而下，我呻吟着，喘息着，輕輕撫摸着痛處的周圍，火一樣燙！

勉強支起身體，掙扎跌跌的挨近梳妝台，我想找一顆止痛的藥丸，卻沒找到。我支持不住了，用手撐套一邊還好的臉腮，只顧喘氣。

就在那一刻間，我作出了一個新的決定——這一回我再不能拖延下去了。再是硬下去吃苦頭，又跟一個自尋死路的人有何分別？我腦海裏浮現了醫院五樓病房走廊前那個跳樓自殺的病者的影像，心裏不斷在打顫。

不知哪裏來的力量，我站了起來，而且衝到妹妹的睡床邊。妹妹睡得挺熟，我的一切動靜她全不覺得。

「妹妹！妹妹！」我搖着妹妹的床背輕輕呼喚着。

妹妹絲毫沒有反應。

「妹妹，你醒醒吧，陪我去看醫生！」我幾乎是叫喊了。

（九十七）

夜宴

晨曦

草叢裏

「你丟了什麼東西？」我友誼地問爲胖子。

「沒什麼，沒什麼！」他急不及待地說。

但是，一面說，他卻一面還急地找個不停。

「告訴我是什麼，幫你找好不好？」我又說。

「不，不！沒什麼，沒什麼！」他說得更急，……不能遺失的東西嗎！

看樣子，他尋找的似乎是很貴重的，或是很重要的，似乎生怕我知道他的秘密似的。

我笑了笑，不再問了。不過，卻好奇地注意他的動作，很想知道他要找什麼。

那裏長着幾棵相思樹，纖細的樹梁，柔軟地下垂着，有如一團又一團的綠色的輕煙，或濃或淡地，互相重叠。爲胖子躬着腰身，在這幾棵美麗的樹下尋找個不停，

相思樹的軀幹不大，樹下是長着雜草的泥地，如果他找的東西，體積很小，而且又掉落在草叢裏，那可真不容易找哩！

「我丟了一顆鈕扣。」他忽然說，笑着望了望我。

「丟了一顆鈕扣？恐怕你丟的不是鈕扣，是戒指吧！」

我是隨意說的，沒想到卻說中了。只見他瞪了我一眼，很驚異地轉過頭來看我，觀察我。

[illegible]

我驚訝地說：「撿到了麼？是不是一枚大鑽戒？」

「沒有，沒有，很少，很少。」他不知怎樣的說。

「你剛才撿到不少貴重的首飾吧？」我又胡說。

「沒有，沒有！」他又是那麼說，「你呢？你撿到了什麼東西？」

「我沒撿到什麼東西！」我說，「你除了撿到戒指之外，還撿到什麼？」

（九十七）

餌

胡笨

到了這個時候，…… 蝶都沒有考慮的餘地，匆匆……

汽車在馬路上滑行，清靜得很，但是霍美蝶和蘇綵……她的心情卻無法平靜下來。沿途上，阿培似乎很是緊張，一言不發，問他什麼，他一概推說不知道，他只是奉大哥之命來接他們到漁港去，僅此而已。

他唯一說的算是閑話吧，就說：「聽大哥說，現在風聲很緊，他找過安德遜商量，但安德遜獅子大開口，勒索一筆數目驚人的費用。大哥考慮下來，錢沒有問題，不過此人貪婪成……」

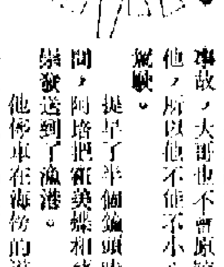
……他們因一時疏忽而出了事故，大哥也不會原諒他，所以他不能不小心駕駛。

提早了半個鐘頭時間，阿培把霍美蝶和蘇綵母親送到了漁港。

他們車在海傍的道路上，說：「到了！」

到了那裏呢？阿培領路，略走幾步，他指着海邊的一條大漁船說：「大哥就在那艘漁船上等候你們。」

（一四六）



秋喜有個來

有個男子在永昌門口張望，蘭嫣以爲生意上門，一面叫三姑娘叫醒精仔明，一面出去招呼那男子，笑曰：「先生想睇貨耶？入來睇喇。」

那個男子連忙搖頭苦笑曰：「唔係睇貨。請問大姑娘處有有一位鄒世明先生？」

蘭嫣不知道自己搭錯線，做起行，總話真要十分小心，講錯一句話，人家就十分擔心，連忙款然曰：「有，有，阿明隣處，先生咁入嚟坐喇。」

精仔明在睡夢中被三姑娘叫醒，跑出來，出到鋪面只見有個男人上門，連忙拉衣出來，而且係在貴妃床上，識趣，原來是當年的朋友。

一眼，係你。精仔明曰：「咁錯過咁勝叔，真笑！」勝叔……

大寶號的確係是永昌。……永昌大寶號昔日常有顧客上門，蘭嫣固是好客之人，看見來人是本來的……

秋喜話佢好一手賣兩……

……

（一四九）

二〇〇　李仔也想撈空

李仔作了一回，又喃喃自語：「我就系不會把握時機，太笨了！」

「這個投機市場，七國咁亂，不要說你趺贖，很多投機專家、大老闆，一樣損手。你又何必自怨自艾呢？還是安心做自己份內的事吧！」我極力勸解他。

李仔仍然垂頭喪氣：「過去的我不想了，但現在的，不能不想！」

「想什麼？」

……

「這是他的事！」

「可是，我們也可以有樣學樣！」

「你也想撈空？」

李仔作個嘆子，神神秘秘地說：「想試試，很多人都這樣撈食，也的確能夠撈到食！」

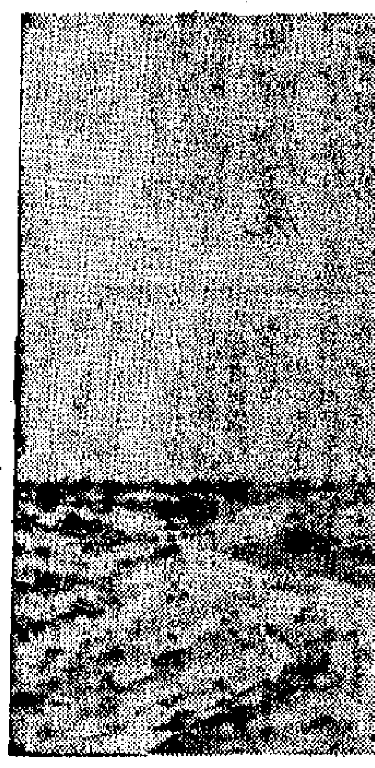
「不好，太危險了！」我正色說。

「做什麼都要冒風險吧，只要時來運到，順風順水，做六、七次，就可以撈它幾箇水了！」

「你也知道的，余經理撈空，賺了很多錢……」

「爽爽快快說出來吧，到底想怎樣！」

（八）



荀子在思想史上，是由儒家到了法家間的一重要橋梁，地位堅固不拔；但在文學上，他還提不出足以造超周秦以來諸子間在哲理散文以外的成就，所以這一章的取消，而把它歸納到第三章裏去，新本的改動是有必要的，也是完全正確的。當然，這裏也並不抹煞劉大杰原先的舊本看法，新本也承認「荀子是重視通俗文學的功能的」。於分析「成相辭」時，也說明了他「想用通俗的民歌體裁，來傳佈他的政治思想，爲新興的封建制度服務」，並且也仍然指出，其後到了漢代，賦家們「接受荀子嘗試過的粗具規模的新……

舊本的「秦代文學」突出了什麼呢？第一，它突出了荀子的賦，其次，是突出了李斯的銘。

荀子爲儒家大師之一，其文簡約橫貫，有其一定的特色，但從文章的體制詞藻各方面來看，它主要在於承流，開源獨創的成分不高。所爲賦，如果要指出特點，恐怕就是如「東坡志林」等所說部分作品「其旨鄙近」，承受古代歌謠之風，兼爲「後世彈詞之祖」，也即劉大杰所云，這是一種通俗文學，「它的體裁非詩非賦，也非散文，大概是當日流行的一種歌謠式的自由體。」（指「成相辭」而言），如果光是這……

除了刪去原有第五章的「秦代文學」，其餘各章綱目，大體上都不相同，但細節上也有若干的改動，所以行文處處，不是尋常刪削增補，不見功夫，而是貫徹全書，進行了細緻的蕤訂，條分縷析，提出了具體而完新的精神面貌。其中改動，以第一章和第九章較多，第一章舊本強調了「巫術文學」，新本在提法有了糾正，而分重於文學起源之論述；第九章述魏晉詩人，舊本過於概略，談建安、談正始、永嘉，都不夠全面。現在新本一一改訂了，作爲一個階段的文學發展過程，讀來就覺得完整而有比較精當的概括。

十二經脈的走向規律

手太陰肺經
手少陰心經
手厥陰心包經
（從胸走手）

手太陽小腸經
手少陽三焦經
手陽明大腸經
（從手走頭）

足太陽膀胱經
足少陽膽經
足陽明胃經
（從頭走足）

足三陰是走胸腹。

經脈道樣周流全身，把營料送到全身各個組織器官，以維持人體的生命活動。

（九）

穗成漢英先後上陣 分別出戰官涌駒騰

夏令杯足球決賽今續演兩場 賽會須注意不愉快事件重演

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽的五強決賽，前天告開鑼，就有光華在敗給穗成後提出抗議，指賽會重編賽程及把開賽時間提早，又未能及早通知各隊，致以不足人數作戰，以導致敗而受挫。既有愉園退出於前，又有光華抗議於後，足證決賽的進行殊不順利，說不定以後還會有很不愉快的事件發生！

按照賽程，今天午後有兩場決賽在旺角球場舉行：首場六時，穗成對官涌，次場七時半，漢英對駒騰。不收門票。

人們知道，穗成與官涌是在前天取得勝利的兩隊。穗成勝那不足人數的光華三比一，官涌勝那演出不錯的漢英四比〇，據此推測，這場決賽由於雙方實力接近，如在正常情形下進行角逐，會有一番緊張的爭持。究竟誰勝，事前難以預料。以前天兩隊的演出來作評據，穗成求勝心切，但有過「老」之嫌；官涌則頗富不羈，演出較有隊型，且富有快速進攻的動作出現。如其球員演出不守規，作戰心理不受威脅，要夠的氣夠力的求變，是有機會壓倒穗成的。

這是一場硬仗，可能其中一隊又有求勝心切以致出有「弊」的情形出現，到時不值賽會中人對此要加以留意，尤其執法球證必須嚴明公正，好好地控制比賽的場面。

漢英前天雖然輸給官涌，但當日演出相當不錯，也常有快波出現。今天如演出正常，是有力可以威脅駒騰的。然而，駒騰一些「有分球員」都出轉力強，大家如肯多走一步，敢於向前，未嘗不可以取勝。

漢英在前天對官涌之役，它的前鋒雖能製造攻勢，卻不能掌握射門機會。今天如敵不過駒騰，可能亦與前鋒缺乏臨門一腳有關。總之，雙方實力等距不遠，駒騰能否取勝，要看前鋒演出如何。

穗成 陳、何紹榮、雲、任志安、屈、葉鏡章、何根成、李炳雄、林守坤、李義偉、黃銘雄、張耀文、單惠根

官涌 麥、劉宏駒、鄧祐強、國沈國耀、葉志強、文梁鵬超、胡順華、朱耀文、劉志榮、周志雄

漢英 姚、曾柏洪、業、潤背然、霸、朱樹基、車孟安、陳展安、劉榮根、朱鐘源、何容華

駒騰 林、劉漢成、春文達、黃張炳、周衛志、歐陽絢、鮑少雄、興燦、強池東坡、英金和

高級乒賽昨晚揭幕 中總男女旗開得勝

分別擊敗滬友新界學聯 女子組兩場南華姊妹一勝一負

【本報訊】乒總主辦的全港公開男女子高級團體乒乓球賽，昨晚在該會會所揭幕，先後共有九場比賽。結果是：（女高）南華南勝救恩三比二，和興勝公民三比一，藝升勝南華華三比二，中總勝新界學聯三比一；（男高A）館錶勝力行五比〇，成煌B勝飛龍五比二；（男高B）銀保勝公民五比四；（男高B）成煌勝港大五比四；（男高A）中總勝滬友五比二。

昨晚的女子高級團體賽，其中中總力戰擊敗新界學聯，爆出冷門。中總派出王秀琴、陳惠環上陣，新界學聯派出何木英、何木蘭應戰。王秀琴、陳惠環都是手執橫板，以搶攻的姿態出現，且善於開球搶攻，在單打賽時佔盡優勢。雙打賽則因合作還未成熟，處於下風。新界學聯的何木蘭、何木英姊妹本來技術不錯，作戰也較有經驗，但昨晚因未能適應橫板的打法，無法發揮較高水平，在緊張關頭，患得患失，終於不敵中總。

藝升對南華華，南華對救恩兩場，都是

八月二十日東德田徑運動會，女子短跑選手史萍芝創出了一百公尺十秒八的世界新紀錄。圖為最後衝刺時的一刹那。（東德國家社供稿）

南華南與救恩之戰，南華南派黃孝慈、麥紀平登場，救恩派吳婉華、陳翠嫻應戰。救恩的吳婉華、陳翠麗在單打比賽中先得兩分，繼而南華南的袁孝慈、麥紀平組在雙打賽中取得一分，袁孝慈的單打再度告捷，扳成二比二。決賽時，麥紀平以二一比一八，二一比一二戰勝吳婉華，南華南獲得勝利。

經過四單打一雙打決戰，藝升、南華南分別以一分之差小勝。藝升與南華華之戰決勝一盤是王議儀對高希賢，王以二一比一九先勝，高以二一比一七扳回一局，最後王議儀以二一比一五取得決定勝負的一分。

和興與公民之戰，和興派香金玉、劉華、戚玉梅登場，是實力最強的一隊。公民派鄧就、鄭少堅上陣。和興技高一籌，得勝是意料中事。但公民的鄭少堅昨晚敢打敢拼，敢於起板搶攻，力戰贏了劉華，取得一分，令公民隊不致全軍盡沒。

今日續演兩場

【本報訊】華員會三

霍英東網球賽

主辦的霍英東杯網球賽，今日下午六時起有兩場在該會球場舉行：會友組男子雙打張文、鄧永雄對鄧國、陳聰；組男子單打郭伍權對林珍。

印業乒賽 兩場戰果

【本報訊】印業杯乒乓球決賽，昨晚兩場戰果：恆昌勝協信五比三，□□勝穗友⊖五比三。

球場茅蔓一個統計 熱心人士表示憂慮

主張球季開始前開擴大座談會 以青年杯賽爲榜樣重體育精神

【本報訊】足總若干熱心足運人士，鑑於本屆足聯舉辦的夏令杯賽，出現前所未有的「茅波」事件，使消防、愉園先後退出，有失主辦比賽的意義。建議於下屆球季開始前，召開一次各組負責人、教練、隊長的座談會，合力撲滅和減少「茅波」。

根據足總最近發表的周年報告書，各組球員中，甲組（包括預備組）茅波最多，其次是乙組；青年杯賽的球隊表現最佳。甲組球隊十四隊包括預備組在內，計有六十二宗球員犯規被逐，均罰停賽；另有二百六十九宗被記名警告。乙組十三隊，二十六宗被罰停賽，八十七宗被記名警告。乙組球員犯規，還包括爭吵、追逐、毆打球證和毆打觀眾，也追逐對方球員。丙組共有三十隊參加，三十二宗被判罰停賽，一百〇六宗被記名警告。乙丙組比較，乙組「茅波」較多。青年杯賽初級組共有兩組，只有二十二宗被記名警告，無被逐停賽事件。高級組兩宗被逐停賽，十八宗被記名警告。根據上述數字說明甲組「茅波」一數字驚人。雖然不像本屆夏令杯那麼糟糕。但是，如不及時制止，發展下去，就不堪設想。有鑑於此，足總不能不未雨綢繆，及時預備，防範未然。於是，有人建議，在球季開始前，召開一次各組負責人、教練、隊長的座談會，共同交換如何撲滅和減少「茅波」的意見。足總有關人士指出，上屆青年杯賽能夠取得如此優異的成績，就是在賽前召開一次統帥部、教練、隊長的座談會，詳細說明比賽的意義和他們應盡的責任，然後由各隊回去約束球員，故能取得如此成就。據說，這種形式的

體育

英運動員貝德福德 打破萬米世界紀錄

成績二十七分三十一秒

【美聯社倫敦電】英國在慕尼黑奧運會上的最大失敗者戴夫．貝德福德十三日晚以二十七分三十一秒創造了一萬米的一項奇異的世界紀錄——儘管腿部肌肉拉傷妨礙了他的訓練。

這位二十三歲的倫敦人把芬蘭的維倫去年在奧運會上獲金質獎牌時創造的老紀錄提高了七點四秒。

八千名觀衆在水晶宮觀看了英國業餘田徑協會錦標賽上第一次出名。

三個月來，貝德福德由於受傷，在訓練中只跑了三百英里。他只認真訓練了四周。

這是自一九一一年以來第一次由英國人保持這項紀錄。

貝德福德實際上是在沒有人能趕上他的情況下打破這項紀錄的。他運用了他的著名戰術，然不多是全程一路領先，最後到達終點時把第二名，英國的西蒙斯拉下了一圈多。

體壇漫筆

體育記者

只要綠油油

獲得四料冠軍的精工足球隊，將於月底前往曼谷郊區作爲期數周的集訓，還準備在那裏或到馬尼拉與當地球隊作練習賽。

這消息，相信一陣得出精工是球壇的佳音。因爲欲期間不止一週，而且又是有計劃、有步驟、有目的之集訓，爲下屆取得更好的成績而努力。精益求精，工上加工，爲精而工，以工求精，這就值得一讚了。

爲什麼捨近圖遠要跑到曼谷這個並非「足球王國」的地方集訓呢？消息說，是因香港球場養草，練波無地之故。這就說明了香港球場之設，以養草爲第一要務，踢球人（捧球人）次之。只要場地綠油油，管你加油不加油。

也許有人會說，烏溪沙也是集訓的好去處，「香港腳」亦曾「到此一遊」，曼谷不見得比烏溪沙好吧？我曰，烏溪沙有山林之勝景，無都市之繁囂，宜於集宿，不宜於集訓也。效法宗教徒之「避靜」則可，作爲練兵場地則未見其可。精工之興師動衆，有由來也，豈偶然哉！

兩次運球不吹罰 台灣有此籃球例 一旦拉隊到金門 仍然是一條死計

妙波雜

這不是笑話麼？是的。有道「笑中有淚」，在籃球比賽中，兩次運球是違犯球例的。這是任何一位籃球迷都知道的規例。

是不是已有例外呢？有的。但並非裁判走了眼，而是眼開眼閉，明知犯規而不吹罰也。

姑且不說得那麼嚴重吧，卻可以說其中有苦衷，它不能引起人們莞爾而笑，不能導致哄堂大笑，倒會引發了唉聲嘆氣的苦笑。這笑話發生在台北的公賓局體育館。

對於公賓局籃球場設備之拙劣，我們在這裏已兩炒三炒了，只是它的笑話不絕如縷，無可奈何，又得再炒一次。「中國時報」曰：「美國南加州隊球員，運球時剛可拍到場中稀鬆的一塊地板，球兒彈不起來，美國隊球員和教練都楞在當場，不知所措。」是否真的不知所措呢？不是的，楞了一下，立即側身拾起球兒，再度運球前進。這麼一來，就構成了兩次運球。可是，「兩位裁判知道這是場地差勁所造成，仍讓美國隊員繼續持球進攻，不予吹罰。」

這種稀鬆的地板，「中國時報」稱之爲「場陷阱」。陷阱多多，一共九處，於是雙方球員運球前進時，一接近「目標」，就得繞道而跑，如有哪一位球迷不明底細，以爲「三字經」來，然後指責該球員不會把握時間和時機。嗚呼，踏入陷阱是「補足」，可笑也！

台灣籃球隊要到亞洲各地巡廻演出，

「中國時報」嘆曰：美國南加州籃球隊要到亞洲各地巡廻演出，如果把台北「籃球場的補綻」笑話傳揚出去，中國人的顏面，等於讓公賓局體育館丟光了。」嘆則嘆矣，罵也該罵，但話重了，蓋台灣全體人民都是中國人，外人們不會以台北的「顏面」來代替中國的「顏面」也！

炒完籃球場，也得炒炒籃球隊。台灣籃球隊最近集中訓練，在這期間，隊中若干「大牌」，時常藉比外出，或夜不歸宿，又或決課；教練對此等有名氣的「省手」，也實怕，不敢則辯。

教練敢怒不敢言，輿論則較少顧忌，「中國時報」彈曰：「近年來，我籃球水準在國際間的地位，已由亞洲籃壇王座上滾落下來，淪爲三四流的隊伍了。」至於主管的台灣籃委會，既不若教練之不發一言，又不若記者之無所忌憚，它採取「中庸」之道，建議把球隊拉到金門去集訓。噫嘻，這個建議，真乃妙不可醬油。查金門亦有可供「夜不歸宿」的好去處，依然難保證他們不「精采」外出，「平常」其實，把球隊帶到大漠荒野一片，集訓，去掉可以引誘「夜不歸宿」的地方了。

「大牌」之作風，在流行錦標主義，鐵頭主義的各地體育圈內，表現大同小異。如要窮根究底，固不能完全歸咎於「大牌」本人者也！正是：

球場補綻 人爲陷阱

大牌疏懶 最是氣頂

·龍中曉·

美男女籃隊訪港 籃聯已作好安排

昨發表四個聯隊陣容

【本報訊】美國南加利福尼亞高等學院男子籃球隊，美國歸主女子籃球隊，將於本月下旬到港。籃聯的比賽小組已爲兩隊排好比賽秩序，並選出四個聯隊分別迎戰。

美國南加利福尼亞高等學院男子籃球隊，於六月三十日起前往亞洲各地訪問，行程三十五天，先後到日本、南朝鮮、非律賓、泰國、香港等地，共賽十五至十七場，並在各地作示範表演和舉辦籃球講座。香港是該隊此行的最後一站，定於本月二十七日下午七時二十五分從曼谷飛抵香港。該隊在日本比賽四場，先後勝全日本高中聯隊（兩場）、京都大專聯隊、大阪聯隊。在南朝鮮比賽三場，先後勝漢城高中隊、漢城陽山高中隊、□□□□隊。領隊是名譽會長……

二十八日（星期六）下午七時一刻，男子組聯隊……

三十日（星期二）下午七時一刻，男子賽理球乙對遠東乙；八時半，男子賽南加利福利亞對全港聯隊。門票三元，學生二元。

二十九日（星期日）下午七時一刻，男子南華乙對志誠乙；八時半，男子賽，南加利福尼亞對香港聯隊（修頓場）。門票三元，學生二元。

籃聯比賽小組並公佈迎戰客隊的四個聯隊陣容。

（全港聯隊）領隊張枝繁、鄭慎垣；教練李柏鎔；幹事梁玉泉；隊長雷威健；隊員韓家輝、黃深明、蔣國安、蘇學武、陳惠民、李國楷、王邦基、林國明、何連傑、鄭學來、梁志中。

（全港女子聯隊）領隊盧建華；教練甄頴嫺；幹事林維順；隊醫蔡景文；隊長周淑芳；隊員蘇麗霞、區利南、曾思敏、林小蓮、黎鳳、周麗蓮、袁少珍、謝婉華、陳瑩頤、王麗瑛、白麗萍。

（香港男子聯隊）領隊滿兆森；教練蔡展生；幹事黃國揚；隊醫楊啟；隊長梁驊駿；隊員倪漢秋、嚴國安、鄭志雄、陳啟富、韓家熾、蔣國安、鍾杜輝、呂尚雄、姜文清、邱福平、呂劍森。

（全港男子聯隊）領隊潘永定；教練凌錫銘；幹事吳啟華；隊醫李潤祥；隊長倪漢秋；隊員鍾杜輝、呂尚雄、黎照榆、嚴同安、陳富、梁驊駿、張垚……

怡和足球隊 擬匯升甲組

【本報訊】怡和有六名好手加盟：鄭日華、曾鏡泉、鄭偉明、麥炳榮、陳家富、馬紫強、張德貴……武……

胡法光昨談話 季前練波場地亟待解決

首屆執委會議月底召開

【本報訊】足總新一屆主席胡法光，昨天下午前往足總辦公，並擬於本月三十日（星期一）舉行首次執委會議，選出各小組主委及委員。足總昨天接到愉園、電話、港會的信，說派出顏同珍代表愉園，陳棣球代表電話，但港會出席足總的會議，其他十一個甲組屬會代表名單，可在本月廿七日前提出。

胡法光說，他對足總事務了解不深，曾將有關事務列出四十多個問題，希望有周時間來進行研究。他認爲搞好足運，要按照實際情況，循序漸進，最重要的是各人互相了解，加強接觸。

胡法光表示，只知每年球季前，球場缺乏練習場地，致在季初未能取出應有水準。說要先去函各組球會詢問各自的練習時間及需要，並搜集各方資料，再行了解港九各球場情況，然後設法解決問題。

胡法光還表示足總對外的關係也很重要。

足聯各小組成員昨選出 擬邀參加默賽球隊來訪

【本報訊】華人足球聯會昨在金龍酒家召開特別執委會議，推選各小組成員。除勝利、怡小組主委和委員需要選出外，其他都已產生。在臨時動議中，該會主席周志強提議邀請參加本屆「默賽」的一些球隊來港，邀請他們賽後經港時在港作表演賽，時間爲八月中旬。場地以旺角球場爲合，但待接洽。

陳宗抗主張成立一個比賽小組來處理球賽事情，包括對外隊比賽。這提議決交由下次執委會議研究。陳宗抗還報告夏令杯足球聯賽的一些過程。定於本月三十日晚爲此項比賽，舉行頒獎。新一屆各小組成員如下：

埠際小組主委郭季余；委員周組堅、張志成、陳宗抗、何世樑、楊子祥、應廷楷、李鏡鑾。

聯賽小組主委朱叔達；委員黎介如、胡祖堅、游樹培、楊子祥、何熾榮。

遴選小組主委胡祖堅；委員所有各執委。

修章小組主委張明，委員吳齊明、朱叔達、許安、梁仲偉。

義務法律顧問陳範用。

南華·南洋·銀都 海運·京華 紐約·大華·全冠 新光·普慶·珠江

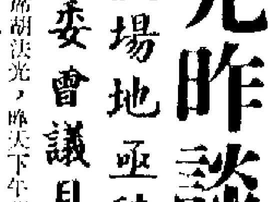
全國五項球類運動會 北京業餘體校武術班

花心大少

賊王

剛果獵奇 全國五項球類運動會

中醫 鍾庸 地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰 時間：上午十時至十二時 下午二時至四時 下午六時至十一時及星期六下午 星期日休息 電話：二二一六一五



全新日本直子影印機 每部特價 $1950.00 H-455084

大公報分類廣告

針灸亦然 妙於經驗 藥用如兵

蔡氏

遺失聲明

股票市價漲幅較大
兩指數昨高過五月九日低價位
成交總值增至近兩億元

【本報訊】昨日股價有較大幅度的上升，有不少項目漲一成以上，兩個指數均越過五月九日首次跌風創下的低位位置。成交總值，增至近兩億元。

四個市場股價昨日成交，共值一億九千八百四十萬元，其中九龍佔二千零三十五萬，金銀佔六千二百四十一萬，遠東佔五千九百一十四萬，香港佔四千六百五十萬，比上週五日增加四千零一十萬。

恆生指數昨日漲四十九點四九，升爲六八零點七。遠東指數漲一百七十七點五六，漲爲三二元六點四五。其中恆生指數比五月九日高二十四點六三，遠東指數比當時高八十五點七二。

昨日成交的各項股票，大新股漲幅較大，計每值漲一元半，漲爲八元二，漲二成以上。太古實業A股漲一元半，漲爲十一元半，即漲一成半。金門股漲五元三，漲爲二十三元半，即一成半以上。新鴻基股漲一元半，漲爲十一元，也漲一成半以上。九龍倉股漲五元半，漲爲三十三元半，漲近二成。新世界、太古塢A及會德豐A股各漲一成半以上，均益、恆隆、電車、怡和、九巴、美麗華、新世紀、海南、大生股等各漲一成，置地、大酒店股漲近一成，只有帝后、友聯等個別項目才跌價。

股市昨日多半以高於上週五日收市價開市，並有不少項目在開市之後價位繼續上升，這種情形直維持到十一時以後。十一時半左右，市情轉波，價位隨即回降，因此上午收市恆生指數只漲十八點五七。下午開市之初，市情大致上如上午十二時相彷，但到接近三時，市場中即出現大戶掃貨，市價因之轉升。到了收市前的十五分鐘左右，市場中空氣突然轉緊，似有點搶購的情形，一有沽家便被搶掉，以致市價漲得爲全日最急的時候，故不少項目以全日最高價收市。

昨日股價升得雖然比較急，但是大手買賣卻不如上週和前週之大，一次成交四、五萬份置地股的情形也不多見，怡和、九龍倉股過萬份成交也極少，因爲大的沽家少了。因此，有些外資又想如上週和前週那樣，一手掃過十萬份置地股，已感到不容易了。

據行內人說，連日以來外資有吸，此間部分大戶也吸了些。但因到了目前的價位，有些在恆生指數五百點左右吸進者，他們已大有油水可撈，說不定他們會吐出，因爲市價已上漲多天了。

西貢近又開徵新稅
當地商人來單更疏
前訂貨尚有款及信用證寄來

【本報訊】西貢最近開徵新稅，市場銷貨力比前更弱，當地入口商寄來新訂單更冷靜，惟前訂貨付運未受影響。

據辦莊消息，西貢入口商最近寄來新訂貨單，比前些時更形冷靜。本來西貢市場現處於銷貨淡月期間，一般貨品生意都比平日淡。不過，往年此時經常去銷貨，如布料、藥材、五金雜品、雨季用品和日用物品等，在該月中來單雖較爲減少，但未至減到近於半停的狀態。何況今年國際市場上有許多類貨物有供應緊張的現象，西貢商人向港扯購貨品應比往年同期多些的。但現在事實是來單不但比去年同期情況更靜，比諸月前的來單情況也不如。最近大路貨新單寄來極少，普通貨品來單近於半停狀態。據西貢客戶來信報道，西貢市場銷貨力本來不強，而最近當地開徵一種所謂增值的稅項，這種新稅是對內稅，是向零售商徵收的。可是這項稅率逾百分之十，於是羊毛出在羊身上，頓使貨物零售價騰漲，銷路亦跟着更滯。在這種市情下，入口商暫時不敢輸入新貨。

不過，西貢入口商日前所採訂的貨物，繼續有貨款及信用證寄來，所以付運未受到影響。

紗布及製成品入口
首五個月增二成四
棉毛人纖輸入卻略減少

【本報訊】今年頭五個月香港入口的貨物，以內地、日本和美國貨增加最多。

據貨局統計，今年一至五月香港的入口貨值，共九十九億八千二百萬元，比去年同期增十五億九千八百萬元或百分之十九點一。其中內地來貨值十九億二千五百五十萬元，比去年同期增五億零三百八十七萬元或百分之三十五。日貨輸港值二十一億四千一百四十萬元，比去年同期增二億六千二百萬元或百分之十四。美國來貨值十二億零三百八十四萬元，比去年同期增二億零八百一十五萬元或百分之二十一。

也有一些國家是來貨數值減少的。如英國貨輸港，今年頭五個月值六億一千零三十八萬元，比去年同期減百分之一；巴基斯坦來貨值二億二千零八十八萬元，比去年同期減百分之十八；比利時和盧森堡來貨則值一億一千八百八十七萬元，比去年同期減百分之三。

今年頭五個月香港入口的貨物，仍以紡織紗、布及製成品佔最多，值十七億二千三百元，比去年同期增三億三千二百五十四萬元或百分之二十四。其次是電動機器及電器用品，頭五個月入口值十億零一千七百九十五萬元，比去年同期增二億六千八百二十四萬元或百分之三十六。

頭五個月入口的紙張及紙製品，共值一千七百八十三萬元，比去年同期增二千三百二十二萬元或百分之十二。汽車入口值二億三千萬元，比去年同期增一千一百萬元或百分之五。今年入口的紙張前價上漲很多，汽車入口價亦普遍提高，但現在來貨總值增加有限，顯見實際入口貨量已比去年爲少。

塑膠料及人造樹脂的入口總值，頭五個月爲二億三千六百萬元，比去年同期增百分之三十六。但港商認爲，這種增加主要是來貨價格猛升所致，實際上塑膠料入口量已經減少。近兩個月來，香港塑膠製品廠因缺乏原料而致停工或半停工者，已是屢見。

入口增幅最大的是動植物粗料，頭五個月入口共值二億二千零九十五萬元，比去年同期增八千二百九十萬元或百分之六十。其次是皮革、皮製品及已製皮草等，入口共值八千三百五十萬元，比去年同期增二千七百三十五萬元或百分之四十九。

續增加了。

人造纖維、原棉和羊毛等紡織纖維，今年頭五個月入口共值三億六千三百一十六萬元，比去年同期減三百三十一萬元或百分之一。上述原料的國際市場普遍急升，現在來貨總值竟減百分之一，這反映出入口貨量已減縮甚多了。

另一方面，頭五個月入口的石油及石油產品，價值共[illegible]萬元，比去年同期增二百一十四萬元或百分之一。除了入口價格上漲的因素後，實際來貨量也已減少了。

西瓜源源來
銷路亦暢好
上海紅蜜梨首批昨上市

【本報訊】天氣酷熱，西瓜旺銷。首批上海紅蜜梨昨天上市。

據果欄商人說，最近國產西瓜來途頗多，從南到北均有來貨。昨天汕頭、廈門、湖南、天津、北京和江西等地都有貨運到外，第一批青島黑皮西瓜亦於昨天上市。因爲今年西瓜來途廣泛，上市量亦比較充裕。

連日來，天氣酷熱，西瓜均很暢銷。據果欄商人說，目前由各口岸運來的西瓜，質量良好，水分足，食味亦好。昨天首批上市的青島黑皮西瓜，個子長得壯碩而均勻，每個重約七至八司馬斤。

昨天湖南無核西瓜每擔約成五十元至五十五元，有核西瓜每擔約成四十多元。零售商批購踴躍。

第一批上海紅蜜梨昨天上市。它的外形與淡水沙梨相似，水分大，味清甜，街販批購多。

港金反覆上揚
每兩再度回升十元

【本報訊】昨日九九金價繼續回升，每兩比前回升約十元。飾金價則定住。

外電報道西德總理呼籲美國要盡自己力量來克服美元危機，而不要將責任推卸給歐洲。此間金融界人士認爲，這明顯表示出歐洲已有人對支持美元之舉反感，今後美元動態實有待觀望。所以在此情況下，人們對金價看好的較多，九九金價遂繼續向升。

九九金頭盤開出七〇八，比上週末收市價高了〇·九元，之後，反覆揚升，不久已升逾七一〇，上午收市七一三·六；午後開市七一三·八，最高價曾上至七一八·六，收市則爲七一七·二。低息二元一毫二。牌下交收九千八百兩。飾黃金則每兩定住七三五元。

美鈔開市四九九，收市四九八·七五，當天最低價爲四九八·五。美匯開市五〇〇，收市四九九·二五。

一輪由泰到港
並無大米運來

【本報訊】據順昌航業公司消息，該公司屬下之「六中山」輪，昨天下午從曼谷到港。該輪這次運來貨物四千六百零一噸。其中有生豬四百七十五頭，還有大木、粟米、香粉、麥芽糖、生粉、高粱、桔水、骨粉、紙、芋頭、鹹魚、雜貨、生油、棉紗、木棉、小皮及竹等。「六中山」輪這次沒有大米運來。

日玻璃紙新盤
訂價漲逾二成
本月銷港數額全部成交

【本報訊】日本白玻璃紙訂價續比前提高，七月份銷港數額全部成交。最近包裝用紙大盤買賣仍很平淡。

據紙商說，本月份裝船的日本三六乘三九吋白玻璃紙，港紙商多全部訂入，每令C.I.F.香港爲要十九元八毫美元，該訂價如與今年初訂價比較，則上漲逾百分之三十多。雖然訂價比較高昂，但因目前銷港的白玻璃紙來途不多，故港紙商對訂盤仍感興趣訂入。

又據紙商說，近月來，包裝用紙大盤交投平淡，因港多種工業製品外銷生意比較淡，本地紙盒製造廠需求各種包裝紙均比前減少，其中尤以瓦楞芯紙減幅最大，據紙商初步估計，本（七）月份瓦楞芯紙銷量將比今年初減少三成左右。此外，雙灰盒晴紙和黃板紙等銷量亦各有大小不同程度的減幅。

美一銀行預測
日經濟將再升

【本報訊】美國大通銀行預測，儘管日元升值，估貨緊縮，日本經濟今年內將繼續有較大的增加。

該銀行一附屬機構在最近發表的一篇報告中說，日本在一九七三年全國總產值（以一九六五年價格計算）將達七三六、九四億元，比去年增加百分之十二點六。今年商品出口，若以船邊交貨的實物計算，將會增加百分之四。據稱，日本今年商品輸出，若以時價計算，可達到三百四十六億美元，而輸入則可能達到二百七十二億美元。比去年分別增加百分之二十四點四和百分之四十九點四。因此，貿易順[illegible]之七，去年的實際增長率爲百分之十。這些預測比日本許多預測者所作的估計大得多。後者預言輸出實際增長率會減低百分之二到百分之四。

多種外匯
昨再調整

【本報訊】美匯和[illegible]兌價昨日有調整，美元[illegible]元比前少兌〇·五港元，西德匯每百馬克少兌〇·二五港元，瑞士匯每百瑞士法郎少兌〇·二港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：

加拿大匯實價：[illegible]〇七·七五；買價：四九八·五五。西德匯實價：二二〇·八五；買價：二一五·七。澳洲匯實價：七一九·五五；買價：七〇四·三五。法國匯實價：一二六·三五；買價：[illegible]。新加坡匯實價：二二六·一五；買價：二一八[illegible]。英鎊實價：[illegible]。美匯實價：[illegible]；買價：[illegible]。瑞士匯實價：一八〇·七五；買價：一七六·三。新西蘭匯實價：六九三·四五；買價：六七五。

食米昨交投
一萬四千包
內地米佔了九千包

【本報訊】昨日頭盤商提沽的泰國米有兩宗，但成交的只是米碎和新米，大米和澳洲米共一萬四千包（按：大小包合計）。泰國米則只有一宗成交，成交四千小包。食米大盤交投較多的，是中國內地米，共成交九千包。

據報食米每擔成價：中字新絲苗一百三十二元，新西古一百二十元，新油占一百二十五元五毫，新花占一百二十七元，天字新絲苗一百三十七元[illegible]二十七元。

澳洲羊毛續挺
意增產運油船

【本報訊】據外電報道，澳洲羊毛拍賣價繼續上升。

法新社本月二十日自澳洲布里斯班報道，該日在布里斯班拍賣羊毛的價格，比今年六月的拍賣價上漲了整整百分之五。

據法新社巴黎二十日消息，美國駐法大使館在二十日晚上稱，美國在一九七二—七三年度輸出的大豆及大豆粉，會比一九七一—七二年度增加百分之二十，外銷首次超過本國消費。

從去年九月至今年六月，對日本的出口增加百分之二十一，對西歐「共同市場」原來六國的出口增加百分之三十一。

美國一九七一—七二年度的大豆產量共十二億八千三百萬蒲式耳（比一九七〇—七一年度增加百分之九）。美國官方預期，一九七二—七三年度的產量會達到十五億八千[illegible]萬蒲式耳，比一九七一—七二年度增加[illegible]。

各地經濟

據法新社新德里二十日消息，由於印度可供使用的白報紙有限，印度政府在二十日宣佈把一九七三—七四年度分配的白報紙數量削減百分之三十。此舉適用於印度所有的報紙。印度新聞及廣播部部長英德·古治拉爾二十日在記者招待會上說，削減白報紙的分配，是因爲出現了世界性的白報紙生產與供應脫節狀況。據一九七二—七三年度情況估計，印度在一九七三—七四年度需要白報紙二十三萬噸，但是目前連印度本國出產的數量三萬六千四百噸在內，印度共只能夠供應大約十六萬三千噸。

根據意大利官方本月二十日發表的數字，意大利的商船在一九七二年增加了百分之五點三五。一九七二年底，意大利共擁有商船八百二十七萬七千[illegible]噸，即比一九七一年增加了[illegible]十[illegible]萬噸。意大利全國私營船東聯合會說，意大利的郵船在一九七二年中減少，但是運油船、多種用途輸船及貨船都增加，尤以運油船增加最多。

美國輸出大豆量
今年約增加二成
預測貿易逆差將縮小

【又訊】據路透社華盛頓二十日消息：美國商務部二十日一期「今天商業」預測，美國對外貿易逆差，將會由一九七二年的六十三億美元減至今年四十億美元。

該刊預測，從目前的情況看來，美國今年的出口會增加百分之三十，進口會增逾百分之二十。

逆差可能爲七十四億美元，比之去年的九十六億美元下降甚大。在今年第一和第二兩季，輸入增加得較快，預料在第三季和第四季，輸入速度可能變慢。

金福客輪（由星接運M.V. "GOLDEN HAVEN" KARACHI來港貨載）本月廿六日抵港卸貨
金陸輪 M.V. "KIM HOCK" M.V. "GOLDEN LAND"
即日抵港卸貨 船泊A6泡
廿五日收貨、廿六日開行
往：新加坡、巴生。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
本公司接洽：源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓　電話：H四四二〇〇五·四四六四三一

「裕城」輪 M.V. "KOTA MAJU" 前七月廿六日抵港、廿八日收貨、三十日開行
直放：DARES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，一切費用概由收貨人負責。
「和城」輪 M.V. "KOTA WANGI" 前七月廿五日抵港、廿八日開行
直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
「海光」輪 M.V. "HAI KWANG" 八月[illegible]日抵港、五日收貨、八月六日開行
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓　電話：五—二二六一七四（五線）

SHOFUKU LINE
第三丸吉丸 M.S. "MARU KICHI MARU No.3" 不收出口貨 七月廿九日抵港
弘昌丸 M.S. "KOSHO MARU" 不收出口貨 八月廿一日抵港
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室　電話：二四九四二八·二五〇一四（十線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
正春丸 M.V. "MASAHARU MARU" 七月廿四日由日抵港。七月廿五日收貨　即晚開行。直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 七月廿四日由日抵港 七月廿五日收貨　即晚開行 直放：新加坡
日益一號 M.V. "YAEI No.1" 七月廿七日由日抵港 七月三十日收貨　即晚開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇至二一二室　電話：四三九五〇四、四四五七〇九 四三一六四一、四四五六八九

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 八月七日抵港 八月八日開行
直放：ADEN, HODEIDAH, JEDDA, PORT SUDAN, AQABA
兼收貨往：BERBERRA, UKALLA 在亞丁轉運
·紅海定期航線·
大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 泊A27浮泡 七月廿四日落貨 即日開行
·歐洲定期航線·
第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU" 八月十五日抵港 八月十六日開行
直航：漢堡、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹。（倫敦貨在鹿特丹轉運）
貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司
聯邦大廈七〇五室　電話：H二三八〇九一—八（八線）
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：二七九二、二四七八（八線）

TA CHING STEAMSHIP CO. LTD. HONG KONG
大慶輪 M.V. "TA CHING"
▲香港—亞庇·婆羅乃定期班輪▼
七月卅一日收貨　八月一日開行
直放：亞庇、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇至二一二室　電話：四三九五〇四、四四五七〇九 四三一六四一、四四五六八九

正和海運株式會社 SEIWA LINE
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45"
八月三日由天津新港到港。八月四日收貨，即晚開行。
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇至二一二室　電話：四四五七〇九·四三九五〇四 四四五六八九·四三一六四一

「天河」M.S. "PITRIA GALAXY"
由天津來。定於七月廿四日晚抵港，泊B13泡。
「金東」M.S. "GOLDEN EASTERN"
由廣州來。約於七月廿五日抵港，泊油蔴地。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：二四[illegible]六一

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
美國西岸及東岸港準貨輪航線
貨櫃快輪
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 七月廿九日到港 七月廿九日開行
興美捷成 M.S. "KEINICHI ESSEX" 八月一日到港 八月一日開行
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 八月七日到港 八月七日開行
往：溫哥華、西雅圖、波蘭、三藩市、洛杉磯、紐約、巴爾的摩B.C.、費城、波士頓、土北頓、渥太華、亞卑紙
西岸收貨站：九龍倉[illegible]號碼頭
東岸收貨站：柴灣貨櫃碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接號處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：H-249601·249607·246712
香港接貨處：永成公司 地址：香港德輔道中廿六號A廿一樓大廈十樓 電話：H-245028·245029·245020
澳門接貨處：同順祥行有限公司 板樟堂前地十五號 電話：四五四六·四五九

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
最新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：七月二十七日抵港 三十日開行
下期：八月十三日抵港 十六日開行
（直透：新加坡、庇能）
電話：二四九〇九六（五條線）
貨客惠顧請到中總大廈十八樓本公司接洽爲荷
接貨處：二四一六一
客務部：二三三三五一
順昌航業有限公司啓

日本郵船株式會社
長野丸 M.S. "NAGANO MARU" 八月七日落貨 八月八日開行 直往：紅海各埠、吉大、蘇丹港、亞喀巴、荷台達
播津丸 M.S. "SETTSU MARU" 七月廿五日落貨 七月廿六日開行 直往：地中海各埠
伏見丸 M.S. "FUSHIMI MARU" 八月中旬落貨 八月中旬開行 直往：南歐各埠、鹿特丹、亞買加、巴斯塞那、里斯本
日本郵船（香港）有限公司
貨客付貨請接洽
健路 M.S. "KING VINOS" 七月廿四日落貨 七月廿七日開行 直往：中南美洲各埠
岩手丸 M.S. "IWATE MARU" 八月七日落貨 八月八日開行 直往：南非各埠、德班、依利沙伯港、東倫敦
卡薩烏布總統 M.S. PRESIDENT J. KASAVUBU 八月十一日落貨 八月十二日開行 直往：西非各埠、羅安達、馬塔迪、剛果、巴巴、亞別讓、洛比托、杜阿拉、蒙羅維亞
元榮丸 M.S. "GENEI MARU" 八月十一日落貨 八月十二日開行 直往：新加坡、檳城、巴拿馬、貝拉、達累斯薩拉姆
三鷹丸 M.S. "MITAKA MARU" 八月八日落貨 八月九日開行 直往：孟加拉灣各埠、吉大港、仰光
若草丸 M.S. "WAKAKUSA MARU" 八月廿三日落貨 八月廿四日開行 直往：波斯灣各埠、喀拉蚩、科威特、巴連、杜拜
貨客付貨請接洽 華人接待處：百兆公司 香港德輔道行人路 電話：5-245[illegible]
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港歷山大廈十樓 電話：5-243081（十線）
澳門接待處：祥瑜公司 澳門新馬路平安戲院 電話：五七八〇八

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
香港美人 H.K.BEAUTY (下午五時)	澳洲	九龍倉	港郵
麥迪遜總統 PRES.MADISON (晨早)	美國	九龍倉	總統
沙利馬士基 SALLY MAERSK (上午)	美洲	海壩	捷成
安高朵 ANCONA (下午四時)	日本	A23	寶隆
正春丸 MASAHARU MARU (上午六時)	日本	B1	海聯
亞仙 ESSEN (上午一時)	歐洲	A7	捷成
士打美多爾 STRAAT MADURA (上午七時)	東非	A21	渣華
金華 KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
奧德 ODER (下午二時)	南非	A4	川崎
新疆 SINKIANG (中午)	澳洲高雄	海壩	太古
天河 PITRIA GALAXY (晚上)	天津	B13	華夏
金陸 GOLDEN LAND (上午十時)	上海	A6	源源
華國一號 HWO KUO No.1 (下午)	基隆	油蔴地	海昌

今日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
海盛 HOI SHING (下午)	山打根斗湖	B3	恩南
多威 TOURVILLE (中午)	德班西非	A31	沙哺
阿拉斯加郵 ALASKAN MAIL (中午)	高雄西雅圖	A9	福來
海國 HAI KUO (下午)	基隆	油蔴地	東海
美國自由 AMERICAN LIBERTY (上午)	神戶紐約	北角橋	美輪
希爾 HEL (下午)	波羅歐洲	A6	天祥
利士碧琪 KRISTIN BAKKE (中午)	馬尼拉西澳洲	A23	鐵行
畢茨堡 PITTSBURG (上午六時)	高雄	[illegible]	海陸
士打名古屋 STRAAT NAGOYA (下午)	新加坡南非南美	A22	渣華
維嘉 STRAIT VEGA (下午)	新加坡	B17	天祥
天馬利 TEMERAIRE (下午)	紐約波士頓	A3	百保利
安力 ANAT (上午五時)	新加坡南非	A15	新興行
林武士 LEMNOS (下午)	澳洲	A31	天祥
月星 MOON STAR (上午五時)	釜山	B3	新興行
大和丸 DAIWA MARU (下午)	馬尼拉利物浦	A27	三洋
安曼士丹 ARMANISTAN (下午)	馬尼拉里斯本	A26	太古
華榮黛安娜 HWAP YUNG DIANA (下午)	新加坡	B19	新茂豐
東勵 DON RENE (下午)	山打根	油蔴地	東源
海強 HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	東海
丹地 M.M.DANT (半夜)	基隆西雅圖溫哥華	A7	怡和
國泰 CATHAY (上午八時)	基隆澳洲	海壩	鐵行
阿京城丸 BUENOS AIRES MARU (下午)	東南美大西洋	A5	大三
海和 HERO (下午)	泗水	B21	聯航
協榮丸 KYOGO MARU (下午)	新加坡	B18	永泰
麥迪遜總統 PRES.MADISON (下午)	加州	九龍倉	總統
惠明 WYOMING (半夜)	檀香山加州	九龍倉	怡和
雄龍丸 YURYU MARU (下午)	新加坡	B11	萬信
香港快輪 H.K.EXPRESS (下午)	高雄	海壩	捷成
美中美 CHITTIN TANTHUWANIT (下午二時)	曼谷	B22	振盛行
捷達馬士基 JESPER MAERSK (上午十時)	橫濱	A28	捷成
大之家 TIJUCA (中午)	馬尼拉	A4	百保利

明日入口船隻

船名	來自港口	停泊地點	公司
西圖士 CITOS (上午八時)	澳洲馬尼拉	A26	福來
葡萄牙丸 PORTUGAL MARU (上午四時)	墨西哥	A22	川崎
蘇格蘭丸 SCOTLAND MARU	歐洲	九龍橋	川崎
神戶丸 KOBE MARU (上午)	日本	B2	海聯
斯利迪 SLIDRE	關島	油蔴地	怡和
渣拿摩利 JALAMORARI	新加坡	A	摩拿
攝津丸 SETTSU MARU	日本	A	日郵
印尼怡美利 TAMURAEVERETT (上午六時)	印尼	A27	福來
海望 OCEAN HOPE	日本	A	大三
山泰丸 YAMAYASU MARU (上午十時)	日本	B4	中央
士拉和 WLADYSLAWOWO	歐洲	A	天祥
施依丹 C.E DANT (下午六時)	美國	A	怡和
金東 GOLDEN EASTERN	廣州	油蔴地	華夏
美明 AMERICAN MING/ONE	基隆	北角橋	美輪
惠來 HUEI LAI	基隆	油蔴地	東海
建華二號 KIEN HWA No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
恒興 HANG HING (中午)	沖繩島	B23	興盛
八坂 YASAKA	日本	B	東洋
和城 KOTA AMAN	中國	B	太平

明日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
愛蓮碧琪 ELLEN BAKKE (上午)	溫哥華	A34	鐵行
順發 FILICITY	金邊	B8	順興
亞仙 ESSEN	漢堡不來梅鹿特丹	A7	捷成
宗島丸 MUNESHIMA MARU (下午)	羅倫遜西非	A2	川崎
三星丸 SANSEI MARU	新加坡	B16	天祥
正春丸 MASAHARU MARU (半夜)	新加坡	B1	海聯
大中山 TAI CHUNG SHAN	曼谷	B12	順昌
偉勝 GREAT VICTORY (晨早)	紐約	A32	大信
金華 KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
東寶 SERPENS (下午)	馬尼拉	油蔴地	東源

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
黃石 HUANG SHI	B17	招商局
白洋 WHITE OCEAN	A12	太古
沙沙 SIPSAH	A11	東海
東方友華 ORIENTAL AMIGA	昂船洲	港郵
東豐 TUNG FONG	油蔴地	海通
泰光丸 TAIKO MARU	榮浦	小山
巴隆拿 PALONA	A37	英東
旺星 MONARCH STAR	昂船洲西	永恒
迷你露 MINI LOAF	北角橋	華林
比高 BAIKAL	九龍橋	華林
飛達 FEITA	A18	招商局
成榮丸 SEIYEI MARU	B1	協成
海順 HOI SOON	B6	惠孚

入口船期預告

船名	來港口	月日	公司
捷斯碧琪 GJERTRUD BAKKE	弗力曼陀	7月26	鐵行
穗高山丸 HODAKASAN MARU	日本	7月26	大三
三信先鋒 SANSHIN PIONEER	台灣	7月26	豐利行
花娜龍光榮 FARALLON GLORY	神戶	7月26	永泰
東方寶石 ORIENTAL TOPPERS	日本	7月26	新茂豐
裕城 KOTA MAJU	中國	7月26	太平
士打荷拔 STRAAT HOBART	南非	7月26	渣華
東山 TOYAMA	歐洲	7月26	寶隆
渣拿摩金比 JALAMOKAMBI	美國	7月26	摩拿
堅綿芙蘭克 GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	7月26	怡和
士打范迪文 STRAAT VAN DIEMEN	西非	7月26	渣華
士打佛羅里達 STRAAT FLORIDA	南非新加坡	7月26	渣華
史葛夫 PSKOV	美國	7月26	華林
金福 KIM HOCK	新加坡	7月26	源源
力加馬士基 LICA MAERSK	馬尼拉	7月27	捷成
加富 THOMAS E. CUFFE	三藩市	7月27	太平洋
檀香山丸 HONOLULU MARU	日本	7月27	大三
新鋒 HSIN PIONEER	日本	7月27	小山
健路 KING MINOS	台灣	7月27	日郵
藍塘洲 LAMTONG CHAU	波斯灣	7月27	太來
奧斯蘭 AUSTRALIND	日本	7月27	怡和
復建 UNION FREEDOM	台灣	7月27	道華
大寶山 TAIPOOSHAN	新加坡	7月27	順昌
捷來 CHIEH LAI	台灣	7月27	明仁
山西 SHANSI	新西蘭基隆	7月27	太古
德安華 TATIANA	歐洲	7月28	沙哺
奎松總統 P.PRES.QUEZON	三藩市	7月28	華邦
馬士來 MERSEY LLOYD	基隆	7月28	渣華
新孖特里爾 ZIM MONTREAL	美國	7月28	新興行
多美士 TOLMIDIS	意大利	7月28	天祥
東方麗華 ORIENTAL RIO	新加坡	7月28	港郵
美達利安娜 MEDARIANA	歐洲	7月28	沙哺
德利馬士基 TREIN MAERSK	美國	7月28	捷成
海光 HAI KWANG	曼谷	7月28	太平
廣東 KWANG TUNG	新加坡	7月28	太古
紅葉山丸 MOMIJISAN MARU	新加坡	7月28	大三
第三丸吉丸 MARUKICHI MARU No.3	日本	7月29	東洋
漢士馬士基 HANS MAERSK	日本	7月29	捷成
偉發 MARITIME EXPLORER	日本	7月29	大三
加利沃 KALEMYO	日本	7月29	新興行
日益一號 YAETT I	日本	7月29	海聯
最上山丸 MOGAMISAN MARU	新加坡	7月29	大三
美華碧琪 MARTHA BAKKE	星洲	7月29	鐵行
惠利斯 VIVARAIS	歐洲	7月29	沙哺
第三旭光丸 KYOKKO MARU No.3	日本	7月29	小山
東雄 EASTERN ROVER	澳洲	7月29	怡和
蒙大那 MONTANA	美國	7月29	怡和
倫敦橋 TOWER BRIDGE	美國	7月29	川崎
香港快輪 H.K.EXPRESS	高雄	7月29	捷成
出口專使 EXPORT COURIER	美國	7月29	和捷
威士達吉 WESTERKERK	歐洲	7月30	寶隆
河內 HANOI	歐洲	7月30	天祥
第一扇山丸 SENZAN MARU No.1	台灣	7月30	高洲
文龍 MEMMON	馬尼拉	7月30	太古
紐列 NURITH	日本	7月30	新興行
皇后 QUEEN STAR	釜山	7月30	新興行
香港傳真 H.K.SURETY	澳洲	7月30	東洋
長勝 EVER WELFARE	台灣	7月30	大信
星星 STAR ANTARES	日本	7月30	福來
美國靈獅 AMERICAN LYNX	美國	7月30	美輪
寶麗娜 BORIBANA	日本	7月30	寶隆
士打菲士高 STRAAT FRESCO	高雄	7月30	渣華
遠東海運 ORIENT MARINER	日本	7月30	海陸
秋廣丸 AKIHIRO MARU	日本	7月30	東洋
伊利碧蒂絲 EURYBATES	馬尼拉	7月30	太平洋
北海道 HOKKAIDO	歐洲	7月30	寶隆
碧珠 WESER DISPATCHER	關島	7月30	海鐵
美國郵 AMERICAN MAIL	新加坡	7月30	福來
士打林布 STRAAT LOMBOK	南港	7月31	渣華
弘昌丸 KOSHO MARU	日本	7月31	東洋
士打哥倫坡 STRAAT COLOMBO	澳洲紐西蘭馬尼拉	7月31	太古
普樂總統 PRES.POLK	美國	7月31	總統
亞加地亞 ARCADIA	日本	7月31	鐵行
安順 ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	7月31	太古
邊柯達 BENALDER	英國	7月31	邊行
東方神駒 ORIENTAL CHARGER	台灣	7月31	港郵
巴拿馬丸 PANAMA MARU	日本	7月31	大三
士打巴里 STRAAT BALI	上海	7月31	渣華
聖彼路 SAN PEDRO	基隆日本	7月31	海陸
日本熊 JAPAN BEAR	三藩市	7月31	太平洋
他輔總統 PRES.TAFT	美國	7月31	總統
大慶 TA CHING	婆羅乃	7月31	海聯
大倫圖 TARANTEL	新加坡	8月1	百保利
加富 THOMAS E CUFFE	馬尼拉	8月1	太平洋
阿花倫 ASPHALION	英國	8月1	太古
第八日之出丸 HINODE MARU No.8	日本	8月1	協成
光榮寶來 GLORY HORAI	日本	8月1	東洋
芬州 FERNSTATE	墨西哥灣	8月1	百保利
菲列賓 PHILIPPINES	三藩市	8月1	美邦
西圖士 CITOS	台灣	8月1	福來
大韓怡美利 HUGHEVERETT	曼谷	8月2	福來
伊勢丸 ISE MARU	曼谷	8月2	川崎
卡蘿鏈 CLAUDINE	日本	8月2	捷成
興美捷成 HEINRICH JESSEN	日本	8月2	小山
大洋丸 TAIYO MARU	神戶	8月2	永泰
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	日本	8月2	福來
西京丸 SAIKYO MARU	西非	8月2	日郵
美國精兵 AMERICAN LEGION	美國	8月2	美輪
邦加丹絨 BUNGA TANJONG	檳城	8月2	萬邦
大龍山 TAILUNGSHAN	曼谷	8月2	順昌
多地士久 DORTE SKOU	新加坡	8月2	大三
愛瑪碧琪 EMMA BAKKE	三藩市	8月2	鐵行
南丫島 LAMMA ISLAND	台灣	8月2	太來
力哥連 NICOLINE	波斯灣	8月2	捷成
湯姆斯馬士基 THOMAS MAERSK	馬尼拉	8月2	捷成
利文怡美利 RAMONEVERETT	日本	8月3	福來
星寶 STAR PROCYON	日本	8月3	福來
西比亞 CYPRIA	歐洲	8月3	沙哺
光榮富士 GLORY FUJI	日本	8月3	小山
日本樂譜 JAPAN ROBLE	日本	8月3	泛洋
鎌倉丸 KAMAKURA MARU	歐洲	8月3	日郵
裕順年 SERGEY YESENIN	美國西岸	8月3	華祥
德威亞 TEVERYA	依力	8月3	新興行
聯合企業 UNION ENTERPRISE	曼谷	8月3	利通
印度郵 INDIAN MAIL	西貢	8月4	福來
立端多巴士 NEPTUNE TOPAZ	歐洲	8月4	怡和
美蘭 ASIA RAN	日本	8月4	天祥
菲路摩總統 PRES.FILLMORE	美國	8月4	總統
利達士高 LEDESCO DOS	日本	8月4	東洋
渦潮丸 UZUSHIO MARU	日本	8月4	川崎
卡瓦列羅伏 KAVALEROVO	海參崴	8月4	怡力洽
航友 GRAND NAVIGATOR	日本	8月4	海陸
平洲 PING CHAU	波斯灣	8月4	太來
大利士高 DAGNY SKOU	日本	8月4	大三
羅薩列俄丸 ROSARIO MARU	新加坡	8月4	大三
香港美人 H.K.BEAUTY	高雄	8月5	港郵
亞庇新城 KOTA KINABALU	日本	8月5	東洋
沙歌芙 SURCOUF	基隆	8月5	沙哺
海寶 HALLBORG	沙巴	8月5	多利順
邊柯達 BENALDER	高雄	8月5	邊行
美國聯邦 USA	神戶	8月5	泰山
奧蘭堡 ORANIENBURG	日本	8月5	東亞
諾比拉 NORBELLA	台灣	8月6	沙哺
東方神輿 ORIENTAL EXPRESS	台灣	8月6	港郵
新田 IKUTA	日本	8月6	協成
比拿路芳 BELLEROPHON	英國	8月6	太古
天馬蘭 TAMERLANE	美國大西洋	8月6	百保利
東美 EASTERN MINICON	馬尼拉	8月6	東源
寶利怡美利 FERNANDOEVERETT	印尼	8月6	福來
庫拉薩俄丸 CURACAO MARU	日本	8月6	大三
基利士多寶丸 CRISTOBAL MARU	日本	8月6	大三
哈域馬士基 HARTVIG MAERSK	日本	8月6	捷成
香港怡美利 THOMASEVERETT	日本	8月7	福來
施依丹 C.E.DANT	曼谷	8月7	怡和
岩手丸 IWATE MARU	日本	8月7	日郵
利達馬士基 LEDA MAERSK	美國	8月7	捷成
寶瑞丸 HOZUI MARU	東非	8月7	日郵
海望 OCEAN HOPE	日本	8月7	大三

出口船期預告

歐洲線

船名	開往港口	月日	公司
攝津丸 SETTSU MARU	地中海	7月26	日郵
蘇格蘭丸 SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	7月26	川崎
檀香山丸 HONOLULU MARU	地中海	7月27	大三
東山 TOYAMA	鹿特丹漢堡	7月27	寶隆
美達利安娜 MEDARIANA	熱內亞馬賽	7月29	沙哺
德安華 TATIANA	利夏化漢堡	7月30	沙哺
香港快輪 H.K.EXPRESS	漢堡鹿特丹	7月30	捷成
威士達吉 WESTERKERK	地中海	7月31	寶隆
伊利碧蒂絲 EURYBATES	倫敦漢堡	8月1	大西洋
寶麗娜 BORIBANA	漢堡歐洲	8月2	寶隆
奧蘭堡 ORANIENBURG	鹿特丹漢堡	8月6	東亞
邊柯達 BENALDER	漢堡不來梅鹿特丹	8月7	邊行
諾比拉 NORBELLA	地中海	8月8	沙哺
哥利根 KORRIGAN	歐洲	8月9	寶隆
比拿路芳 BELLEROPHON	歐洲	8月10	太古
運來時 VANOISE	倫敦利夏化漢堡	8月11	沙哺
哥利 GORREDYK	里斯本倫敦漢堡	8月12	邊行
亞特那士 ATREUS	里斯本來	8月13	太古
埼玉丸 SAITAMA MARU	地中海	8月14	日郵
東京灣 TOKYO BAY	漢堡不來梅鹿特丹	8月14	太古
伏見丸 FUSHIMI MARU	熱那亞馬賽里斯本	8月15	日郵
亞露西 AROSIA	地中海	8月16	寶隆
第二國際丸 KOKUSAI MARU No.2	漢堡利物浦鹿特丹	8月16	泛洋
基士頓馬士基 CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	8月17	川崎
尖蘭地亞 JUTLANDIA	鹿特丹漢堡歐洲	8月17	寶隆
立端多巴士 NEPTUNE TOPAZ	倫敦利夏化漢堡	8月18	怡和
美達蓮娜 MEDELENA	熱內亞馬賽	8月19	沙哺
士拉和 WLADYSLAWOWO	漢堡鹿特丹歐洲	8月19	天祥
伊利珍尼絲 EURYGENES	倫敦鹿特丹漢堡	8月21	大西洋
多美士 TOLMIDIS	意大利	8月21	天祥
威爾斯丸 WALES MARU	漢堡歐洲	8月21	川崎
星洲凱勝 SINGAPORE TRIUMPH	倫敦漢堡鹿特丹	8月23	港郵
加露馬士 KARL MARX	鹿特丹漢堡	8月23	東亞
大阪灣 OSAKA BAY	漢堡不來梅鹿特丹	8月24	太古
榛名山丸 HARUNASUN MARU	地中海	8月24	大三
加利路 CAPRIOLO	意大利	8月24	海運
邦加丹絨 BUNGA TANJONG	利物浦利夏化	8月25	萬邦
運佳時 VOSGES	倫敦利夏化漢堡	8月25	沙哺
北海道 HOKKAIDO	熱那亞馬賽	8月26	寶隆
史蘭地亞 SELANDIA	鹿特丹漢堡歐洲	8月27	寶隆
運高時 VAUCLUSE	倫敦利夏化漢堡	8月28	沙哺
鞍馬丸 KURAMA MARU	漢堡不來梅	8月29	日郵
西比亞 CYPRIA	地中海	9月3	沙哺
鐵立加 TREPCA	[illegible]	9月6	華林
利泰 NIHON	鹿特丹漢堡	9月7	寶隆
邊那雲 BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	9月10	邊行
邦加美利地 BUNGA MELATI	利物浦	9月10	萬邦

印·巴·中東線

船名	開往港口	月日	公司
穗高山丸 HODAKASAN MARU	紅海	7月27	大三
和城 KOTA AMAN	波斯灣	7月28	太平
渣拿摩金比 JALAMOKAMBI	孟買馬德拉斯吉大港	7月28	摩拿
裕城 KOTA MAJU	紅海	7月30	太平
加利沃 KALEMYO	仰光	7月30	新興行
星星 STAR ANTARES	波斯灣	7月31	福來
紐列 NURITH	依力	7月31	新興行
卡蘿鏈 CLAUDINE	波斯灣	8月3	捷成
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	吉大港	8月3	福來
寶星 STAR PROCYON	波斯灣	8月4	福來
香港怡美利 THOMASEVERETT	加爾各答	8月8	福來
向日葵 THE SUNFLOWER	紅海	8月8	泛洋
長野丸 NAGANO MARU	紅海	8月8	日郵
三鷹丸 MITAKA MARU	孟買吉大港	8月9	日郵
柯奧馬利亞 AL OMARIAH	波斯灣	8月11	怡和
太達 TATRA	波斯灣	[illegible]	百保利
藍塘洲 LAMTONG CHAU	波斯灣	8月11	太來
施達寶來 STRATHBRORA	波斯灣	8月11	鐵行
華星 STAR BELLATRIX	波斯灣	[illegible]	福來
坪洲 PING CHAU	波斯灣	8月16	太來
不來梅丸 BREMEN MARU	紅海	[illegible]	大三
若草丸 WAKAKUSA MARU	波斯灣	8月24	日郵
必勝 BEERSHEVA	以色列依力	8月30	新興行

東南亞線

船名	開往港口	月日	公司
神戶丸 KOBE MARU	新加坡	7月26	海聯
華邦富華 WAJABULA	印尼	7月26	通裕
金陸 GOLDEN LAND	新加坡巴生	7月26	源源
東方寶石 ORIENTAL TOPPERS	新加坡	7月27	新茂豐
花娜龍光榮 FARALLON GLORY	新加坡巴生	7月27	永泰
海順 HOI SOON	印尼	7月28	新盛
寶運 BONATRADE	雅加達泗水	7月28	盟非
新鋒 HSIN PIONEER	新加坡巴生	7月29	小山
漢士馬士基 HANS MAERSK	新加坡印尼	7月30	捷成
日益一號 YAETT I	新加坡	7月30	海聯
國譽 GLORIOUS COUNTRY	西貢金邊	7月30	建華
大寶山 TAIPOOSHAN	新加坡檳城	7月30	順昌
第一扇山丸 SENZAN MARU No.1	雅加達	7月31	高洲
金星二號 GOLD STAR II	雅加達泗水	7月31	新隆
大慶 TA CHING	亞庇婆羅乃	8月1	海聯
美鼎 AMERICAN MIST	馬尼拉	8月1	美輪
昌途 FORTUNE TRADER	新加坡	8月3	海聯
大洋丸 TAIYO MARU	新加坡巴生	8月3	永泰
大龍山 TAILUNGSHAN	曼谷	8月4	順昌
利文怡美利 RAMONEVERETT	新加坡印尼	8月4	福來
多瑪高 TOMAKO	印尼	8月4	源裕
渦潮丸 UZUSHIO MARU	新加坡	8月4	川崎
美滿 AMERICAN MAIN/TWO	新加坡	8月4	美輪
美蘭 ASIA RAN	新加坡巴生	8月5	天祥
海光 HAI KWANG	印尼	8月6	[illegible]
美鼎 AMERICAN MIST	馬尼拉	8月6	美輪
美國聯邦 USA	新加坡檳城	8月6	泰山
亞庇新城 KOTA KINABALU	新加坡	8月6	東洋
新金鳳 JANE PHOENIX	曼谷	8月6	金美
美上美 MAH BULAKUL	曼谷	8月7	振盛行
東美 EASTERN MINICON	馬尼拉	8月7	東源
哈域馬士基 HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	8月7	捷成
東安 EASTERN ANNA	新加坡巴生	8月9	天祥
寶功 PARAGON	印尼	8月10	盟非
南西萊克 NANCY LYKES	馬尼拉	8月12	怡和
可達馬士基 HERTA MAERSK	西貢新加坡	8月13	捷成
東寶 SERPENS	馬尼拉	8月14	東源
美滿 AMERICAN MAIN/TWO	新加坡	8月15	美輪
大寶山 TAIPOOSHAN	新加坡檳城	8月16	順昌
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	新加坡印尼	8月16	福來
有利新 UNISON	雅加達泗水	8月16	盟非
光榮天使 GLORY ANGEL	新加坡巴生	8月16	天祥
長城 KOTA PANJANG	新加坡庇能	8月16	太平
瑪士威 MAERSK WAVE	新加坡印尼	8月18	捷成

台灣·南朝鮮·日本線

船名	開往港口	月日	公司
西圖士 CITOS	基隆高雄	7月26	福來
斯利迪 SLIDRE	關島	7月26	怡和
金華二號 KING HWA No.2	高雄	7月26	東海
士拉和 WLADYSLAWOWO	日本	7月26	天祥
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	日本釜山	7月26	福來
比高 BAIKAL	橫濱拿可霍	7月26	華林
沙沙 SIPSAH	日本	7月27	東海
惠來三號 HUEI LAI No.3	基隆	7月27	東海
美鼎 AMERICAN MIST	高雄	7月27	美輪
東海 TUNG HAI	高雄	7月29	東海
美滿 AMERICAN MAIN/TWO	基隆	7月29	美輪
東發 TUNG FAU	基隆	7月30	東海
明益 MING YEE	基隆	7月30	明仁
河內 HANOI	日本	7月31	天祥
泰平 TA[illegible]	高雄	8月1	東海
皇后 QUEEN STAR	釜山	8月1	新興行
明智 MING CHIH	基隆	8月2	明仁
多地士久 DORTE SKOU	日本	8月2	大三
大韓怡美利 HUGHEVERETT	日本釜山	8月3	福來
伊勢丸 ISE MARU	日本	8月3	日郵
邦加丹絨 BUNGA TANJONG	橫濱門司	8月3	萬邦

非洲線

船名	開往港口	月日	公司
奧斯蘭 AUSTRALIND	南非	7月28	怡和
海波 MARITIME EXPLORER	東非	7月30	大三
衛國 QUESHET	西非	7月30	新興行
士打菲士高 STRAAT FRESCO	西非	7月31	渣華
巴拿馬丸 PANAMA MARU	德班角城西非	8月1	大三
士打林布 STRAAT LOMBOK	東非	8月3	渣華
士打巴里 STRAAT BALI	南非	8月2	渣華
南丫島 LAMMA ISLAND	德班西非	8月4	太來
沙歌芙 SURCOUF	德班西非	8月5	沙哺
南非安時達 S.A.CONSTANTIA	南非	8月8	怡和
岩手丸 IWATE MARU	南非	8月8	日郵
士打高麗 STRAAT KOREA	東非	8月9	渣華
拉不拉打丸 LA PLATA MARU	西非	8月10	大三
洪都拉斯丸 HONDURAS MARU	西非	8月10	大三
捷達馬士基 JESPER MAERSK	角城西非	8月10	捷成
新畿內亞商 NEW GUINEA TRADER	東非	8月11	大三
加薩烏布 PRES.J.KASAVUBU	西非	8月12	日郵
元榮丸 GENEI MARU	東非	8月12	日郵
協泰丸 KYOTAI MARU	南非	8月17	大三
捷達 TSEDEK	西南非	8月18	新興行
士打荷拔 STRAAT HOBART	南非	8月22	渣華
漢堡丸 HAMBURG MARU	南非	8月23	大三
倫敦市民 LONDON CITIZEN	南非	8月24	怡和
侯斯頓丸 HOUSTON MARU	西非	8月24	大三
羅薩列俄丸 ROSARIO MARU	東非	8月24	大三
士打美多爾 STRAAT MADURA	東非	8月27	渣華
士打范迪文 STRAAT VAN DIEMEN	南非	8月31	渣華
橫欄島 WAGLAN ISLAND	德班西非	9月1	太來

美洲線

船名	開往港口	月日	公司
史葛夫 PSKOV	洛杉磯三藩市	7月26	華林
葡萄牙丸 PORTUGAL MARU	加勒比海	7月26	川崎
海望 OCEAN HOPE	洛杉磯溫哥華	7月26	大三
渣拿摩利 JALAMORARI	加州溫哥華	7月27	摩拿
堅綿芙蘭克 GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	7月27	怡和
力加馬士基 LICA MAERSK	紐約	7月28	捷成
三信先鋒 SAN SHIN PIONEER	加勒比海	7月28	豐利行
必早達 PATROCLUS	美東美沙灣拿美國大西洋	7月28	太古
健路 KING MINOS	加勒比海	7月28	日郵
新孖特里爾 ZIM MONTREAL	紐約夏利法斯	7月28	新興行
馬士來 MERSEY LLOYD	墨西哥灣	7月29	渣華
捷來 CHIEH LAI	查里斯頓紐約	7月29	明仁
倫敦橋 TOWER BRIDGE	墨西哥灣	7月29	川崎
東方麗華 ORIENTAL RIO	溫哥華加州中南美	7月29	港郵
旭光丸 KYOKKO MARU No.3	西雅圖溫哥華	7月29	山下
碧珠 WESER DISPATCHER	美國西岸	7月30	海鐵
蒙大那 MONTANA	洛杉磯	7月30	怡和
遠東海運 ORIENT MARINER	美國	7月30	海陸
出口專使 EXPORT COURIER	紐約	7月30	和捷
美華碧琪 MARTHA BAKKE	溫哥華	7月31	鐵行
文龍 MEMNON	墨西哥灣	7月31	太古
復建 UNION FREEDOM	查里斯頓紐約	7月31	道華
聖彼路 SAN PEDRO	美國	7月31	海陸
美國靈獅 AMERICAN LYNX	紐約	7月31	美輪
加富 THOMAS E CUFFE	加州	8月1	太平洋
他輔總統 PRES. TAFT	加州	8月1	總統
普樂總統 PRES. POLK	紐約	8月1	總統
美國郵 AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	8月1	福來
東方神駒 ORIENTAL CHARGER	三藩市洛杉磯	8月1	港郵
伊利碧蒂絲 EURYBATES	紐約	8月1	大西洋
大倫圖 TARANTEL	紐約蒙特里爾	8月2	百保利
興美捷成 HEINRICH JESSEN	墨西哥灣	8月2	泛洋
長勝 EVER WELFARE	加勒比海	8月2	大信
美國精兵 AMERICAN LEGION	加州紐約	8月3	美輪
湯姆斯馬士基 THOMAS MAERSK	紐約蒙特里爾	8月3	捷成
大利士高 DAGNY SKOU	布宜諾斯艾利斯	8月4	大三
日本樂譜 JAPAN ROBLE	加勒比海	8月4	泛洋
航友 GRAND NAVIGATOR	美國	8月4	海陸
菲路摩總統 PRES. FILLMORE	加州	8月5	總統
裕順年 SERGEY YESENIN	加州	8月5	華林
印度郵 INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	8月6	福來
泰光丸 TAIKO MARU	美國西岸	8月7	山下
基利士多寶丸 CRISTOBAL MARU	加勒比海	8月7	大三
聖路易 ST.LOUIS	美國	8月7	海陸
EVY I	蒙特里爾多倫多	8月7	國光
施依丹 C.E.DANT	西雅圖溫哥華	8月8	怡和
東方神輿 ORIENTAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	8月8	港郵
愛寶 ARYA BOD	墨西哥灣	8月9	海通
海望 OCEAN HOPE	紐約美國大西洋	8月9	大三
邦保沙 POMPOSA	西雅圖溫哥華	8月9	美邦
美國寶星 AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	8月9	美輪
新熱那亞 ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	8月9	新興行
路易士萊克 LOUISE LYKES	墨西哥灣	8月9	怡和
麥堅利總統 PRES.MCKINLEY	加州	8月9	總統
日本熊 JAPAN BEAR	加州	8月9	太平洋
皇上威利 KINGSVILLE	紐約蒙特里爾	8月10	百保利
愛菲馬士基 EFFIE MAERSK	紐約	8月10	捷成
大平 TAEPING	紐約查里士頓	8月10	綜運
夏利遜總統 PRES.HARRISON	紐約	8月11	總統
渣拿丹雅 JALADHANYA	紐約波士頓	8月13	摩拿

澳洲線

船名	開往港口	月日	公司
捷斯碧琪 GJERTRUD BAKKE	達文西澳洲	7月27	鐵行
新疆 SINKIANG	澳洲	7月27	太古
山西 SHANSI	新西蘭	7月30	太古
東雄 EASTERN ROVER	澳洲	7月31	怡和
西圖士 CITOS	澳洲	8月2	福來
亞加地亞 ARCADIA	澳洲	8月2	鐵行
安順 ASIAN ENSIGN	澳洲	8月3	太古
愛瑪碧琪 EMMA BAKKE	西澳洲	8月3	鐵行
香港美人 H.K.BEAUTY	澳洲	8月6	港郵
美羅士 MILOS	澳洲	8月11	福來
湖北 HUPEH	新西蘭	8月13	太古
愛斯碧琪 ASTRID BAKKE	西澳洲	8月13	鐵行
貴州 KWEICHOW	澳洲	8月16	太古
士打哥倫坡 STRAAT COLOMBO	新西蘭	8月16	太古

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時35	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時23
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時33
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時23
(B)11時00	0時03		

附註：表內有(A)者在星期日及公衆假期停開，有(B)者只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時40	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵(星期二)

也門、菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勞越、新畿內亞、印尼、台灣 下午一時

秘魯、厄瓜多爾、夏威夷、印度、尼泊爾、杜拜 下午二時

關島帝汶、澳洲、斐濟、新西蘭 下午四時

法國、意大利 下午五時

泰國、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、加屬東非、尼日利亞、多哥、希臘、瑞士、新畿內亞、塞浦路斯、敘利亞、阿曼、伊拉克、西德 下午五時

加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃、日本、南朝鮮 下午六時

明日空郵(星期三)

沖繩島、關島、緬甸 中午十二時

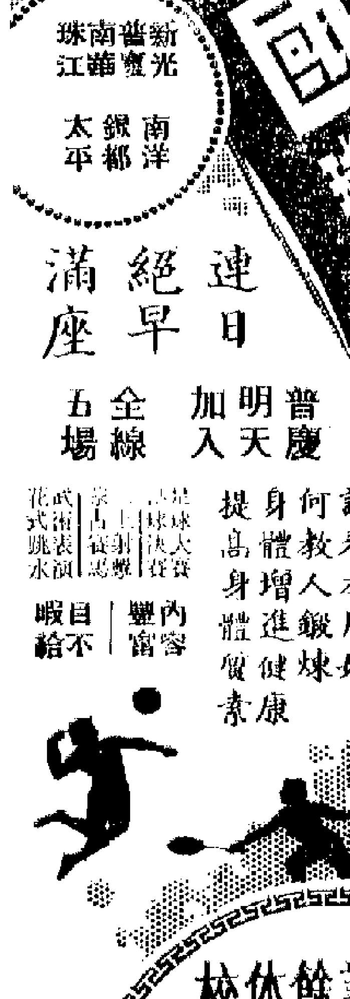
老撾、南越、泰國、新加坡、馬來亞、沙勞越、沙巴、婆羅乃、印尼、台灣、菲律賓 下午一時

夏威夷 下午二時

約旦、埃及 下午四時

以色列、法國 下午五時

印度、東孟加拉、巴林、杜拜、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、瑞典、英國、美國東岸、西德、南非、尼日利亞、加納、新西蘭、澳洲、希臘、巴基斯坦、沙特阿拉伯 下午五時

南朝鮮、美國西岸、中南北美、日本 下午六時

成績二十七分三十一秒